

# SONY®

## Network Audio System/Server

Istruzioni per l'uso

Informazioni preliminari

Connessioni di rete

Ascolto di contenuti audio

Utilizzo di prodotti  
multiambiente Sony

Informazioni aggiuntive

Risoluzione dei problemi

Precauzioni/Caratteristiche  
tecniche

<http://www.sony.net/>

**MP3**



©2010 Sony Corporation Printed in China

4-192-583-52(1)

NAS-SV20i/SV20Di

## ATTENZIONE

### **Per ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.**

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture per la ventilazione dell'unità con giornali, tovaglie, tende e così via.  
Non collocare candele accese sull'unità.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'unità a gocce o spruzzi e non collocarvi oggetti contenenti liquidi, quali vasi.

Poiché per scollegare l'unità dalla corrente domestica è necessario utilizzare la spina principale, accertarsi di collegare l'unità a una presa di rete CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anormalità nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.

Non esporre le pile o l'apparecchio con le pile installate ad eccessivo calore come la luce del sole, il fuoco o simili.

L'unità non viene scollegata dalla fonte di alimentazione CA (corrente domestica) fintanto che rimane collegata alla presa di rete, anche se è stata spenta.

La targhetta con il nome è situata nella parte inferiore esterna dell'unità principale (NAS-SV20i/SV20Di).

### **Per i clienti in Europa**

È necessario utilizzare cavi e connettori correttamente schermati e dotati di messa a terra per il collegamento a computer host e / o periferiche.

### **Avviso per gli utenti: le seguenti informazioni sono applicabili ai soli apparecchi venduti nei paesi in cui sono in vigore le direttive UE.**

Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

Con la presente Sony Corp. dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.

Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente URL:

<http://www.compliance.sony.de/>



Questo prodotto è destinato all'uso nelle nazioni seguenti:

AT, BE, CH, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SK

### **Per gli utenti che utilizzano il prodotto dei seguenti paesi:**

#### **Norvegia:**

L'uso del presente apparecchio radio è vietato nell'area geografica entro un raggio di 20 km dal centro di Ny-Alesund, Svalbard in Norvegia.

#### **Francia:**

La funzione WLAN del Network Audio System/Server deve essere utilizzata esclusivamente all'interno di edifici.

Sul territorio francese è vietato qualsiasi uso della funzione WLAN del presente Network Audio System/Server al di fuori degli edifici. Prima di utilizzare il Network Audio System/Server fuori da un edificio, accertarsi che la relativa funzione WLAN sia disattivata. (ART Decision 2002-1009, così come

emendato dal documento ART Decision 03-908, relativo ai limiti d'uso delle radiofrequenze.)

#### **Italia:**

L'uso della rete RLAN è regolato:

- relativamente all'uso privato, dal Decreto legislativo n. 259 del 1° agosto 2003 ("Codice delle comunicazioni elettroniche"). In particolare, l'Articolo 104 indica i casi in cui è necessario ottenere anticipatamente un'autorizzazione generale e l'Articolo 105 indica i casi in cui è consentito il libero uso;
- relativamente al rilascio delle autorizzazioni per la fornitura al pubblico dell'accesso RLAN alle reti e ai servizi di telecomunicazione, dal Decreto ministeriale del 28 maggio 2003, così come emendato, e dall'Articolo 25 (autorizzazione generale per le reti e i servizi di comunicazione elettronica) del Codice delle comunicazioni elettroniche.



**Trattamento  
del  
dispositivo  
elettrico od  
elettronico a  
fine vita**

**(applicabile in tutti i  
paesi dell'Unione  
Europea e in altri paesi  
europei con sistema di  
raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici.

Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.

Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato. Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente. Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.



**Trattamento  
delle pile  
esauste  
(applicabile in  
tutti i paesi**

**dell'Unione Europea e in  
altri paesi Europei con  
sistema di raccolta  
differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb)

# Prima di utilizzare questo prodotto

## Informazioni sulla protezione dei diritti d'autore

Non è possibile utilizzare i dati musicali senza il consenso del proprietario dei diritti d'autore, se non ad uso esclusivamente personale.

## Informazioni relative alle illustrazioni utilizzate in questo manuale

Le illustrazioni e le schermate utilizzate in questo manuale possono variare rispetto alle schermate effettive.

Il modello per gli Stati Uniti è utilizzato sostanzialmente per tutte le illustrazioni in questo manuale. Tuttavia, in questo manuale vengono utilizzate anche le illustrazioni di un determinato modello che potrebbe avere caratteristiche diverse, per illustrare la caratteristiche in questione.

## Come utilizzare questo manuale

Questo manuale illustra come far funzionare l'unità principalmente utilizzando i tasti sul telecomando. I pulsanti sull'unità principale che hanno un nome identico o simile ai tasti sul telecomando possono essere utilizzati per eseguire le stesse operazioni.

## Informazioni sui servizi che possono essere utilizzati con un collegamento a internet

Tenere presente che i servizi basati su internet sono soggetti a modifiche o annullamento senza preavviso.

I malfunzionamenti che si verificano durante il normale utilizzo dell'unità vengono riparati da Sony secondo le condizioni definite nella garanzia limitata per la presente unità. Tuttavia, Sony non si assume alcuna responsabilità per eventuali conseguenze derivanti dalla mancata riproduzione provocata da un'unità danneggiata o malfunzionante.

# Indice

- Prima di utilizzare questo prodotto ..... 4
- Funzioni dell'unità ..... 8
  - Ascolto di musica di vario tipo ..... 8
  - Uso dell'unità con apparecchi compatibili DLNA ..... 8

---

## Informazioni preliminari

- Controllo degli accessori in dotazione..... 9
- Guida alle parti e ai controlli ..... 10
  - Telecomando ..... 10
  - Unità principale..... 12
  - Pannello del display ..... 13
- Preparazione dell'unità e del telecomando ..... 14
  - Collegamento dell'antenna e del cavo di alimentazione..... 14
  - Inserimento delle batterie nel telecomando..... 15
  - Uso di un iPod/iPhone ..... 15
- Operazioni di base..... 16
  - Accensione dell'unità ..... 16
  - Impostazione della modalità di attesa in rete (Network standby) ..... 17
  - Selezione delle voci con l'unità ..... 17
  - Immissione del testo ..... 18
- Esecuzione delle operazioni di configurazione iniziale ..... 20
- Impostazione dell'orologio ..... 22
  - Impostazione dell'orologio attraverso un collegamento a internet..... 22

---

## Connessioni di rete

- Connessione dell'unità alla rete domestica (impostazione di rete) ..... 24
  - Controllo dell'ambiente LAN della rete domestica utilizzata ..... 25
  - Ricerca di un punto di accesso e impostazione di una rete wireless (metodo con ricerca del punto di accesso) ..... 25
  - Configurazione di una rete wireless utilizzando un punto di accesso compatibile con il WPS ..... 27
  - Impostazione di una rete cablata..... 29
  - Impostazione dell'indirizzo IP/server proxy ..... 30
  - Verifica delle impostazioni di rete ..... 31

---

## Ascolto di contenuti audio

Ascolto di un iPod o un iPhone .....	32
Selezione della modalità di funzionamento .....	33
Ascolto di trasmissioni DAB/DAB+ (disponibile solo nel modello per il Regno Unito) .....	35
Esecuzione di una ricerca iniziale DAB/DAB+ .....	35
Sintonizzazione di una stazione DAB/DAB+ .....	35
Preselezione delle stazioni DAB/DAB+ .....	36
Ascolto di contenuti audio memorizzati su un server .....	38
Configurazione del server .....	38
Riproduzione di contenuti audio memorizzati su un server .....	41
Ascolto di servizi musicali .....	44
Preselezione delle stazioni .....	45
Ascolto di servizi musicali di vario genere .....	46
Ascolto di contenuti audio da un apparecchio esterno (Audio In) .....	47
Come cambiare la modalità di riproduzione .....	48
Ricerca di una voce utilizzando una parola chiave .....	49

---

## Utilizzo di prodotti multiambiente Sony

Uso della funzione PARTY STREAMING .....	50
Avvio di un PARTY .....	50
Aggiunta a un PARTY .....	51
Collegamento dell'unità con altri apparecchi compatibili DLNA .....	52
Riproduzione di contenuti audio sull'unità utilizzando un controller .....	53
Invio di flussi di contenuti audio a un renderer (lettore controllato in rete) utilizzando un controller .....	54
Riproduzione di contenuti audio inviati come flussi di dati da un server (ad esempio un computer) utilizzando un controller .....	54

---

## Informazioni aggiuntive

Impostazione delle funzioni correlate alle operazioni di rete .....	55
Configurazione dell'autorizzazione all'accesso .....	55
Uso degli elenchi di apparecchi consentiti e non consentiti .....	55
Uso della funzione SMART SELECT .....	56
Impostazione della funzione PARTY STREAMING .....	57
Assegnazione del nome all'unità .....	57

Modifica dell'impostazione audio .....	58
Generazione di un audio più dinamico (Dynamic Sound Generator X-tra) .....	58
Selezione di un tipo di audio .....	58
Attivazione o disattivazione dei segnali acustici delle operazioni .....	58
Uso del timer.....	59
Uso del timer di spegnimento .....	59
Uso del timer di riproduzione .....	60
Visualizzazione delle informazioni sull'unità .....	61
Gestione del sistema .....	62
Aggiornamento dell'applicazione di sistema .....	62
Formattazione del sistema .....	63

---

## Risoluzione dei problemi

Risoluzione dei problemi.....	64
Messaggi .....	69

---

## Precauzioni/Caratteristiche tecniche

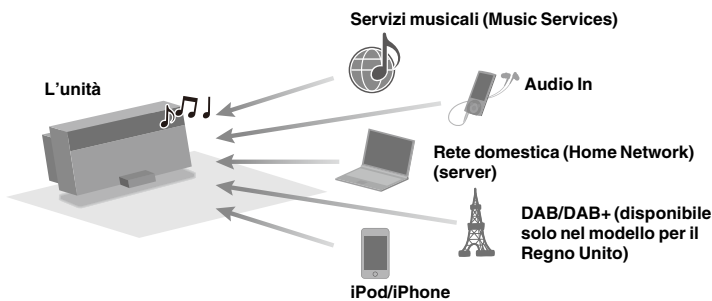
Precauzioni .....	72
Caratteristiche tecniche.....	74
Modelli di iPod/iPhone compatibili .....	75
Struttura ad albero del menu delle impostazioni.....	77
Glossario .....	78
Indice analitico.....	80

# Funzioni dell'unità

## Ascolto di musica di vario tipo

È possibile ascoltare musica da fonti audio con grandi quantitativi di contenuti musicali.

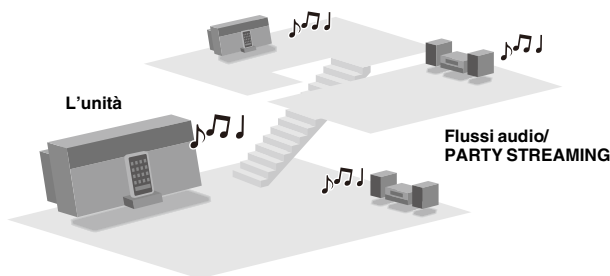
È possibile ascoltare il proprio iPod o iPhone (pagina 32), riprodurre contenuti audio memorizzati su un server, (ad esempio il proprio computer) (pagina 38), e riprodurre contenuti audio inviati come flussi da servizi musicali attraverso Internet (pagina 44).



## Uso dell'unità con apparecchi compatibili DLNA

Questa unità è compatibile con lo standard DLNA. È possibile ascoltare musica in svariati modi, utilizzando l'unità insieme ad apparecchi compatibili DLNA. Collegando l'unità ad altri apparecchi DLNA, è possibile ascoltare contenuti audio memorizzati su un server, oppure inviare flussi di contenuti audio ad altri apparecchi, anche se sono tutti collocati in stanze diverse (pagina 52).

Inoltre, la funzione PARTY STREAMING dell'unità consente di riprodurre contemporaneamente contenuti audio con altri apparecchi che dispongano di una funzione PARTY STREAMING (pagina 50). È possibile utilizzare un iPod/iPhone inserito sull'unità, un server (un computer, e così via), servizi musicali, oppure un apparecchio esterno collegato alla presa AUDIO IN dell'unità come sorgente audio per la funzione PARTY STREAMING.



## Informazioni sul DLNA

DLNA è l'acronimo di Digital Living Network Alliance. È il nome di un'organizzazione che stabilisce delle linee guida (linee guida DLNA), ed è anche il nome del metodo che consente agli apparecchi in una casa di condividere contenuti digitali (ad esempio dati musicali, dati di immagini, e così via) su una rete domestica.

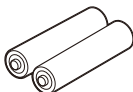


# Controllo degli accessori in dotazione

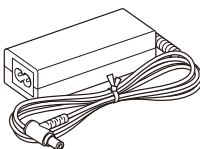
## ❑ Telecomando (1)



## ❑ Batterie R6 (formato AA) (2)

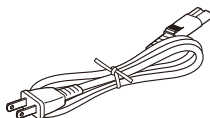


## ❑ Alimentatore CA (1)

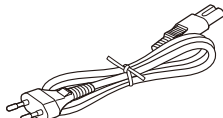


## ❑ Cavo di alimentazione (1)

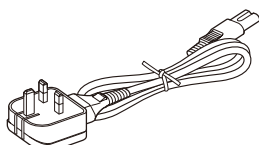
Modelli per gli Stati Uniti e il Canada



Modelli per l'Europa (tranne il modello per il Regno Unito)



Modelli per il Regno Unito



## ❑ Adattatori dock per modelli di iPhone (1 serie)

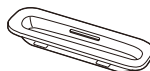
Il numero dell'adattatore è indicato nella parte inferiore dell'Adattatore dock.

Per i modelli di iPod, utilizzare l'Adattatore dock in dotazione con l'iPod utilizzato, oppure acquistare un adattatore dock compatibile da Apple Inc.

⑫: Per iPhone



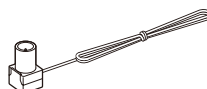
⑬: Per iPhone 3G ed iPhone 3GS



⑭: Per iPhone 4



## ❑ Antenna a filo DAB/DAB+ (1) (solo per il modello per il Regno Unito)



## ❑ Istruzioni per l'uso (il presente manuale) (1)

Questo manuale fornisce spiegazioni dettagliate delle varie impostazioni, delle operazioni e della procedura di connessione in rete.

Questo manuale contiene anche precauzioni per un utilizzo sicuro dell'unità.

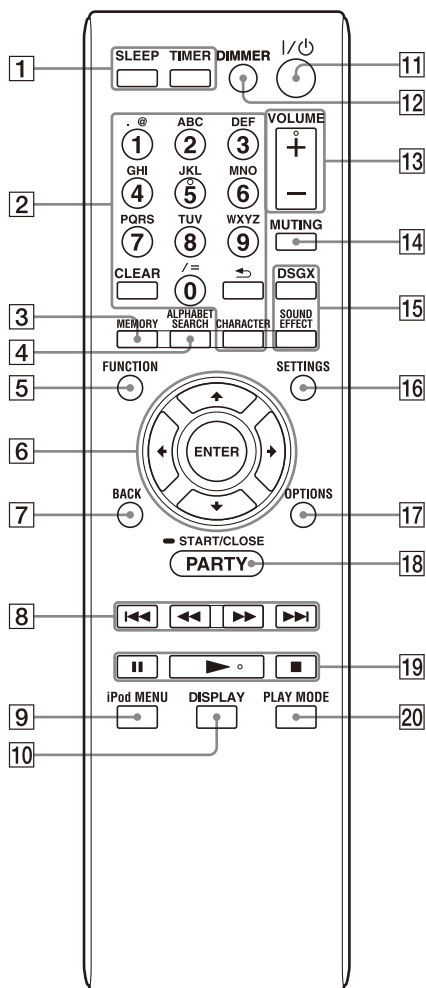
## ❑ Guida alla configurazione rapida (1)

Questo manuale illustra come configurare le connessioni di rete e utilizzare le funzioni che possono essere utilizzate insieme alle connessioni di rete.

Qualora si notino accessori mancanti o danneggiati, contattare il rivenditore Sony più vicino.

# Guida alle parti e ai controlli

## Telecomando



### 1 Tasti SLEEP e TIMER

- Tasto SLEEP (pagina 59)  
Utilizzare questo tasto per impostare o controllare l'impostazione del timer di spegnimento.
- Tasto TIMER (pagina 60)  
Utilizzare questo tasto per impostare il timer.

### 2 Tasti numerici\*/alfabetici

Utilizzare questi tasti per selezionare un brano durante la riproduzione o per immettere del testo (pagina 18, 26, 37, 45, 57).

### 3 Tasto MEMORY

Utilizzare questo tasto per preselezionare le stazioni radio DAB/DAB+ (solo per il modello per il Regno Unito) (pagina 36) o le stazioni dei servizi musicali (pagina 45).

### 4 Tasto ALPHABET SEARCH

Utilizzare questo tasto per cercare una voce mediante una parola chiave (pagina 49).

### 5 Tasto FUNCTION

Utilizzare questo tasto per selezionare una funzione (pagina 17, 32).  
L'unità offre funzioni operative in base alla sorgente audio che può riprodurre (funzione iPod e iPhone, funzione Rete domestica (Home Network) e così via). Ad ogni pressione di questo tasto la funzione cambia in sequenza.

### 6 Tasti ↑/↓/←/→/ENTER

Utilizzare questi tasti per selezionare una voce (artista, album, brano, voce di menu, e così via) e immettere la selezione (pagina 17, 18).

- Tasti ↑ e ↓ (pagina 17)  
Utilizzare questi tasti per selezionare una voce elencata sul display. Utilizzare questi tasti per spostare la posizione attiva verso l'alto o verso il basso.
- Tasti ← e → (pagine 18, 49)  
Utilizzare questi tasti per spostare la posizione attiva durante l'immissione del testo. Utilizzare questi tasti per selezionare la corrispondenza precedente o successiva durante la ricerca di una voce mediante parola chiave.

- Tasto ENTER (pagina 17)

Utilizzare questo tasto per immettere una voce o un'impostazione selezionata.

Se si preme questo tasto quando viene visualizzato un messaggio di errore o di completamento, il messaggio scompare.

## 7 Tasto BACK

Utilizzare questo tasto per tornare alla visualizzazione precedente (pagine 17, 26, 33).

## 8 Tasti ◀◀/▶▶I, ◀◀/▶▶

- Tasti ◀◀ e ▶▶ (pagine 33, 35)

Utilizzare questi tasti per trovare l'inizio del brano corrente, precedente o successivo.

Tenere premuto questo tasto per trovare un punto in un brano quando è selezionata la funzione iPod & iPhone.

Utilizzare questi tasti per selezionare una stazione DAB/DAB+ preselezionata, oppure la stazione DAB/DAB+ precedente o successiva in un elenco dei componenti del servizio (solo per il modello per il Regno Unito).

- Tasti ◀◀/▶▶ (pagina 33)

Utilizzare questi tasti per individuare un punto in un brano.

## 9 Tasto iPod MENU

Utilizzare questo tasto per visualizzare elenchi di contenuti di iPod/iPhone, oppure per tornare indietro all'elenco dei contenuti precedenti di un iPod/iPhone (pagina 33).

## 10 Tasto DISPLAY

Utilizzare questo tasto per visualizzare varie informazioni, ad esempio le informazioni sulla durata di un brano, il nome di un artista, il nome di un album, l'orologio, e così via (pagina 33)

## 11 Tasto I/⏻ (accensione)

Utilizzare questo tasto per accendere o spegnere l'apparecchio (pagina 16).

## 12 Tasto DIMMER

Utilizzare questo tasto per modificare la luminosità del display. Ad ogni pressione di questo tasto la luminosità del display cambia in alta o bassa.

## 13 Tasto VOLUME +\*/-

Utilizzare questi tasti per regolare il volume.

## 14 Tasto MUTING

Utilizzare questo tasto per disattivare l'audio.

## 15 Tasti DSGX e SOUND EFFECT

- Tasto DSGX (pagina 58)

Utilizzare questo tasto per generare un audio più dinamico (Dynamic Sound Generator X-tra).

- Tasto SOUND EFFECT (pagina 58)

Utilizzare questo tasto per selezionare un effetto audio personalizzato preimpostato.

## 16 Tasto SETTINGS

Visualizza il menu delle impostazioni (pagine 17, 26, 55). Utilizzare questo tasto per immettere le impostazioni dell'orologio, della rete e altre impostazioni di sistema.

## 17 Tasto OPTIONS

Utilizzare questo tasto per visualizzare il menu delle opzioni (pagine 17, 26, 34, 56).

Le voci di menu variano a seconda della funzione selezionata.

## 18 Tasto PARTY

Utilizzare questo tasto per il controllo della funzione PARTY STREAMING (pagina 50).

Tenere premuto questo tasto per alcuni secondi per avviare o chiudere un PARTY.

## 19 Tasti delle operazioni

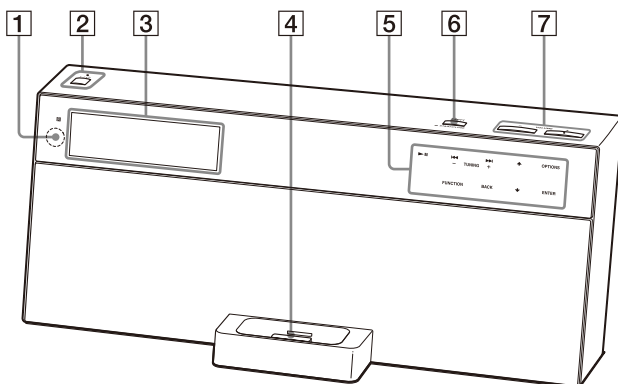
- Tasto II (pausa)
- Tasto ■ (arresto)
- Tasto ► (riproduzione)\*

## 20 Tasto PLAY MODE

Utilizzare questo tasto per selezionare un modo di riproduzione (pagina 48).

\* Un asterisco (\*) indica i tasti su cui è presente un punto tattile (il tasto del numero "5", il tasto VOLUME + e il tasto ► (riproduzione)).

## Unità principale



### 1 Sensore del telecomando

### 2 Pulsante I/⏻ (accensione) e indicatore di accensione/attesa

- Pulsante I/⏻ (accensione) (pagina 16)  
Utilizzare questo pulsante per accendere o spegnere l'apparecchio.
- Indicatore di accensione/attesa (pagina 16)  
Il colore indica lo stato di accensione dell'unità.
  - Verde: l'unità è accesa.
  - Rosso: la modalità "Network Standby" dell'unità è impostata su "Off".
  - Ambra: la modalità "Network Standby" dell'unità è impostata su "On".

### 3 Pannello del display

Per i dettagli sui contenuti del display, vedere "Pannello del display" (a pagina 13).

### 4 Dock per iPod/iPhone

Per ascoltare i contenuti audio memorizzati in un iPod/iPhone, inserire un iPod o un iPhone nell'apposito dock (pagina 15).

### 5 Pulsanti delle operazioni del pannello sensibile al tocco

- Pulsante ►|| (riproduzione o pausa)
- Pulsanti ◀◀/▶▶ (pagine 33, 35)  
Utilizzare questi pulsanti per trovare l'inizio del brano corrente, precedente o successivo. Tenere premuto il pulsante per trovare un punto in un brano.
- TUNING Pulsanti +/- (solo per il modello per il Regno Unito)  
Utilizzare questi pulsanti per selezionare una stazione preselezionata DAB/DAB+, oppure

la stazione DAB/DAB+ precedente o successiva in un elenco dei componenti dei servizi.

- Pulsanti ▲/▼ (pagina 17)  
Utilizzare questi pulsanti per selezionare una voce elencata sul display. Utilizzare questi pulsanti per spostare la posizione attiva verso l'alto o verso il basso.
- Pulsante OPTIONS (pagine 17, 26, 34, 56)  
Utilizzare questo pulsante per visualizzare il menu delle opzioni.  
Le voci di menu variano a seconda della funzione selezionata.
- Pulsante FUNCTION (pagine 17, 32)  
Utilizzare questo pulsante per selezionare una funzione.
- Pulsante BACK (pagine 17, 26, 33)  
Utilizzare questo pulsante per tornare alla visualizzazione precedente.
- Pulsante ENTER (pagina 17)  
Utilizzare questo pulsante per immettere una voce o un'impostazione selezionata.

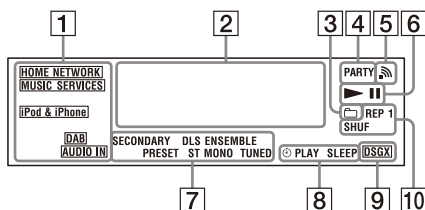
### 6 Tasto PARTY

Utilizzare questo pulsante per il controllo della funzione PARTY STREAMING (pagina 50). Tenere premuto questo pulsante per alcuni secondi per avviare o chiudere un PARTY.

### 7 VOLUME Pulsanti +/-

Utilizzare questi pulsanti per regolare il volume.

# Pannello del display



## 1 Indicatori delle funzioni

Si illuminano quando si seleziona una funzione (pagine 17, 32).

## 2 Informazioni di testo

Questa sezione visualizza varie informazioni, quali nomi dei brani, nomi degli album, nomi degli artisti, orologio, barra di avanzamento e così via.

I simboli seguenti vengono visualizzati sul display. Il significato di ciascun simbolo è indicato di seguito.

Simbolo	Descrizione
▲ / ▼	Il messaggio prosegue alla pagina successiva o dalla pagina precedente. Premere ▲/▼ per visualizzare tutto il testo.
>	Sono presenti voci selezionabili dopo quella indicata (ad esempio, il menu ha un ulteriore livello di opzioni).

## 3 Indicatore

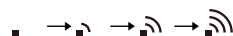
Si illumina quando l'intervallo di riproduzione è impostato su "Current Folder" (impostazione di fabbrica) o su "Parent Folder" mentre l'unità utilizza la funzione Rete domestica (Home Network) (pagina 42).

## 4 Indicatore PARTY

Si illumina quando è attiva la funzione PARTY STREAMING (pagina 50).

## 5 Indicatore della potenza del segnale della LAN wireless

Questa icona che rappresenta un'antenna indica la potenza del segnale della LAN wireless. Un maggior numero di segmenti indica un segnale più potente.



## 6 Indicatore ►II (riproduzione/pausa)

## 7 Indicatori della ricezione del sintonizzatore (solo per il modello per il Regno Unito)

Si illuminano quando è attiva la funzione DAB/ DAB+ (pagina 35).

## 8 Indicatori del timer

Si illuminano quando è impostato il timer di spegnimento o di riproduzione (pagina 59).

## 9 Indicatore DSGX

Si illumina quando la funzione DSGX è impostata su "DSGX On" (pagina 58).

## 10 Indicatori della modalità di riproduzione

Si illuminano quando è impostata la modalità di riproduzione (pagina 48).

# Preparazione dell'unità e del telecomando

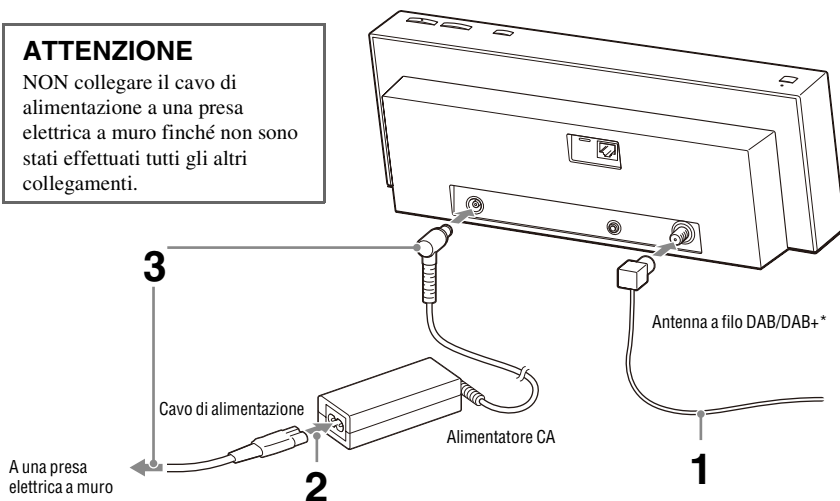
## Collegamento dell'antenna e del cavo di alimentazione

### Nota

Qualora si posizioni l'unità in un'ubicazione instabile, potrebbe spostarsi quando si collegano o si scollegano i cavi. Mantenere l'unità saldamente quando si collegano o si scollegano i cavi.

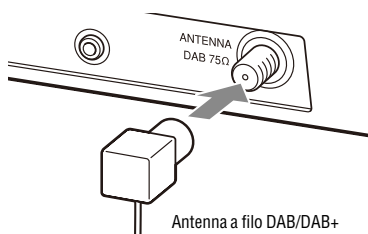
### ATTENZIONE

NON collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica a muro finché non sono stati effettuati tutti gli altri collegamenti.



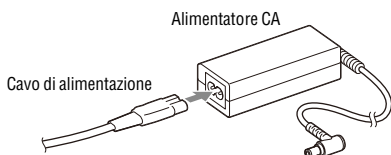
\* L'antenna a filo DAB/DAB+ e il terminale ANTENNA DAB 75 Ω sono disponibili solo per il modello per il Regno Unito.

- 1 Collegare l'antenna a filo DAB/DAB+ al terminale ANTENNA DAB 75 Ω (solo per il modello per il Regno Unito).

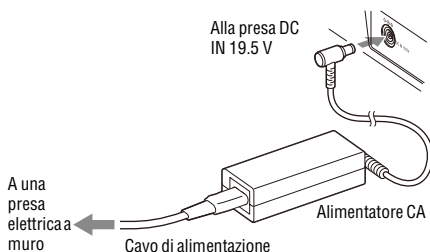


Per ottenere un segnale DAB/DAB+ più forte, utilizzare un'antenna DAB/DAB+ esterna. Si consiglia di utilizzare l'antenna a filo DAB/DAB+ in dotazione solo nelle aree in cui la ricezione DAB/DAB+ è ottimale o come soluzione temporanea finché non viene installata un'antenna esterna opzionale. Utilizzare un cavo coassiale da 75 Ω con connettore maschio di tipo F per collegare l'unità a un'antenna esterna. Assicurarsi che l'antenna sia completamente allungata.

## 2 Collegare il cavo di alimentazione all'alimentatore CA.



## 3 Collegare l'alimentatore CA all'unità, quindi collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica a muro.

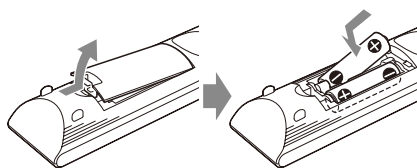


### ATTENZIONE

NON collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica a muro finché non sono stati effettuati gli altri collegamenti.

## Inserimento delle batterie nel telecomando

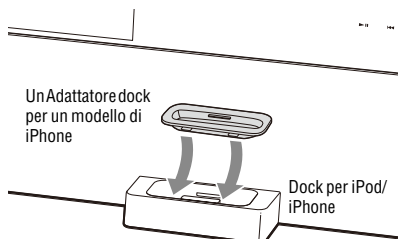
Rimuovere lo sportellino dello scomparto batterie, quindi inserire le batterie R6 (formato AA) in dotazione (inserire prima l'estremità  $\ominus$ ) rispettando le polarità indicate sotto. Quando il telecomando non è più in grado di far funzionare l'unità, sostituire entrambe le batterie con batterie nuove.



## Uso di un iPod/iPhone

Inserire un Adattatore dock nel dock per iPod/iPhone.

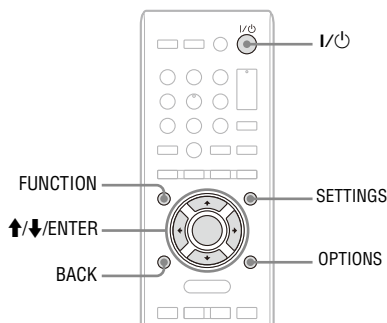
Quando si utilizza un modello di iPod, utilizzare l'adattatore dock in dotazione con l'iPod utilizzato. Quando si utilizza un modello di iPhone, utilizzare uno degli Adattatori dock per iPhone in dotazione con questa unità.



Per rimuovere l'Adattatore dock per un modello di iPhone, estrarlo con le dita o con un oggetto piatto utilizzando la fessura all'interno dell'adattatore stesso.

# Operazioni di base

Questa sezione illustra le operazioni di base dell'unità.



## Accensione dell'unità

### 1 Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica a muro.

Quando si collega il cavo di alimentazione a una presa elettrica a muro, l'unità si accende una volta e l'indicatore di accensione/attesa si illumina in verde. Dopo qualche istante, l'unità si spegne automaticamente e l'indicatore di accensione/attesa diventa rosso.

### 2 Premere I/O (accensione).

L'unità si accende e l'indicatore di accensione/attesa si illumina in verde. Quando l'unità viene accesa per la prima volta dopo l'acquisto, viene richiesto di effettuare le impostazioni iniziali. In questo caso, vedere "Esecuzione delle operazioni di configurazione iniziale" (pagina 20).

## Per spegnere l'unità

Premere I/O sul telecomando o sull'unità principale. Quando l'unità viene spenta e si dispone nella modalità di attesa, il colore dell'indicatore di accensione/attesa cambia. L'unità ha due modalità di attesa, network standby - off (attesa in rete - disattivata) e network standby - on (attesa in rete - attivata). Per i dettagli, vedere "Impostazione della modalità di attesa in rete (Network standby)" (pagina 17).

#### • Modalità Network standby - off (impostazione di fabbrica)

Questa modalità consuma meno energia rispetto alla modalità network standby - on, anche se l'unità richiede un tempo più lungo per riprendere le operazioni quando viene riaccesa. L'indicatore di accensione/attesa si illumina in rosso, in questa modalità.

#### • Modalità Network standby - on

In questa modalità di attesa, l'unità è sempre connessa alla rete e resta parzialmente attiva, in modo da riprendere rapidamente le operazioni quando viene controllata mediante la rete, o quando viene riaccesa. In questa modalità, l'indicatore di accensione/attesa si illumina in ambra e l'orologio viene visualizzato sul display. Per impostare la modalità di attesa in rete (Network standby), vedere "Impostazione della modalità di attesa in rete (Network standby)" (pagina 17).



## Impostazione della modalità di attesa in rete (Network standby)

Mentre la modalità “Network Standby” è impostata su “On” l’unità può restare sempre collegata alla rete e controllata mediante la rete.

- 1 Premere **SETTINGS** per accedere al menu delle impostazioni.
- 2 Premere **↑/↓** per selezionare “Network Standby”, quindi premere **ENTER**.
- 3 Premere **↑/↓** per selezionare “Off” o “On”, quindi premere **ENTER**.

Display	Descrizione
◆ Off	L’unità consuma meno energia rispetto alla modalità network standby - on, anche se richiede un tempo più lungo per riprendere le operazioni quando viene riaccesa. L’indicatore di accensione/attesa si illumina in rosso.
On	L’unità resta collegata alla rete anche quando viene spenta, e riprende le operazioni quando viene controllata mediante la rete. L’indicatore di accensione/attesa si illumina in ambra.

(◆: impostazione di fabbrica)

## Selezione delle voci con l’unità

È possibile utilizzare i tasti **↑/↓/ENTER** per selezionare una voce (voce di menu, artista, brano, e così via) e confermare la selezione.

- 1 Quando viene visualizzato un elenco di voci (artisti, brani, voci di menu, e così via), premere **↑/↓** per selezionare la voce desiderata.

La voce correntemente selezionata viene evidenziata.

Tenere premuto **↑/↓** per scorrere la visualizzazione.

Premere **BACK** per tornare alla visualizzazione precedente.

- 2 Premere **ENTER**.

La voce selezionata viene impostata o la procedura selezionata viene eseguita.

## Per selezionare una funzione

L’unità offre funzioni operative in base alla sorgente audio che può riprodurre (funzione iPod e iPhone, funzione Rete domestica (Home Network) e così via).

Premere ripetutamente **FUNCTION** per selezionare la funzione desiderata.

## Informazioni relative ai menu dell’unità

L’unità dispone di due menu, il menu delle impostazioni e il menu delle opzioni, che consentono di effettuare le varie impostazioni.

### • Menu delle impostazioni (pagina 77)

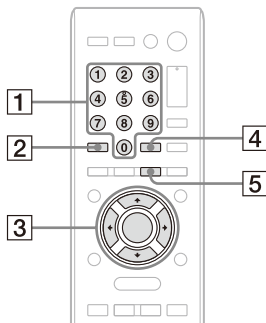
Premere **SETTINGS** per visualizzare il menu delle impostazioni. È possibile eseguire varie impostazioni, ad esempio impostazioni di rete, impostazioni di attesa in rete, impostazioni dei servizi musicali e così via.

### • Menu delle opzioni

Premere **OPTIONS** per visualizzare il menu delle opzioni. Le voci di menu variano a seconda della funzione selezionata.

# Immissione del testo

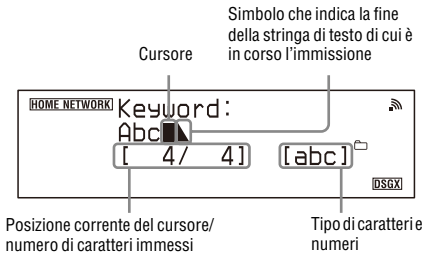
L'immissione di testo potrebbe essere richiesta durante alcune operazioni di configurazione, ad esempio le impostazioni di rete. È possibile immettere testo utilizzando il telecomando.



- 1 Tasti numerici/alfabetici**  
Premere il tasto con la lettera desiderata (ABC, DEF e così via). Premere più volte fino a visualizzare la lettera desiderata.
- 2 Tasto CLEAR**  
Premere questo tasto per cancellare una lettera appena immessa.
- 3 Tasti ↑/↓/←/→/ENTER**
  - Tasti ↑/↓/←/→  
Utilizzare questi tasti per spostare il cursore.
  - Tasto ENTER  
Utilizzare questo tasto per immettere una stringa di testo.
- 4 Tasto ↵**  
Premere questo tasto in modo che l'ordine di assegnazione dei caratteri a un tasto venga invertito. Ad esempio, se si preme ripetutamente il tasto n. 2, normalmente vengono visualizzate, nell'ordine, le lettere "A", "B", "C" e "2"; tuttavia, premendo questo tasto, l'ordine viene cambiato in "2", "C", "B" e "A".
- 5 Tasto CHARACTER**  
Questo tasto seleziona il tipo di caratteri e numeri. Ad ogni pressione del tasto, il tipo di caratteri e di numeri cambia nella sequenza "abc" (lettere minuscole dell'alfabeto e numeri) → "ABC" (lettere maiuscole dell'alfabeto e numeri) → "123" (solo numeri).  
Se si desidera immettere segni di interpunzione (ad esempio !, ? e così via) e altri simboli (ad esempio #, % e così via), selezionare "abc" o "ABC".

## Esempio di visualizzazione per l'immissione dei caratteri

La visualizzazione seguente è un esempio della visualizzazione per l'immissione dei caratteri che appare quando si cerca una voce utilizzando una parola chiave.



## Come immettere del testo

- 1** Premere ripetutamente CHARACTER per selezionare il tipo desiderato ("abc", "ABC" o "123").
- 2** Premere il tasto numerico/alfabetico corrispondente per immettere il carattere desiderato, quindi premere → per spostare il cursore alla posizione di immissione successiva. Ripetere questa operazione per immettere la stringa di testo.
- 3** Premere ENTER per confermare e salvare la stringa di testo.

## Altre operazioni

Per	Effettuare quanto segue
Ripristinare la condizione precedente	Premere BACK.
Spostare il cursore	Premere ←/→ per spostare il cursore verso sinistra o verso destra. Premere ↑/↓ in modo che il cursore si sposti all'inizio o alla fine della stringa di testo.

## Per selezionare il tipo di caratteri e numeri

Premere CHARACTER per selezionare "abc", "ABC" o "123".

## Per immettere segni di interpunzione (ad esempio !, ? e così via) o simboli (ad esempio #, % e così via).

Premere ripetutamente il tasto numerico/alfabetico 1 o 0 mentre il tipo di caratteri è impostato su “abc” o “ABC”.

## Per immettere uno spazio

Premere ripetutamente il tasto numerico/alfabetico 0 mentre il tipo di caratteri è impostato su “abc” o “ABC”.

## Per cancellare un carattere

Premere CLEAR.

## Caratteri assegnati a ciascun tasto numerico/alfabetico

La tabella seguente mostra i caratteri e i numeri che possono essere immessi per ciascun tipo (“abc”, “ABC” o “123”). È possibile controllare i caratteri, i numeri e i simboli assegnati a ciascun tasto numerico/alfabetico.

Tasto numerico/alfabetico	abc	ABC	123
1	.,!@'^`.;() []{} <> 1	.,!@'^`.;() []{} <> 1	1
2	a b c 2	A B C 2	2
3	d e f 3	D E F 3	3
4	g h i 4	G H I 4	4
5	j k l 5	J K L 5	5
6	m n o 6	M N O 6	6
7	p q r s 7	P Q R S 7	7
8	t u v 8	T U V 8	8
9	w x y z 9	W X Y Z 9	9
0	/\  - ~ = _ + # \$ % & ^ “ * ? _ (spazio) 0	/\  - ~ = _ + # \$ % & ^ “ * ? _ (spazio) 0	0

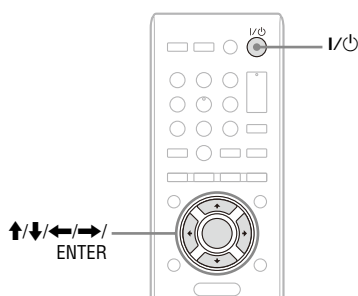
# Esecuzione delle operazioni di configurazione iniziale

Quando l'unità viene accesa per la prima volta, dopo averla acquistata, vengono richieste delle operazioni di configurazione iniziale. La configurazione iniziale comprende la procedura di impostazione iniziale dell'unità (che viene eseguita automaticamente), le impostazioni di rete, le impostazioni dell'orologio e l'ottenimento di un elenco di servizi (per la funzione Servizi musicali (Music Services)).

Quando viene indicato di impostare la rete o l'orologio, consultare le pagine corrispondenti. L'immissione di caratteri è richiesta durante le operazioni di configurazione. Per i dettagli sull'immissione di caratteri, vedere "Immissione del testo" (pagina 18).

## ATTENZIONE

Non scollegare il cavo di alimentazione mentre l'unità sta effettuando le operazioni di configurazione iniziale. In caso contrario, si potrebbe provocare un malfunzionamento dell'unità.



---

**1** Premere I/⏻ (accensione) per accendere l'unità.

---

**2** Quando viene visualizzato "Set the items required to use this unit. Press ENTER to continue.", premere ENTER.

---

**3** Quando viene visualizzata l'indicazione "Start setup?", selezionare "OK".

L'unità inizia ad eseguire le impostazioni iniziali.

---

**4** Quando viene visualizzata l'indicazione "Network Settings", selezionare "Yes".

Appare la visualizzazione "Connection". Prima di iniziare a configurare una rete, controllare il grafico a pagina 24 per stabilire quale metodo di connessione si utilizzerà per collegare l'unità alla propria rete domestica. Quindi, fare riferimento alla rispettiva pagina (indicata di seguito) per eseguire l'operazione di configurazione per il metodo di connessione adottato.

### Quando si utilizza una connessione wireless

- Metodo di ricerca del punto di accesso:  
Passare al punto 3 della procedura "Ricerca di un punto di accesso e impostazione di una rete wireless (metodo con ricerca del punto di accesso)" (pagina 26).
- Metodo di connessione manuale:  
Passare al punto 3 della procedura "Qualora non si riesca trovare il nome della rete desiderata (SSID) (metodo di configurazione manuale)" (pagina 27).
- Metodo di configurazione con pulsante WPS:  
Passare al punto 3 della procedura "Configurazione di una rete wireless utilizzando il metodo di configurazione WPS con pulsante" (pagina 28).
- Metodo con codice PIN WPS:  
Passare al punto 3 della procedura "Configurazione di una rete wireless utilizzando il metodo di configurazione WPS con codice PIN" (pagina 28).

## Quando si utilizza una connessione cablata

Passare al punto 4 della procedura “Impostazione di una rete cablata”

(pagina 30).

Assicurarsi che il cavo di rete (LAN) sia stato collegato alla porta NETWORK sulla parte posteriore dell'unità. Vedere anche il punto 1 di “Impostazione di una rete cablata”

(pagina 29).

Al termine delle impostazioni di rete, l'unità passa alla visualizzazione delle impostazioni dell'orologio.

automaticamente le impostazioni del server e del renderer (lettore controllato in rete)\*.

Attendere che l'unità completi le impostazioni.

\* Per i dettagli sul server e sul renderer (lettore controllato in rete), vedere a pagina 52.

Al termine della procedura di configurazione iniziale, sul display viene visualizzata l'indicazione “Setup is complete.”, e l'unità passa automaticamente alla funzione iPod & iPhone.

## Per tornare alla visualizzazione precedente

Premere BACK quando è necessario tornare indietro alla visualizzazione precedente, ad esempio quando si verifica un errore durante l'operazione di configurazione.

## Per annullare le impostazioni iniziali

Premere FUNCTION. Quando viene visualizzato “Cancel setup?”, selezionare “Yes”.

Se si seleziona “Yes” per annullare la procedura di configurazione iniziale prima di averla completata, viene visualizzato “Setup later?”. Selezionare “Yes” o “No”. Se si seleziona “Yes”, la procedura di configurazione iniziale viene richiesta nuovamente alla successiva accensione dell'unità.

## 5 Quando viene visualizzata l'indicazione “Date&Time”, selezionare “Auto” o “Manual”.

Per i dettagli sulle impostazioni dell'orologio, consultare la rispettiva pagina (indicata di seguito) per impostare l'orologio.

- Quando si seleziona “Auto”:  
Passare al punto 5 della procedura “Impostazione dell'orologio attraverso un collegamento a internet” (pagina 22).
- Quando si seleziona “Manual”:  
Passare al punto 5 della procedura “Per impostare l'orologio manualmente” (pagina 23).

Al termine delle impostazioni dell'orologio appare la visualizzazione “Get Service List”, che consente di ottenere un elenco dei servizi musicali disponibili.

### Nota

Se non si imposta una connessione di rete, non è possibile impostare l'orologio selezionando “Auto” in questa fase.

## 6 Quando viene visualizzata l'indicazione “Get Service List”, selezionare “OK”.

L'unità ottiene l'elenco dei servizi per la funzione Servizi musicali (Music Services).

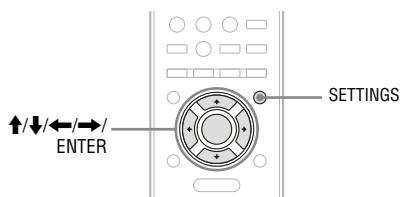
### Nota

Se non si imposta una connessione di rete, non è possibile ottenere l'elenco dei servizi musicali disponibili.

Quando l'elenco è stato ottenuto, viene visualizzata l'indicazione “Refreshed Service List.”, quindi l'unità inizia ad effettuare

# Impostazione dell'orologio

È necessario impostare correttamente l'ora dell'orologio per un'esecuzione appropriata delle funzioni. È possibile impostare l'orologio automaticamente, collegando l'unità a internet, o manualmente utilizzando il telecomando.



---

## Impostazione dell'orologio attraverso un collegamento a internet

È possibile impostare l'orologio collegando l'unità al server NTP (Network Time Protocol) su internet. Prima di utilizzare questa funzione, assicurarsi di avere già effettuato correttamente le impostazioni di rete.

---

**1** Premere **SETTINGS** per accedere al menu delle impostazioni e selezionare **"Date&Time Settings"**.

---

**2** Quando viene visualizzato **"Playback and network functions cannot be used during the setup. Press ENTER to continue."**, premere **ENTER**.

Quando viene visualizzato **"▼"**, il messaggio prosegue alla pagina successiva. Premere **↓** per vedere l'intera stringa di testo.

---

**3** Selezionare **"Date&Time Setting Method"**.

Appare la visualizzazione **"Date&Time"**.

Se si sta eseguendo l'operazione di configurazione iniziale, e si è indicato che si desidera impostare l'orologio (pagina 21), appare questa visualizzazione.

---

**4** Selezionare **"Auto"**.

---

**5** Selezionare la città in cui si sta utilizzando l'unità, dalla visualizzazione **"Time Zone"**.

Appare la visualizzazione **"NTP Server"**.

Qualora la città desiderata non venga visualizzata in **"Time Zone"**, selezionare una città che abbia lo stesso fuso orario della città desiderata.

---

**6** Premere **ENTER**.

L'unità si collega al server predefinito al punto 7.

Qualora si desideri utilizzare un server NTP diverso, cancellare **"NtpServer"** e immettere il nome o l'indirizzo IP del server NTP che si desidera utilizzare, quindi premere **ENTER**. Per i dettagli sull'immissione del testo, vedere **"Immissione del testo"** (pagina 18).

Quando si desidera cambiare di nuovo il server NTP specificato e tornare a quello predefinito, immettere **"NtpServer"** a questo punto.

## 7 Quando viene visualizzato “Set via Internet”, selezionare “OK”.

Quando sono state completate le impostazioni dell'orologio, sul display vengono visualizzati l'indicazione “Save settings.” e l'orologio.

## Elenco dei fusi orari disponibili

Le voci seguenti vengono visualizzate al punto 5. Selezionare la città in cui si utilizza l'unità.

GMT+13 Nukualofa  
 GMT+12 Auckland  
 GMT+11 Noumea  
 GMT+10 Sydney, Port Moresby  
 GMT+9:30 Adelaide  
 GMT+9 Tokyo, Seoul  
 GMT+8 Beijing, Singapore  
 GMT+7 Bangkok, Jakarta  
 GMT+6:30 Yangon  
 GMT+6 Dhaka  
 GMT+5:45 Kathmandu  
 GMT+5:30 New Delhi  
 GMT+5 Karachi, Islamabad  
 GMT+4:30 Kabul  
 GMT+4 Abu Dhabi, Tbilisi  
 GMT+3:30 Teheran  
 GMT+3 Moscow, Riyadh  
 GMT+2 Athens, Helsinki  
 GMT+1 Paris, Berlin  
 GMT+0 London, Lisbon  
 GMT-1 Azores  
 GMT-2  
 GMT-3 Sao Paulo, Buenos Aires  
 GMT-3:30 St. John's  
 GMT-4 Halifax, Santiago  
 GMT-5 New York, Toronto  
 GMT-6 Chicago, Mexico City  
 GMT-7 Denver, Calgary  
 GMT-8 Los Angeles, Vancouver  
 GMT-9 Anchorage  
 GMT-10 Honolulu, Papeete  
 GMT-11 Pago Pago  
 GMT-12

## Per impostare l'orologio manualmente

È possibile impostare l'orologio manualmente utilizzando il telecomando.

- 1 Premere **SETTINGS** per accedere al menu delle impostazioni e selezionare “Date&Time Settings”.

- 2 Quando viene visualizzato “Playback and network functions cannot be used during the setup. Press ENTER to continue.”, premere **ENTER**.

Quando viene visualizzato “▼”, il messaggio prosegue alla pagina successiva. Premere **↓** per vedere l'intera stringa di testo.

- 3 Selezionare “Date&Time Setting Method”.

Appare la visualizzazione “Date&Time”. Se si sta eseguendo l'operazione di configurazione iniziale, e si è indicato che si desidera impostare l'orologio (pagina 21), appare questa visualizzazione.

- 4 Selezionare “Manual”.

- 5 Impostare la data.

Premere **←/→** per selezionare la voce da impostare, quindi premere **↑/↓** per regolare il valore. Al termine dell'impostazione della data, premere **ENTER**.

I modelli per gli Stati Uniti e il Canada utilizzano l'ordine mese/giorno/anno come formato della data.

I modelli per l'Europa utilizzano l'ordine giorno/mese/anno come formato della data.

- 6 Impostare l'ora.

Ripetere la stessa operazione eseguita al punto 5.

I modelli per gli Stati Uniti e il Canada utilizzano un ciclo di 12 ore, mentre i modelli per l'Europa utilizzano un ciclo di 24 ore.

Al termine dell'impostazione dell'ora, premere **ENTER**.

Quando sono state completate le impostazioni dell'orologio, sul display vengono visualizzati l'indicazione “Save settings.” e l'orologio.

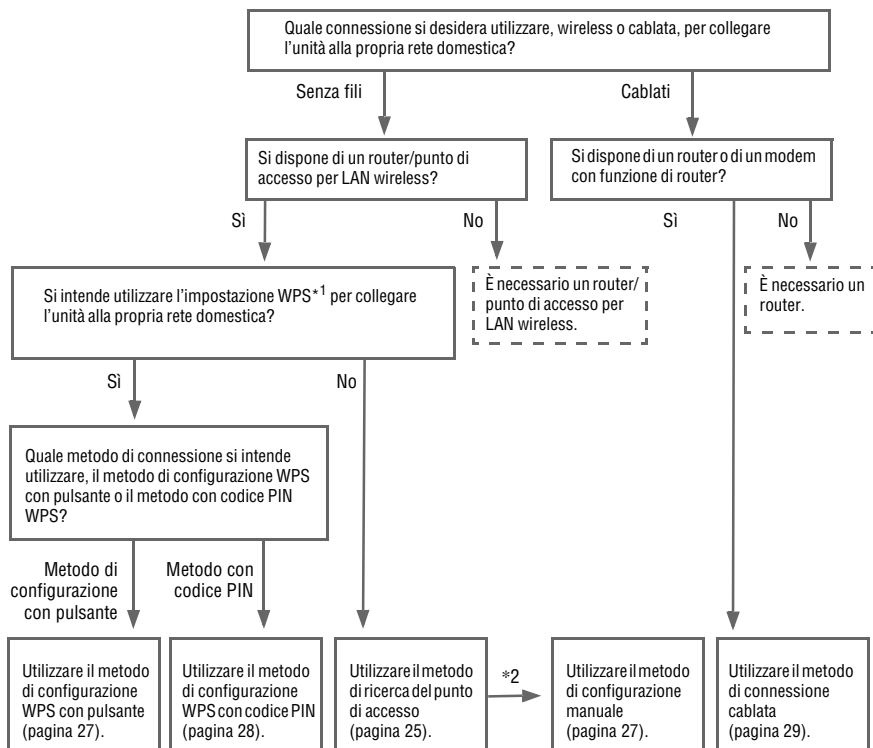
### Suggerimenti

- È possibile impostare il fuso orario dal menu delle impostazioni. Accedere al menu delle impostazioni e selezionare “Date&Time Settings” - “Time Zone”. Selezionare il fuso orario dall'elenco. È possibile cambiare l'impostazione del fuso orario solo quando l'orologio è stato impostato automaticamente utilizzando il server NTP (pagina 22).
- È possibile eseguire l'impostazione dell'ora legale. Accedere al menu delle impostazioni e selezionare “Date&Time Settings” - “Daylight Saving”. Selezionare “Standard” o “Daylight Saving”.

# Connessione dell'unità alla rete domestica (impostazione di rete)

Questa sezione illustra come collegare l'unità alla propria rete domestica. È possibile collegare l'unità alla rete attraverso una LAN wireless (senza fili) o cablata. Controllare il metodo di connessione utilizzato mediante il grafico seguente.

Per i dettagli su quale metodo di connessione sia supportato dal router/punto di accesso della LAN wireless utilizzata, consultare il manuale d'uso del router/punto di accesso della LAN wireless utilizzata.



\*1 Il WPS (Wi-Fi Protected Setup) è uno standard creato dalla Wi-Fi Alliance che consente di configurare una rete wireless in modo facile e sicuro.

\*2 È possibile utilizzare il metodo di configurazione manuale quando non si riesce a trovare il punto di accesso desiderato utilizzando il metodo di ricerca del punto di accesso.

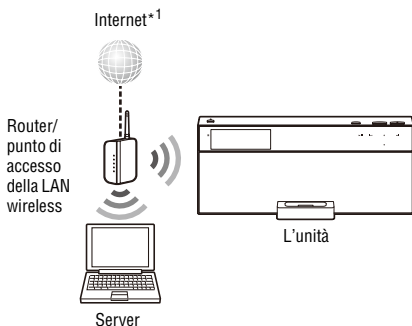
## Cosa può fare l'unità quando è collegata a una rete

- L'unità è in grado di riprodurre contenuti audio memorizzati sul server (un computer, e così via) sulla rete domestica utilizzata (pagina 38).
- L'unità è in grado di riprodurre servizi musicali attraverso internet (pagina 44).



# Controllo dell'ambiente LAN della rete domestica utilizzata

## Leggere prima quanto segue



\*1 Per ascoltare servizi musicali è necessario un ambiente che consenta di accedere a internet.

Per utilizzare le funzioni Rete domestica, Servizi musicali e PARTY STREAMING, è necessario disporre dell'ambiente seguente. Verificare in anticipo l'ambiente utilizzato.

- ☐ **Deve essere disponibile un ambiente di rete domestica con LAN wireless (assicurarsi di utilizzare un router per LAN wireless).**
- ☐ **È necessario collegare un apparecchio che possa essere utilizzato come server (un computer, e così via) alla propria rete domestica LAN wireless.\*2**
- ☐ **L'accesso a internet deve essere disponibile (Quando si desidera ascoltare servizi musicali o utilizzare un server NTP per impostare l'orologio.)**

\*2 Per i dettagli sui server compatibili con questa unità, vedere a pagina 38.

Sono disponibili svariati metodi di connessione utilizzabili per impostare una rete wireless: ricerca di un punto di accesso, utilizzando un metodo di connessione WPS (sia il metodo di configurazione con pulsante che il metodo con codice PIN) o impostazione manuale. Selezionare il metodo di connessione che può essere utilizzato per la propria rete domestica utilizzando il diagramma a pagina 24.

### Note

- Assicurarsi di non utilizzare la funzione LAN wireless in un'ubicazione in cui siano utilizzate apparecchiature

mediche (ad esempio un pacemaker) o in cui sia vietato l'uso di comunicazioni senza fili.

- Prima di eseguire il collegamento alla propria rete domestica, è necessario preparare un router/punto di accesso della LAN wireless. Per i dettagli, consultare le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in questione.
- A seconda dell'ambiente della rete domestica utilizzata, il router/punto di accesso della LAN wireless potrebbe essere stato impostato in modo tale da non poter essere collegato utilizzando il WPS, anche se è compatibile con il WPS. Per i dettagli su come scoprire se il proprio router/punto di accesso della LAN wireless sia compatibile o meno con il WPS, e per informazioni sulla configurazione di una connessione WPS, consultare le istruzioni per l'uso del router/punto di accesso della LAN wireless utilizzato.
- Qualora l'unità e il punto di accesso/router della LAN wireless siano collocati in ubicazioni troppo distanti tra loro, è possibile che si verifichino delle difficoltà durante la configurazione. In questo caso, spostare gli apparecchi per avvicinarli.

## Ricerca di un punto di accesso e impostazione di una rete wireless (metodo con ricerca del punto di accesso)

È possibile configurare una rete wireless mediante la ricerca del punto di accesso. Verificare anticipatamente di disporre delle informazioni seguenti, in quanto saranno necessarie per configurare la rete con questo metodo di connessione.

- ☐ **Nome della rete (SSID\*1) che identifica la rete utilizzata.\*2 (questa informazione sarà necessaria al punto 6).**  
\_\_\_\_\_
- ☐ **Se la rete wireless domestica utilizzata è protetta da cifratura, la chiave di protezione (chiave WEP, chiave WPA/WPA2) della rete utilizzata.\*2 (questa informazione sarà necessaria al punto 7).**  
\_\_\_\_\_

\*1 L'SSID (Service Set Identifier) è un nome che identifica un punto di accesso specifico.

\*2 Queste informazioni dovrebbero essere reperibili da un'etichetta presente sul router/punto di accesso della LAN wireless, dalle relative istruzioni per l'uso, dalla persona che ha configurato la rete wireless utilizzata o dalle informazioni fornite dal provider internet (ISP) utilizzato.

---

**1** Premere **SETTINGS** per accedere al menu delle impostazioni, quindi selezionare “Network Settings”.

---

**2** Quando viene visualizzato “Playback and network functions cannot be used during the setup. Press ENTER to continue.”, premere **ENTER**.  
Quando viene visualizzato “▼”, il messaggio prosegue alla pagina successiva. Premere **↓** per vedere l'intera stringa di testo.

---

**3** Selezionare “Connection Method”.  
Appare la visualizzazione “Connection”. Se si sta eseguendo l'operazione di configurazione iniziale, e si è indicato che si desidera impostare la connessione di rete (pagina 20), appare questa visualizzazione.

---

**4** Selezionare “Wireless LAN”.

---

**5** Selezionare “Access Point Scan”.  
L'unità inizia automaticamente a cercare i punti di accesso e visualizza un elenco dei nomi delle reti (SSID) dei punti di accesso disponibili. L'unità è in grado di visualizzare un massimo di 20 nomi di reti (SSID) nell'elenco.

---

**6** Selezionare il nome della rete (SSID) dall'elenco.  
Qualora il nome della rete desiderata (SSID) non appaia nella visualizzazione, oppure qualora non sia possibile rilevare il nome di una rete (SSID), premere **BACK** in modo che l'unità torni al punto 5, quindi e seguire di nuovo l'operazione 5. Qualora il nome della rete (SSID) continui a non apparire o a non essere rilevato, è possibile immettere manualmente il nome della rete (SSID). Vedere “Qualora non si riesca trovare il nome della rete desiderata (SSID) (metodo di configurazione manuale)” (pagina 27).

---

**7** Immettere la chiave di protezione (WEP Key, WPA/WPA2 Key) della rete utilizzata, quindi premere **ENTER**.


Per i dettagli su come immettere caratteri, vedere “Immissione del testo” (pagina 18). La chiave di protezione viene visualizzata come “\*\*\*\*\*”.

**Nota**

Se la rete utilizzata non è stata protetta mediante cifratura (utilizzando la chiave di protezione) la visualizzazione per l'inserimento della chiave di protezione non appare.

---

**8** Quando viene visualizzato “Save settings and check connection. Press ENTER to continue.”, premere **ENTER**.

L'unità potrebbe richiedere del tempo per completare le impostazioni di rete. Quando sono state completate le impostazioni di rete, viene visualizzata l'indicazione “Complete.” e  si illumina sul display.

Se si stanno effettuando le impostazioni iniziali, appare la visualizzazione “Date&Time”, descritta al punto 5 della procedura “Esecuzione delle operazioni di configurazione iniziale”. Tornare alla pagina 21 e continuare con la procedura di impostazione iniziale.

---

**9** Effettuare le impostazioni del server.

Per ascoltare contenuti audio memorizzati sul server attraverso la rete che è stata impostata in questa sezione, è necessario impostare il server (pagina 38).

**Suggerimento**

È possibile visualizzare le informazioni sui punti di accesso quando viene visualizzato un elenco dei nomi delle reti (SSID) al punto 5. Spostare la posizione attiva su un punto di accesso (nome della rete (SSID)) per il quale si desidera visualizzare le informazioni, quindi premere **OPTIONS**. Selezionare “Information” dal menu delle opzioni. È possibile controllare i parametri “SSID” (nome della rete), “Signal Strength” e “Security Method” (WPA2, e così via) per il punto di accesso selezionato.

## Qualora non si riesca trovare il nome della rete desiderata (SSID) (metodo di configurazione manuale)


Qualora il nome della rete desiderata (SSID) non appaia nell'elenco dei nomi delle reti (SSID), è possibile immettere manualmente il nome della rete (SSID).

- 1** Premere **SETTINGS** per accedere al menu delle impostazioni e selezionare "Network Settings".
- 2** Quando viene visualizzato "Playback and network functions cannot be used during the setup. Press ENTER to continue.", premere **ENTER**.  
Quando viene visualizzato "▼", il messaggio prosegue alla pagina successiva. Premere **↓** per vedere l'intera stringa di testo.
- 3** Selezionare "Connection Method".  
Appare la visualizzazione "Connection".  
Se si sta eseguendo l'operazione di configurazione iniziale, e si è indicato che si desidera impostare la connessione di rete (pagina 20), appare questa visualizzazione.
- 4** Selezionare "Wireless LAN".
- 5** Selezionare "Manual Registration" - "Direct Input".
- 6** Immettere il nome della rete (SSID), quindi premere **ENTER**.  
Per i dettagli su come immettere caratteri, vedere "Immissione del testo" (pagina 18).
- 7** Selezionare l'impostazione di sicurezza dalla visualizzazione "Security Setting".  
È possibile scegliere tra "WPA/WPA2-PSK (AES)", "WPA/WPA2-PSK (TKIP)", "WEP" o "None".

### Nota

Se si seleziona "None", l'unità salta il punto 8 e passa al punto 9.

- 8** Immettere la chiave di protezione (WEP Key, WPA/WPA2 Key) della rete utilizzata, quindi premere **ENTER**.  
Per i dettagli su come immettere caratteri, vedere "Immissione del testo" (pagina 18).  
La chiave di protezione viene visualizzata come "\*\*\*\*\*".

- 9** Quando viene visualizzato "Save settings and check connection. Press ENTER to continue.", premere **ENTER**.  
L'unità potrebbe richiedere del tempo per completare le impostazioni di rete.  
Quando sono state completate le impostazioni di rete, viene visualizzata l'indicazione "Complete." e  si illumina sul display.  
Se si stanno effettuando le impostazioni iniziali, appare la visualizzazione "Date&Time", descritta al punto 5 della procedura "Esecuzione delle operazioni di configurazione iniziale". Tornare alla pagina 21 e continuare con la procedura di impostazione iniziale.
- 10** Effettuare le impostazioni del server.  
Per ascoltare contenuti audio memorizzati sul server attraverso la rete che è stata impostata in questa sezione, è necessario impostare il server (pagina 38).

## Configurazione di una rete wireless utilizzando un punto di accesso compatibile con il WPS

È possibile configurare facilmente una rete wireless utilizzando un punto di accesso compatibile con il WPS. È possibile eseguire l'impostazione del WPS sia con il metodo di configurazione con pulsante che con il metodo con codice PIN (Personal Identification Number).

### Che cos'è il WPS (Wi-Fi Protected Setup)?

Il WPS è uno standard creato dalla Wi-Fi Alliance che consente di configurare una rete wireless in modo facile e sicuro.

### Configurazione di una rete wireless utilizzando il metodo di configurazione WPS con pulsante

È possibile configurare facilmente una connessione wireless WPS con una sola pressione del pulsante designato.

- 1** Premere **SETTINGS** per accedere al menu delle impostazioni, quindi selezionare "Network Settings".

- 2** Quando viene visualizzato “Playback and network functions cannot be used during the setup. Press ENTER to continue.”, premere ENTER.

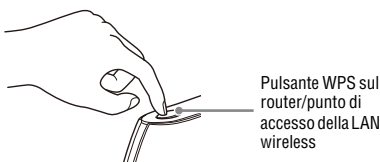
Quando viene visualizzato “▼”, il messaggio prosegue alla pagina successiva. Premere ↓ per vedere l'intera stringa di testo.

- 3** Selezionare “Connection Method”.  
Appare la visualizzazione “Connection”. Se si sta eseguendo l'operazione di configurazione iniziale, e si è indicato che si desidera impostare la connessione di rete (pagina 20), appare questa visualizzazione.

- 4** Selezionare “Wireless LAN”.

- 5** Selezionare “WPS Push”.

- 6** Quando viene visualizzato il messaggio che richiede di premere il pulsante WPS sul punto di accesso, premere il pulsante WPS sul punto di accesso per qualche secondo, entro due minuti.



Quando il router/punto di accesso della LAN wireless è stato registrato con l'unità, viene visualizzata l'indicazione “Access point registration is complete.”.

L'unità potrebbe richiedere del tempo per completare le impostazioni di rete.

- 7** Quando viene visualizzato “Save settings and check connection. Press ENTER to continue.”, premere ENTER.

L'unità potrebbe richiedere del tempo per completare le impostazioni di rete.

Quando sono state completate le impostazioni di rete, viene visualizzata l'indicazione “Complete.” e si illumina sul display.

Se si stanno effettuando le impostazioni iniziali, appare la visualizzazione “Date&Time”, descritta al punto 5 della procedura “Esecuzione delle operazioni di configurazione iniziale”. Tornare alla pagina 21 e continuare con la procedura di impostazione iniziale.

- 8** Effettuare le impostazioni del server.  
Per ascoltare contenuti audio memorizzati sul server attraverso la rete che è stata impostata in questa sezione, è necessario impostare il server (pagina 38).

## Configurazione di una rete wireless utilizzando il metodo di configurazione WPS con codice PIN

Se il punto di accesso supporta la connessione WPS mediante codice PIN (Personal Identification Number), è possibile impostare una connessione wireless WPS immettendo il codice PIN dell'unità nel router/punto di accesso della LAN wireless.

- 1** Premere SETTINGS per accedere al menu delle impostazioni, quindi selezionare “Network Settings”.

- 2** Quando viene visualizzato “Playback and network functions cannot be used during the setup. Press ENTER to continue.”, premere ENTER.  
Quando viene visualizzato “▼”, il messaggio prosegue alla pagina successiva.

Premere ↓ per vedere l'intera stringa di testo.

- 3** Selezionare “Connection Method”.

Appare la visualizzazione “Connection”. Se si sta eseguendo l'operazione di configurazione iniziale, e si è indicato che si desidera impostare la connessione di rete (pagina 20), appare questa visualizzazione.

- 4** Selezionare “Wireless LAN”.

- 5** Selezionare “Manual Registration” - “WPS PIN”.

Viene visualizzato il codice PIN (a 8 cifre) dell'unità.

Lasciare il codice PIN visualizzato sull'unità fino al completamento della connessione. (un codice PIN diverso viene visualizzato ogni volta che si esegue questa operazione).

- 6** Immettere il codice PIN dell'unità nel router/punto di accesso della LAN wireless.

Per i dettagli sull'immissione del codice PIN, consultare le istruzioni per l'uso del router/punto di accesso della LAN wireless.

## 7 Premere ENTER.


“Exchanging WPS info...” viene visualizzato sul display.

Quando il router/punto di accesso della LAN wireless è stato registrato con l’unità, viene visualizzata l’indicazione “Access point registration is complete.”.

L’unità potrebbe richiedere del tempo per completare le impostazioni di rete.

## 8 Quando viene visualizzato “Save settings and check connection. Press ENTER to continue.”, premere ENTER.

L’unità potrebbe richiedere del tempo per completare le impostazioni di rete.

Quando sono state completate le impostazioni di rete, viene visualizzata l’indicazione “Complete.” e  si illumina sul display.

Se si stanno effettuando le impostazioni iniziali, appare la visualizzazione “Date&Time”, descritta al punto 5 della procedura “Esecuzione delle operazioni di configurazione iniziale”. Tornare alla pagina 21 e continuare con la procedura di impostazione iniziale.

## 9 Effettuare le impostazioni del server.

Per ascoltare contenuti audio memorizzati sul server attraverso la rete che è stata impostata in questa sezione, è necessario impostare il server (pagina 38).

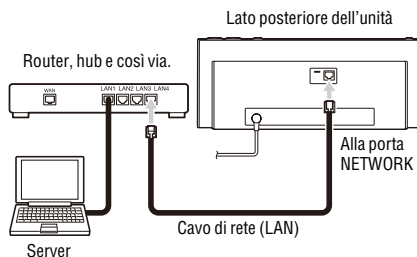
Per utilizzare le funzioni Rete domestica, Servizi musicali e PARTY STREAMING, è necessario l’ambiente seguente. Verificare in anticipo l’ambiente utilizzato.

- ☐ **Deve essere disponibile un ambiente di rete domestica LAN cablata. (assicurarsi di utilizzare un router).**
- ☐ **È necessario collegare un apparecchio che possa essere utilizzato come server (un computer, e così via) alla propria rete domestica LAN cablata.\*2**
- ☐ **L’accesso a internet deve essere disponibile. (Quando si desidera ascoltare servizi musicali o utilizzare un server NTP per impostare l’orologio.)**

\*2 Per i dettagli sui server compatibili con questa unità, vedere a pagina 38.

Assicurarsi di utilizzare un cavo di rete (LAN) per una connessione cablata.

## 1 Collegare l’unità a un apparecchio che sia collegato al server.



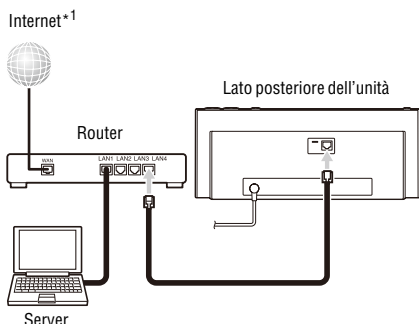
La configurazione della connessione dipende dall’ambiente della rete domestica utilizzata.

- Quando il server (un computer, e così via) è collegato a un router o un hub:
  - Se è disponibile una porta inutilizzata sul router o sull’hub, collegare l’unità a tale porta.
  - Se sul router non è disponibile una porta inutilizzata, aggiungere un hub e collegare il server e l’unità all’hub.
- Quando non si utilizza un router\*:
  - Aggiungere un router e collegare l’apparecchio server e l’unità al router.

\* Ad esempio, quando un server (un computer, e così via) è collegato direttamente a un modem che non dispone di una funzione di router.

# Impostazione di una rete cablata

## Leggere prima quanto segue



\*1 Per ascoltare servizi musicali è necessario un ambiente che sia in grado di accedere a internet.

---

**2** Premere **SETTINGS** per accedere al menu delle impostazioni, quindi selezionare “Network Settings”.

---

**3** Quando viene visualizzato “Playback and network functions cannot be used during the setup. Press ENTER to continue.”, premere **ENTER**.

Quando viene visualizzato “▼”, il messaggio prosegue alla pagina successiva. Premere ↓ per vedere l'intera stringa di testo.

---

**4** Selezionare “Connection Method”.  
Appare la visualizzazione “Connection”. Se si sta eseguendo l'operazione di configurazione iniziale, e si è indicato che si desidera impostare la connessione di rete (pagina 20), appare questa visualizzazione.

---

**5** Selezionare “Wired LAN”.  
L'unità inizia automaticamente a configurare la connessione di rete.

---

**6** Quando viene visualizzato “Save settings and check connection. Press ENTER to continue.”, premere **ENTER**.

L'unità potrebbe richiedere del tempo per completare le impostazioni di rete. Quando le impostazioni di rete sono state completate, viene visualizzato “Complete.”. Se si stanno effettuando le impostazioni iniziali, appare la visualizzazione “Date&Time”, descritta al punto 5 della procedura “Esecuzione delle operazioni di configurazione iniziale”. Tornare alla pagina 21 e continuare con la procedura di impostazione iniziale.

---

**7** Effettuare le impostazioni del server.  
Per ascoltare contenuti audio memorizzati sul server attraverso la rete che è stata impostata in questa sezione, è necessario impostare il server (pagina 38).

---

## **Impostazione dell'indirizzo IP/server proxy**

Potrebbe essere necessario utilizzare un indirizzo IP fisso e un server proxy, a seconda delle impostazioni della rete domestica utilizzata, oppure le specifiche del proprio provider internet (ISP). Per i dettagli sui valori immessi nelle procedure seguenti, consultare le istruzioni per l'uso del rispettivo apparecchio o le informazioni fornite dal proprio provider internet (ISP).

### **Per utilizzare un indirizzo IP fisso**

L'unità è impostata in modo da ottenere automaticamente un indirizzo IP, come preimpostazione di fabbrica; tuttavia, è possibile utilizzare un indirizzo IP fisso, a seconda delle impostazioni della rete utilizzata.

**1** Premere **SETTINGS** per accedere al menu delle impostazioni, quindi selezionare “Network Settings”.

**2** Quando viene visualizzato “Playback and network functions cannot be used during the setup. Press ENTER to continue.”, premere **ENTER**.

Quando viene visualizzato “▼”, il messaggio prosegue alla pagina successiva. Premere ↓ per vedere l'intera stringa di testo.

**3** Selezionare “Tools” - “Advanced Settings”.

**4** Selezionare “IP Address Settings” - “Manual”.

**5** Immettere i valori per “IP Address”, “Subnet Mask” e “Default Gateway”.

Quando si preme **ENTER** dopo aver immesso “Default Gateway” appare la visualizzazione delle impostazioni del server DNS.

Per i dettagli su come immettere caratteri, vedere “Immissione del testo” (pagina 18).

**6** Immettere i valori per l'impostazione “Primary DNS”.

**7** Quando viene visualizzato “Set Second. DNS?”, selezionare “Yes”.  
Se non è necessario impostare il server DNS secondario, selezionare “No”.

**8** Immettere i valori per l'impostazione "Secondary DNS", quindi premere ENTER.

**9** Quando viene visualizzato "Save settings and check connection. Press ENTER to continue.", premere ENTER.

Quando le impostazioni di rete sono state completate, viene visualizzato "Complete.".

### Suggerimento

Se si desidera ottenere automaticamente l'indirizzo IP utilizzando il DHCP, selezionare "Auto" per l'impostazione "IP Address Settings" al punto 4. Se si seleziona "Auto" al punto 4, successivamente appare la visualizzazione della selezione "DNS Settings". In questo caso, selezionare "Auto" o "Manual" per "DNS Settings" e immettere i rispettivi valori seguendo le istruzioni visualizzate sul display.

### Per utilizzare un server proxy

Se è necessario utilizzare un server proxy (ad esempio, quando il proprio provider internet richiede di utilizzare un server proxy), assicurarsi di preparare anticipatamente l'indirizzo e il numero di porta del proxy.

**1** Premere SETTINGS per accedere al menu delle impostazioni, quindi selezionare "Network Settings".

**2** Quando viene visualizzato "Playback and network functions cannot be used during the setup. Press ENTER to continue.", premere ENTER.

Quando viene visualizzato "▼", il messaggio prosegue alla pagina successiva. Premere ↓ per vedere l'intera stringa di testo.

**3** Selezionare "Tools" - "Advanced Settings".

**4** Selezionare "Proxy Settings" - "Use".

**5** Immettere i valori per "Proxy Address" e "Proxy Port".

Quando si immette l'indirizzo del proxy, premere ENTER in modo da far apparire la visualizzazione "Proxy Port". Immettere il numero di porta del proxy.

Per i dettagli su come immettere caratteri, vedere "Immissione del testo" (pagina 18).

**6** Quando viene visualizzato "Save settings and check connection. Press ENTER to continue.", premere ENTER.

Quando le impostazioni di rete sono state completate, viene visualizzato "Complete.".

## Verifica delle impostazioni di rete

È possibile verificare lo stato e le impostazioni della rete.

**1** Premere SETTINGS per accedere al menu delle impostazioni e selezionare "Network Settings".

**2** Quando viene visualizzato "Playback and network functions cannot be used during the setup. Press ENTER to continue.", premere ENTER.

Quando viene visualizzato "▼", il messaggio prosegue alla pagina successiva. Premere ↓ per vedere l'intera stringa di testo.

**3** Selezionare "Tools" - "Connection Diagnosis".

Lo stato della connessione viene visualizzato come "Result:".

**4** Selezionare la voce che si desidera controllare.

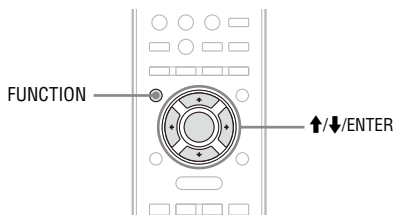
È possibile selezionare tra "Connection Method", "SSID\*", "Signal Strength\*", "Security Method\*", "IP Address" ("IP Address", "Subnet Mask" e "Default Gateway"), "DNS" ("Primary DNS" e "Secondary DNS") e "Proxy Server" ("Address" e "Port").

\* Viene visualizzato solo quando si utilizza una rete wireless.

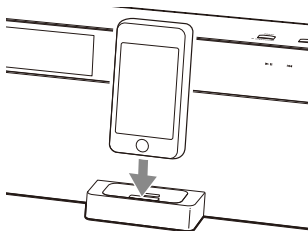
Quando si è verificato un errore, viene visualizzato "!" accanto alla voce dell'errore.

# Ascolto di un iPod o un iPhone

È possibile utilizzare l'iPod/iPhone mediante il telecomando e ascoltare contenuti audio memorizzati sull'iPod/iPhone. Vedere "Modelli di iPod/iPhone compatibili" (pagina 75) per i modelli di iPod/iPhone che possono essere collegati a questa unità.



- 1 Inserire l'iPod o l'iPhone sul dock per iPod/iPhone.



- 2 Premere ripetutamente FUNCTION per selezionare la funzione iPod e iPhone.

- 3 Selezionare un brano sfogliando i vari elenchi di contenuti dell'iPod/iPhone sul display dell'unità o su quello dell'iPod/iPhone.

- Quando la funzione "Remote UI Mode" è impostata su "Off":  
Utilizzare direttamente l'iPod/iPhone, sfogliando le voci sul display dell'iPod/iPhone.
- Quando la funzione "Remote UI Mode" è impostata su "On":  
Utilizzare l'iPod/iPhone con il telecomando dell'unità o con l'unità principale, sfogliando le voci sul display dell'unità stessa.

Per i dettagli sulla funzione "Remote UI Mode", vedere a pagina 33.

**Ad esempio: Selezione di un brano da "Playlists" quando la funzione "Remote UI Mode" è impostata su "On"**

- ① Premere ↑/↓ per selezionare [Playlists] dall'elenco dei contenuti dell'iPod/iPhone, quindi premere ENTER.  
Qualora l'elenco dei contenuti dell'iPod/iPhone non venga visualizzato, premere ripetutamente BACK finché non viene visualizzato il primo livello della struttura ad albero con l'elenco dei contenuti dell'iPod/iPhone.
- ② Premere ↑/↓ per selezionare la playlist desiderata, quindi premere ENTER.

Vengono visualizzati i brani inclusi nella playlist selezionata.

- ③ Premere ↑/↓ per selezionare il brano desiderato, quindi premere ENTER.

Viene avviata la riproduzione del brano selezionato.





### Suggerimento

L'unità all'accensione riprende la riproduzione del brano che stava riproducendo quando è stata spenta l'ultima volta, se "Network Standby" è impostato su "On" (solo se l'iPod/iPhone non è stato rimosso dall'apposito dock dell'unità). La modalità "Network Standby" è impostata su "Off" come preimpostazione di fabbrica. Per salvare le informazioni sull'ultimo brano riprodotto anche quando l'unità viene spenta, cambiare l'impostazione della modalità "Network Standby" su "On". Per i dettagli sull'impostazione della modalità di attesa in rete, vedere a pagina 17.

### Note

- Non è possibile visualizzare sull'unità la copertina e l'anno di pubblicazione.
- L'unità non salva le informazioni sull'ultimo brano riprodotto, se viene eseguita una delle operazioni indicate di seguito.
  - Il cavo di alimentazione viene scollegato dalla presa elettrica a muro.
  - L'iPod/iPhone viene rimosso dall'unità.
  - L'unità si spegne e si dispone nella modalità network standby - off.
  - La modalità di riproduzione è stata impostata su una modalità diversa da "Normal" quando l'unità è stata spenta l'ultima volta.
  - La funzione "Remote UI Mode" viene modificata.

## Altre operazioni

Per	Effettuare quanto segue
Mettere in pausa la riproduzione	Premere <b>II</b> . Premere <b>II</b> o <b>▶</b> per riprendere la riproduzione.
Scorrere verso l'alto/il basso l'elenco dei contenuti dell'iPod/iPhone	Tenere premuto <b>↑/↓</b> . Quando "Remote UI Mode" è impostato su "Off", è possibile scorrere verso l'alto o il basso gli elenchi dei contenuti dell'iPod/iPhone in modo analogo alle operazioni effettuate con la Click Wheel o al trascinamento verso l'alto o verso il basso dell'iPod/iPhone. Quando "Remote UI Mode" è impostato su "On", il numero della voce correntemente selezionata e il numero complessivo di voci in un elenco vengono visualizzati sul display ed è possibile scorrere rapidamente l'elenco dei contenuti dell'iPod/iPhone.
Confermare la voce selezionata	Premere ENTER. È possibile confermare la voce selezionata in modo analogo all'uso del tasto centrale o alla funzione tattile dell'iPod/iPhone.

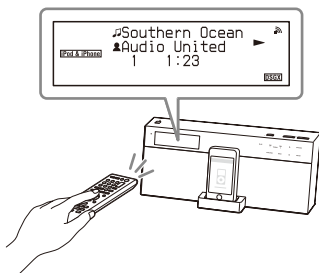
Per	Effettuare quanto segue
Trovare l'inizio del brano precedente/ successivo	Premere <b>◀◀/▶▶</b> .
Individuare un punto in un brano	Tenere premuto <b>◀◀/▶▶</b> ( <b>◀◀/▶▶</b> sull'unità principale) durante la riproduzione, quindi rilasciarlo in corrispondenza del punto desiderato.
Tornare al menu precedente o riselectare un menu durante la riproduzione	Premere BACK o iPod MENU. È possibile tornare al menu precedente o riselectare un menu in modo analogo all'uso del tasto Menu o alla funzione tattile dell'iPod/iPhone. Per tornare alla visualizzazione della riproduzione, premere OPTIONS e selezionare "Now Playing" (solo quando "Remote UI Mode" è impostato su "On").
Regolare il volume	Premere VOLUME +/-.
Visualizzare varie informazioni mentre l'unità sta riproducendo un brano (solo quando "Remote UI Mode" è impostato su "On")	Premere ripetutamente DISPLAY. È possibile visualizzare il nome dell'artista, il nome dell'album e l'orologio in sequenza.

## Selezione della modalità di funzionamento

L'unità dispone di due modalità di funzionamento per la funzione iPod e iPhone: remote UI mode - on (modalità UI remota - attivata) e remote UI mode - off (modalità UI remota - disattivata).

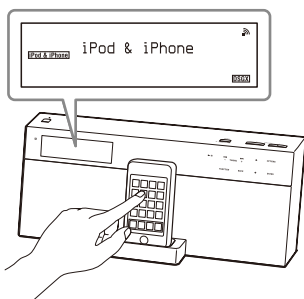
### • Remote UI mode - on:

È anche possibile far funzionare il proprio iPod/iPhone con i pulsanti sull'unità e i tasti sul telecomando. Anche gli elenchi di contenuti dell'iPod/iPhone vengono visualizzati sull'unità. Con lo stato remote UI mode - on, una modalità di riproduzione che sia stata impostata sull'iPod/iPhone viene applicata quando questi ultimi vengono inseriti nel dock per iPod/iPhone dell'unità. Una modalità di riproduzione impostata mentre l'iPod/iPhone è inserito su questa unità continua ad essere applicata quando l'iPod/iPhone viene rimosso dal dock per iPod/iPhone.



• **Remote UI mode - off (impostazione di fabbrica):**

È possibile utilizzare i tasti e i controlli sull'iPod/iPhone per farlo funzionare. È anche possibile utilizzare alcuni pulsanti sull'unità e alcuni tasti sul telecomando, ma gli elenchi dei contenuti dell'iPod/iPhone non vengono visualizzati sull'unità.



**Nota**

Non è possibile utilizzare i tasti e i controlli sull'iPod/iPhone nella modalità remote UI mode - on.

Per cambiare la modalità di funzionamento, attenersi alla procedura seguente.

**1** Mentre è selezionata la funzione iPod e iPhone, premere **OPTIONS** per accedere al menu delle opzioni.

**2** Selezionare "Remote UI Mode".

**3** Selezionare "On" o "Off" (♦).

(♦: impostazione di fabbrica)

## Per utilizzare l'unità come caricabatterie

È possibile utilizzare l'unità come caricabatterie per un iPod/iPhone. La carica viene avviata quando l'iPod/iPhone viene inserito sull'apposito dock. È possibile caricare un iPod/iPhone quando:

- l'unità è accesa, oppure
- l'unità è spenta (in stato di attesa) nel modo network standby - on.

## Per arrestare la carica dell'iPod/iPhone

Rimuovere l'iPod/iPhone dall'unità.

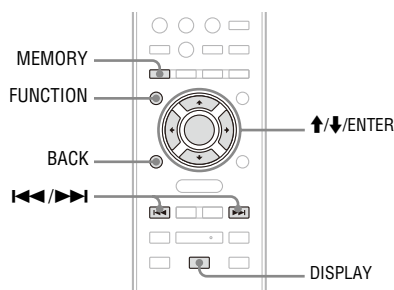
**Note**

- Non è possibile caricare un iPod/iPhone quando l'unità è spenta (in stato di attesa) e nella modalità network standby - off. Per ulteriori informazioni sullo stato della carica, consultare il manuale d'uso dell'iPod/iPhone. La carica è consentita finché il cavo di alimentazione dell'unità è collegato a una presa elettrica a muro.
- Quando si intende inserire o rimuovere l'iPod/iPhone, mantenerlo alla stessa angolazione del connettore per iPod/iPhone sull'unità, evitando di piegare o ruotare l'iPod/iPhone, per evitare danni al connettore.
- Non trasportare l'unità con un iPod/iPhone inserito sull'apposito dock. In caso contrario, si potrebbe provocare un malfunzionamento.
- Quando si inserisce o si rimuove l'iPod/iPhone, sostenere l'unità con una mano e fare attenzione a non premere accidentalmente i controlli dell'iPod/iPhone.
- Per cambiare il livello del volume, utilizzare i tasti VOLUME +/- sull'unità o i tasti corrispondenti sul telecomando. Il livello del volume non cambia se viene regolato sull'iPod/iPhone.
- Il dock per iPod/iPhone sull'unità è progettato solo per un iPod/iPhone. Non è possibile collegare altri lettori audio portatili.
- Per utilizzare un iPod/iPhone, consultare il relativo manuale d'uso.
- Sony non può essere ritenuta responsabile in caso di perdita o danneggiamento dei dati registrati sull'iPod/iPhone, quando quest'ultimo viene utilizzato con la presente unità.
- Qualora sull'iPod/iPhone sia impostata la modalità di riproduzione casuale degli album, "SHUF" si illumina sul display quando si collega l'iPod/iPhone all'unità. Qualora sull'iPod/iPhone sia impostata la modalità di ripetizione in ordine casuale degli album, "SHUF" e "REP" si illuminano sul display. (Tenere presente che questo si verifica solo quando la funzione "Remote UI Mode" è impostata su "On.") Per i dettagli sulla modalità di riproduzione dell'unità, vedere a pagina 48.
- Quando sull'iPod/iPhone è impostata la modalità di riproduzione casuale degli album o di ripetizione in ordine casuale degli album, la modalità casuale resta attiva, ma l'unità non riproduce in ordine casuale i brani dopo avere inserito l'iPod/iPhone sull'unità. Se si desidera riprodurre in ordine casuale i brani, impostare la modalità di riproduzione dell'iPod/iPhone sulla modalità casuale o di ripetizione in ordine casuale.

# Ascolto di trasmissioni DAB/DAB+ (disponibile solo nel modello per il Regno Unito)

È possibile sintonizzare stazioni DAB/DAB+. La preselezione delle stazioni consente di richiamarle tramite il numero corrispondente.

Le stazioni DAB/DAB+ possono essere ricevute solo con il modello per il Regno Unito.



## Esecuzione di una ricerca iniziale DAB/DAB+

Quando si seleziona la funzione DAB/DAB+ per la prima volta dopo l'acquisto, l'unità avvia automaticamente una ricerca iniziale DAB/DAB+ e ottiene un elenco dei componenti dei servizi DAB/DAB+. Tuttavia, è possibile eseguire manualmente una ricerca iniziale DAB/DAB+.

**1** Premere ripetutamente **FUNCTION** per selezionare la funzione DAB/DAB+ desiderata. “DAB” si illumina sul display.

**2** Quando viene visualizzato “Start Initial Scan? Press ENTER.”, premere **ENTER**.

La ricerca iniziale DAB/DAB+ viene avviata. Al termine della ricerca, viene creato un elenco dei componenti del servizio (un elenco delle stazioni DAB/DAB+ disponibili).

### Suggerimento

È possibile eseguire manualmente la ricerca iniziale. Premere **OPTIONS** e selezionare “Initial Scan”. Quando viene visualizzato “Start Initial Scan? Press ENTER.”, premere **ENTER**.

### Note

- Quando si esegue una ricerca iniziale DAB/DAB+, o quando si annulla la ricerca, tutte le stazioni preselezionate memorizzate nell'unità vengono cancellate.
- Prima di scollegare l'antenna a filo DAB/DAB+, accertarsi che l'unità sia spenta per conservare le impostazioni DAB/DAB+ effettuate.

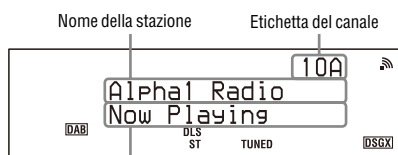
## Sintonizzazione di una stazione DAB/DAB+

**1** Accertarsi che la ricerca iniziale DAB/DAB+ sia stata eseguita, e che sia stato creato un elenco dei componenti del servizio.

**2** Premere ripetutamente **FUNCTION** per selezionare la funzione DAB/DAB+ desiderata. “DAB” si illumina sul display.

**3** Premere **I<<</>>>I**.

L'unità si sintonizza sulla stazione DAB/DAB+ precedente o successiva nell'elenco dei componenti del servizio.



DLS (Dynamic Label Segment, segmento di etichettatura dinamica)

Premere ripetutamente **DISPLAY** per visualizzare informazioni quali l'etichetta dell'ensemble o la frequenza della stazione corrente.  
Premere **BACK** per tornare all'elenco dei componenti del servizio.

**Suggerimento**

Per ottenere una migliore ricezione delle trasmissioni, provare a cambiare la direzione o la posizione dell'antenna. Ad esempio, collocare l'antenna in prossimità di una finestra o all'esterno. Se la ricezione non migliora, si consiglia di collegare un'antenna esterna opzionale. Tenere l'antenna DAB/DAB+ lontana dal cavo di alimentazione, dal telecomando o dall'alimentatore CA, per evitare che capti dei disturbi.

**Note**

- Quando si sintonizza una stazione DAB/DAB+, potrebbero essere necessari alcuni secondi prima di poter sentire l'audio.
- Quando si sintonizza una stazione DAB/DAB+, al termine del servizio secondario la ricezione passa automaticamente al servizio principale.

**Altre operazioni**

Per	Effettuare quanto segue
Selezionare servizi diversi	<p>Premere ripetutamente <b>◀◀/▶▶</b> per selezionare il servizio desiderato.</p> <p>Premere <b>BACK</b> per visualizzare l'elenco dei componenti del servizio, premere <b>↑/↓</b> per selezionare il servizio desiderato, quindi premere <b>ENTER</b>. Tenere premuto <b>↑/↓</b> in modo che il numero della voce correntemente selezionata e il numero complessivo di voci in un elenco appaiano sul display e sia possibile scorrere rapidamente l'elenco.</p>
Selezionare la modalità di sintonizzazione	Premere ripetutamente <b>BACK</b> finché viene visualizzata l'indicazione "Tuning Mode", quindi selezionare "All Services" o "Preset"*.
Tornare alla visualizzazione della ricezione DAB/DAB+ da una visualizzazione di elenco	Premere <b>OPTIONS</b> e selezionare "Now Playing".

\* Un elenco dei componenti del servizio o un elenco delle stazioni preselezionate viene visualizzato sul display. I servizi principali che sono stati ottenuti dalla

ricerca iniziale DAB/DAB+ vengono visualizzati nell'elenco dei componenti del servizio, e le stazioni che sono state preselezionate vengono visualizzate nell'elenco delle stazioni preselezionate.

**Preselezione delle stazioni DAB/DAB+**

Preselezionando le stazioni DAB/DAB+, è possibile risSelectedarle facilmente utilizzando il numero di preselezione corrispondente. È possibile preselezionare fino a 20 stazioni DAB/DAB+.

- 1

Sintonizzare la stazione DAB/DAB+ desiderata.
- 2

Premere **MEMORY**.  
Viene visualizzato un elenco di "Preset Memory".
- 3

Premere **↑/↓** per selezionare un numero di preselezione.
- 4

Premere **ENTER**.  
Per preselezionare un altro servizio, ripetere la procedura dal punto 1.

**Suggerimenti**

- È anche possibile preselezionare i servizi secondari.
- È possibile preselezionare la stazione utilizzando il menu delle opzioni. Con la stazione desiderata sintonizzata, premere **OPTIONS** e selezionare "Preset Memory", premere **↑/↓** per selezionare un numero di preselezione, quindi premere **ENTER** per immettere la stazione.

**Per ascoltare una stazione DAB/DAB+ preselezionata**

- 1

Premere ripetutamente **FUNCTION** per selezionare la funzione DAB/DAB+ desiderata.  
L'unità avvia automaticamente la riproduzione della stazione ricevuta per ultima.
- 2

Premere più volte **BACK** fino a visualizzare l'indicazione "Tuning Mode".

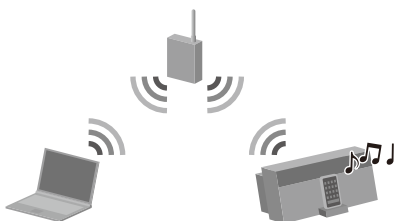
- 3** Selezionare “Preset”, quindi selezionare la stazione preselezionata desiderata.

**Suggerimento**

Per selezionare direttamente la stazione preselezionata, è possibile premere il tasto numerico corrispondente al numero della preselezione.

# Ascolto di contenuti audio memorizzati su un server

Questa unità è in grado di riprodurre contenuti audio memorizzati su un apparecchio server (ad esempio un computer) che supporti gli standard DLNA (Digital Living Network Alliance).



## Per ascoltare contenuti audio memorizzati su un server

- **Innanzitutto, è necessario collegare l'unità alla propria rete domestica.**
  - Vedere “Connessione dell'unità alla rete domestica (impostazione di rete)” (pagina 24)
- **Quando si collega l'unità a una rete domestica, è necessario configurare il server.**
  - Vedere “Configurazione del server” (pagina 38)

## Informazioni sul DLNA

DLNA è l'acronimo di Digital Living Network Alliance. È il nome di un'organizzazione che stabilisce delle linee guida (linee guida DLNA), ed è anche il nome del metodo che consente agli apparecchi in una casa di condividere contenuti digitali (ad esempio dati musicali, dati di immagini, e così via) su una rete domestica.

## Configurazione del server

Per ascoltare contenuti audio memorizzati sul proprio server con questa unità, è necessario impostare anticipatamente il server.

Gli apparecchi server seguenti sono compatibili con questa unità.

- Sony VAIO Media plus 2.0
- Network Audio System con disco rigido Sony NAS-S500HDE, NAS-S55HDE\*
- Microsoft Windows Media Player 12 installato su Windows 7 (pagina 38)
- Microsoft Windows Media Player 11 installato su Windows Vista/XP (pagina 40)

\* Questi modelli potrebbero non essere disponibili in alcune nazioni/aree geografiche.

Qualora il server disponga di una funzione che limita l'accesso da altri apparecchi, è necessario modificare tale impostazione sul server per consentire all'unità di accedere al server.

Questa sezione illustra come configurare Windows Media Player quando lo si utilizza come server.

Per i dettagli sulle impostazioni di altri apparecchi server, consultare le istruzioni per l'uso o la guida dei rispettivi apparecchi o delle rispettive applicazioni.

### Nota

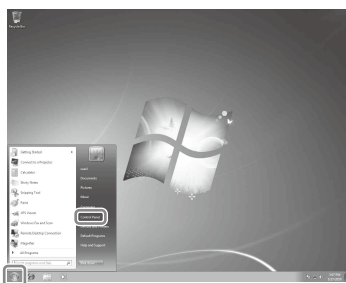
Le voci visualizzate sul computer potrebbero essere diverse da quelle indicate in questa sezione, a seconda della versione del sistema operativo o dell'ambiente informatico. Per i dettagli, consultare la guida del sistema operativo utilizzato.

## ■ Quando si utilizza un computer con Windows 7

Questa sezione illustra come configurare una versione installata come opzione predefinita di Windows Media Player 12 per Windows 7 come server a cui collegarsi con questa unità.

Per i dettagli su come utilizzare Windows Media Player 12, consultare la guida di Windows Media Player 12.

# 1 Aprire [Start] - [Pannello di controllo].

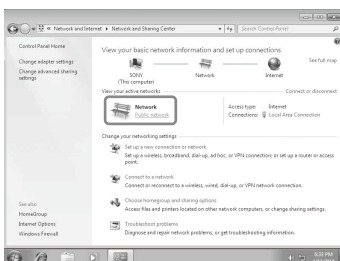


# 2 Selezionare [Visualizza stato della rete e attività], sotto [Rete e Internet]. Viene visualizzata la finestra [Centro connessioni di rete e condivisione].

## Suggerimento

Qualora la voce desiderata non venga visualizzata nella schermata del computer, provare a cambiare il tipo di visualizzazione utilizzato dal Pannello di controllo.

# 3 Selezionare [Rete pubblica] sotto [Visualizza reti attive]. Qualora appaia una voce diversa da [Rete pubblica], passare al punto 6.



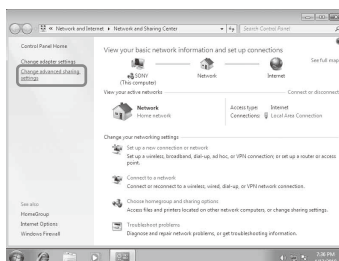
Viene visualizzata la finestra [Impostazioni rete].

# 4 Selezionare [Rete domestica] o [Rete aziendale] a seconda dell'ambiente in cui si utilizza l'unità.

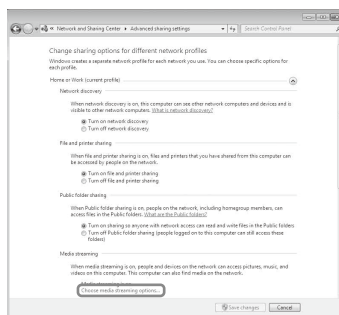
# 5 Seguire le istruzioni che vengono visualizzate sullo schermo del computer, a seconda dell'ambiente in cui si utilizza l'unità.

Quando le impostazioni sono state completate, verificare che la voce sotto [Visualizza reti attive] sia cambiata in [Rete domestica] o [Rete aziendale] nella finestra [Centro connessioni di rete e condivisione].

# 6 Selezionare [Modifica impostazioni di condivisione avanzate].

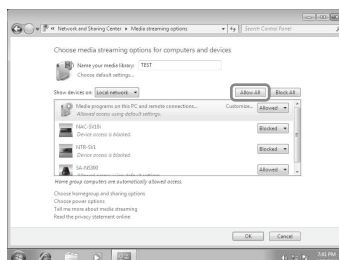


# 7 Selezionare [Scegliere le opzioni dei flussi multimediali...] da [Flussi multimediali].



# 8 Qualora [Flusso multimediale non attivato] venga visualizzato nella finestra delle opzioni per i flussi di dati multimediali, selezionare [Attiva flusso multimediale].

# 9 Selezionare [Consenti a tutti]. Si apre la finestra [Consenti per tutti i dispositivi multimediali]. Qualora tutti gli apparecchi sulla rete locale siano impostati su [Consentita], selezionare [OK] e chiudere la finestra.



**10** Selezionare [Consenti a tutti i computer e dispositivi multimediali].

**11** Selezionare [OK] per chiudere la finestra.

**12** Collegare l'unità al server.

Dopo aver finito di configurare Windows Media Player 12, aggiornare l'elenco dei server dell'unità e selezionare questo server dall'elenco dei server. Per i dettagli su come selezionare un server, vedere "Per aggiornare l'elenco dei server" (pagina 43).

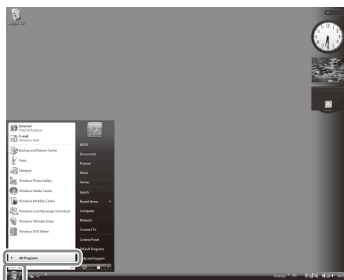
## ■ Quando si utilizza un computer con Windows Vista/Windows XP

Questa sezione illustra come configurare Windows Media Player 11 installato su Windows Vista/Windows XP\*, come server a cui collegarsi con questa unità.

Per i dettagli su come utilizzare Windows Media Player 11, consultare la guida di Windows Media Player 11.

\* Windows Media Player 11 non viene installato come opzione predefinita su Windows XP. Accedere al sito web Microsoft, scaricare il programma di installazione, quindi installare Windows Media Player 11 sul computer utilizzato.

**1** Aprire [Start] - [Tutti i programmi].




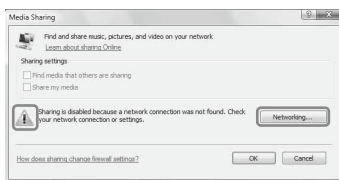
**2** Selezionare [Windows Media Player].

Windows Media Player 11 si avvia.

**3** Selezionare [Condivisione file multimediali...] dal menu [Catalogo multimediale].

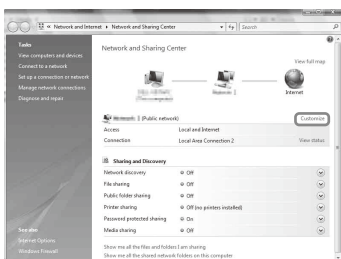
Se si utilizza Windows XP, passare al punto 9.

**4** Quando viene visualizzato , selezionare [Rete...].



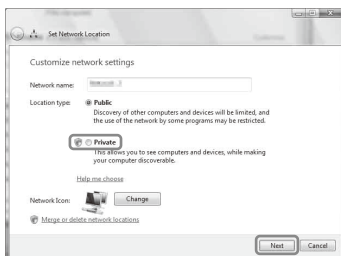
Viene visualizzata la finestra [Centro connessioni di rete e condivisione].

**5** Selezionare [Personalizza].



Viene visualizzata la finestra [Impostazioni rete].

**6** Apporre un segno di spunta su [privata] e selezionare [Avanti].



**7** Verificare che [Tipo posizione] sia cambiato in [privata], quindi selezionare [Chiudi].

**8** Verificare che ([Rete privata]) sia visualizzato nella finestra [Centro connessioni di rete e condivisione], quindi chiudere la finestra.



- 9** Qualora un segno di spunta non sia presente accanto a [Condividi file multimediali del computer in uso] nella finestra [Condivisione file multimediali] che viene visualizzata al punto 3, apporre un segno di spunta su [Condividi file multimediali del computer in uso], quindi **selezionare [OK]**.

Viene visualizzato un elenco degli apparecchi collegabili.



- 10** Selezionare [Impostazioni...], che appare accanto a [Condividi file multimediali del computer in uso per:].
- 11** Apporre un segno di spunta su [Autorizza automaticamente nuovi dispositivi e computer] e selezionare **[OK]**.

**Nota**

Deselezionare questa voce dopo aver verificato che l'unità sia in grado di connettersi al server e riprodurre dati audio sul server, al punto 12.

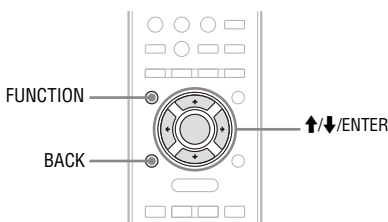
- 12** Collegare l'unità al server.

Dopo aver finito di configurare Windows Media Player 11, aggiornare l'elenco dei server dell'unità e selezionare questo server dall'elenco dei server. Per i dettagli su come selezionare un server, vedere "Per aggiornare l'elenco dei server" (pagina 43).

## Riproduzione di contenuti audio memorizzati su un server

L'unità è in grado di riprodurre contenuti audio memorizzati sul server nei formati MP3, PCM lineare, WMA, AAC e HE-AAC. Questa unità non è in grado di riprodurre contenuti audio contenenti sistemi di protezione dei diritti d'autore (Digital Rights Management).

\* L'unità è in grado di riprodurre file AAC solo con l'estensione ".m4a".



- 1** Premere ripetutamente **FUNCTION** per selezionare la funzione Rete domestica (Home Network).

- 2** Selezionare il server a cui collegarsi.

Quando viene visualizzato l'elenco dei server, premere **UP/DOWN** per selezionare il server. Qualora l'elenco dei server non venga visualizzato, attenersi alla procedura descritta in "Per aggiornare l'elenco dei server" (pagina 43) per trovare il server.

**Nota**

Anche se il server nell'elenco dei server è stato spento, l'unità accende automaticamente il server, se quest'ultimo supporta lo standard Wake-on-LAN. Se il server non supporta lo standard Wake-on-LAN, accendere anticipatamente il server. Per i dettagli sulle impostazioni o le operazioni della funzione Wake-on-LAN del server utilizzato, consultare il manuale d'uso o la guida del server utilizzato.

### 3 Selezionare la voce che si desidera riprodurre.

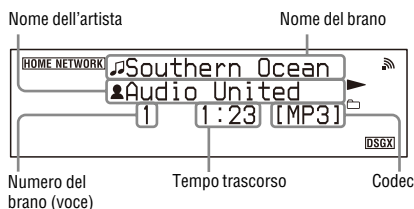
Le voci che vengono visualizzate (brani, artisti, album, generi, nome della cartella e così via) variano in base al server collegato.

- Premere **↑/↓** per selezionare la voce.
- Tenere premuto **↑/↓** in modo che il numero della voce correntemente selezionata e il numero complessivo di voci in un elenco appaiano sul display e sia possibile scorrere rapidamente l'elenco.
- Premere **BACK** per passare alla directory del livello immediatamente superiore.
- Premere **ENTER** per passare alla directory del livello immediatamente inferiore.

### 4 Selezionare la voce che si desidera riprodurre e premere **ENTER**.

L'unità avvia la riproduzione del brano selezionato e appare la visualizzazione di riproduzione.

Accertarsi che l'audio venga riprodotto dai diffusori dell'unità principale.



#### Suggerimenti

- Se si seleziona una cartella (ad esempio la cartella di un'artista, la cartella di un genere, e così via) e si preme il tasto **▶**, l'unità riproduce tutte le voci nella cartella selezionata.
- L'unità all'accensione riprende la riproduzione del brano che stava riproducendo sul server al momento dell'ultimo spegnimento dell'unità stessa (solo se il cavo di alimentazione dell'unità non è stato scollegato dalla presa elettrica a muro).

#### Note

- Sul display vengono visualizzati anche i brani che l'unità non è in grado di riprodurre. Non è possibile ordinare un elenco di brani riproducibili. I brani che non possono essere riprodotti sull'unità vengono saltati durante la riproduzione.
- Se si scollega il cavo di alimentazione dalla presa elettrica a muro, verrà cancellata qualsiasi informazione sul brano del server di cui era in corso la riproduzione quando l'unità è stata spenta l'ultima volta.

- Potrebbe occorrere del tempo prima che la visualizzazione cambi, mentre l'unità sta cercando una voce in una cartella contenente una grande quantità di contenuti audio. Quando si cerca una voce in una cartella che contiene un grande quantitativo di contenuti audio, è possibile cercare una voce utilizzando una parola chiave (pagina 49).

### Altre operazioni

Per	Effettuare quanto segue
Mettere in pausa la riproduzione	Premere <b>II</b> durante la riproduzione. Premere <b>▶</b> per riprendere la riproduzione.
Arrestare la riproduzione	Premere <b>■</b> .
Individuare un punto in un brano	Tenere premuto <b>◀◀/▶▶</b> ( <b>◀◀/▶▶</b> sull'unità principale) durante la riproduzione, quindi rilasciarlo in corrispondenza del punto desiderato.
Trovare l'inizio del brano precedente/successivo	Premere ripetutamente <b>◀◀/▶▶</b> .
Selezionare di nuovo la voce che si desidera riprodurre	Premere più volte <b>BACK</b> fino a visualizzare la directory desiderata. Oppure, premere <b>OPTIONS</b> , selezionare "To Server Top", quindi selezionare la voce. Per tornare alla visualizzazione di riproduzione, premere <b>OPTIONS</b> e selezionare "Now Playing".
Modifica dell'ambito della riproduzione*1*2	Premere <b>OPTIONS</b> e selezionare "Playback Range". È possibile selezionare l'ambito della riproduzione tra "Current Folder" (preimpostazione di fabbrica) o "Parent Folder". Quando si seleziona una di queste impostazioni relative all'ambito di riproduzione, <b>□</b> si illumina sul display.
Controllare i dettagli della voce selezionata	Premere <b>OPTIONS</b> e selezionare "Information". È possibile vedere le informazioni dettagliate della voce selezionata (contenuto, cartella, server, e così via).
Visualizzare varie informazioni mentre appare la visualizzazione di riproduzione*3	Premere ripetutamente <b>DISPLAY</b> . È possibile controllare il nome dell'album e l'orologio.

\*1 Se si cambia l'ambito della riproduzione mentre l'unità sta riproducendo un brano, la riproduzione si arresta quando si seleziona l'ambito della riproduzione, e quindi viene avviata di nuovo la riproduzione dello stesso brano dall'inizio.

\*2 Quando si imposta "Playback Range" su "Current Folder" o "Parent Folder", l'unità riproduce contenuti audio nel modo seguente.

- Quando si seleziona "Current Folder", l'unità riproduce i brani nella cartella corrente.
- Quando si seleziona "Parent Folder", l'unità riproduce:
  - i brani nella cartella superiore.
  - i brani nelle cartelle contenute nella cartella superiore.

Il termine "cartella superiore" utilizzato in questa sezione indica una cartella che, nella struttura ad albero, si trovi al livello immediatamente superiore rispetto alla cartella che contiene la voce correntemente selezionata.

\*3 È possibile visualizzare queste informazioni sia quando l'unità è arrestata che quando sta riproducendo un brano, a meno che sia visualizzato un elenco di voci.

## Per aggiornare l'elenco dei server

Se non è possibile trovare il server desiderato nell'elenco dei server (ad esempio quando si aggiunge nella rete un nuovo server, che non appare nell'elenco dei server, o quando il server normalmente utilizzato non appare nell'elenco dei server), aggiornare l'elenco dei server.

### 1 Premere ripetutamente FUNCTION per selezionare la funzione Rete domestica (Home Network).

Qualora l'unità si connetta automaticamente al server a cui era stata connessa l'ultima volta, premere ripetutamente BACK finché viene visualizzato l'elenco dei server.

### 2 Mentre l'unità sta visualizzando l'elenco dei server, premere OPTIONS per accedere al menu delle opzioni, quindi selezionare "Refresh".

"Scanning..." viene visualizzato sul display e l'unità cerca nuovi server. Quando l'elenco dei server è stato aggiornato, viene visualizzato un elenco dei nuovi server.

#### Suggerimento

L'unità conserva una cronologia degli ultimi cinque server collegati, e tali server vengono visualizzati sotto i server attualmente attivati nell'elenco dei server.

In un elenco dei server è possibile visualizzare 20 server. Quando il numero dei server nell'elenco dei server supera le 20 voci, l'unità elimina automaticamente i server, a partire da quello più vecchio. Tuttavia, è possibile selezionare ed eliminare un server manualmente.

## Per eliminare un server dall'elenco dei server

È possibile eliminare dall'elenco dei server i server non in funzione o non riconoscibili.

### 1 Selezionare il server che si desidera eliminare dall'elenco dei server.

### 2 Premere OPTIONS per accedere al menu delle opzioni e selezionare "Delete".

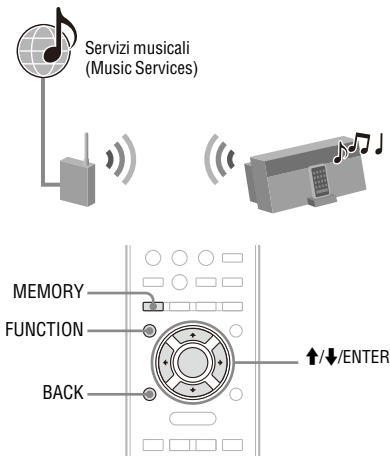
### 3 Selezionare "OK".

#### Note

- Non è possibile eliminare il server i cui contenuti audio sono correntemente riprodotti dall'unità. Se si prova a eliminare tale server, viene visualizzato sul display un messaggio che richiede di arrestare la riproduzione del brano.
- Anche se si elimina il server dall'elenco dei server, il server viene visualizzato di nuovo nell'elenco quando l'unità lo trova nella rete (ad esempio quando si aggiorna l'elenco dei server).

# Ascolto di servizi musicali

È possibile ascoltare servizi musicali offerti su internet con questa unità (funzione Servizi musicali (Music Services)). Per utilizzare questa funzione, è necessario collegare l'unità alla rete, e la rete deve essere collegata a internet. Per i dettagli sulla configurazione della rete, vedere "Connessione dell'unità alla rete domestica (impostazione di rete)" (pagina 24). Per i dettagli e ulteriori informazioni sui Servizi musicali, visitare il seguente URL.  
<http://www.sony.net/audio/musicservices>



Le operazioni seguenti introducono il modo per selezionare "vTuner" come esempio di servizi musicali offerti su internet.

- 1

**Premere ripetutamente FUNCTION per selezionare la funzione Servizi musicali (Music Services).**

Viene visualizzato un elenco dei fornitori di servizi a cui unità può connettersi.

2

Selezionare "vTuner".

- 3

**Selezionare la cartella o la stazione desiderata, quindi premere ENTER.**

  - Premere **↑/↓** per selezionare la voce.
  - Tenere premuto **↑/↓** in modo che il numero della voce correntemente selezionata e il numero complessivo di voci in un elenco appaiano sul display e sia possibile scorrere rapidamente l'elenco.
  - Premere **ENTER** per passare alla directory al livello inferiore successivo o per ascoltare la stazione.
  - Premere **BACK** per passare alla directory del livello immediatamente superiore.

Suggerimento

All'accensione dell'unità viene ripresa la riproduzione della stazione che si stava riproducendo al momento dell'ultimo spegnimento dell'unità stessa (solo se il cavo di alimentazione dell'unità non è stato scollegato dalla presa elettrica a muro).

- Note

  - Se viene visualizzato "No Service" e non si riesce a ottenere un elenco dei fornitori di servizi, premere **OPTIONS** e selezionare "Refresh Service List".
  - Se l'unità viene spenta e si scollega il cavo di alimentazione dalla presa elettrica a muro, le informazioni sulla stazione che si stava ascoltando quando l'unità è stata spenta l'ultima volta verranno cancellate.

## Altre operazioni

Per	Effettuare quanto segue
Cambiare stazione o servizio	Premere <b>BACK</b> per tornare all'elenco dei fornitori di servizi e selezionare di nuovo il servizio. Per tornare alla visualizzazione di riproduzione, premere <b>OPTIONS</b> e selezionare "Now Playing".

Per	Effettuare quanto segue
Utilizzare varie funzioni mentre l'unità sta selezionando o riproducendo una stazione o un servizio	Premere <b>OPTIONS</b> . La voce visualizzata può variare a seconda della voce o della directory selezionata.
Visualizzare varie informazioni mentre l'unità sta riproducendo una stazione o un servizio	Premere ripetutamente <b>DISPLAY</b> . È possibile visualizzare il nome dell'artista, il nome dell'album e l'orologio in sequenza.

## Per aggiornare l'elenco dei servizi

Se l'unità non riesce a trovare i servizi musicali, aggiornare l'elenco dei servizi.

- 1 Premere **SETTINGS** per accedere al menu delle impostazioni e selezionare "Music Services Settings".
- 2 Quando viene visualizzato "Playback and network functions cannot be used during the setup. Press ENTER to continue.", premere **ENTER**.  
Quando viene visualizzato "▼", il messaggio prosegue alla pagina successiva. Premere **↓** per vedere l'intera stringa di testo.
- 3 Selezionare "Refresh Service List".
- 4 Selezionare "OK".

## Preselezione delle stazioni

Preselezionando le stazioni desiderate, è possibile riselectarle facilmente utilizzando il numero di preselezione corrispondente. È possibile preselezionare fino a 20 stazioni. Questa operazione può essere eseguita solo quando l'unità sta riproducendo una stazione.

- 1 Riprodurre la stazione desiderata.

## 2 Premere **MEMORY**.

Viene visualizzato un elenco di "Preset Memory".

## 3 Premere **↑/↓** per selezionare il numero di una preselezione, quindi premere **ENTER**.

## 4 Per preselezionare altre stazioni, ripetere le operazioni da 1 a 3.

## Per ascoltare la stazione preselezionata

- 1 Premere ripetutamente **FUNCTION** per selezionare la funzione Servizi musicali (Music Services).  
L'unità avvia automaticamente la riproduzione della stazione ricevuta per ultima.
- 2 Premere ripetutamente **BACK** fino a far apparire l'elenco dei fornitori di servizi.
- 3 Selezionare "Preset", quindi selezionare la stazione preselezionata desiderata.

### Suggerimento

È possibile utilizzare i tasti numerici per selezionare la stazione preselezionata. Per selezionare direttamente la stazione preselezionata, premere il tasto numerico corrispondente al numero della preselezione, quindi premere **ENTER**.

### Nota

Alcune stazioni potrebbero non essere preselezionabili, a seconda dei fornitori dei servizi. Qualora si tenti di preselezionare una stazione del genere, "Not Available" viene visualizzato sul display.

## Per eliminare la stazione preselezionata

- 1 Selezionare la stazione che si desidera eliminare dall'elenco delle stazioni preselezionate.
- 2 Premere **OPTIONS** per accedere al menu delle opzioni e selezionare "Delete".
- 3 Selezionare "OK".

---

## **Ascolto di servizi musicali di vario genere**

È possibile ascoltare i contenuti di un'ampia gamma di servizi musicali offerti su internet. Per informazioni sui servizi musicali e su come ascoltarli con questa unità, visitare il seguente URL.

### **Portale dei servizi musicali**

<http://www.sony.net/audio/musicservices>

### **Per controllare il codice di registrazione**

Quando si ascolta un nuovo servizio musicale, potrebbe venire richiesta l'immissione del codice di registrazione dell'unità.

**1** Premere **SETTINGS** per accedere al menu delle impostazioni e selezionare "Music Services Settings".

**2** Quando viene visualizzato "Playback and network functions cannot be used during the setup. Press ENTER to continue.", premere **ENTER**.

Quando viene visualizzato "▼", il messaggio prosegue alla pagina successiva. Premere **↓** per vedere l'intera stringa di testo.

**3** Selezionare "Registration Code". Il codice di registrazione dell'unità viene visualizzato sul display.

# Ascolto di contenuti audio da un apparecchio esterno (Audio In)

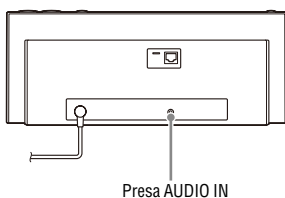
Per l'ascolto dell'audio di riproduzione è possibile utilizzare un componente esterno (ad esempio un lettore musicale portatile, e così via) collegato alla presa AUDIO IN dell'unità.

Utilizzare un cavo di collegamento audio (opzionale) per collegare la presa AUDIO IN sull'unità e la presa di uscita audio sul componente esterno.

Assicurarsi che il cavo di collegamento audio sia saldamente inserito in entrambe le prese. In caso contrario, si potrebbero generare dei disturbi nel segnale audio in uscita.

- 1 Premere **VOLUME** – per abbassare il volume al livello minimo.

- 2 Collegare un componente esterno alla presa AUDIO IN dell'unità utilizzando un cavo di collegamento audio.



- 3 Premere ripetutamente **FUNCTION** per selezionare la funzione AUDIO IN desiderata.

- 4 Avviare la riproduzione sull'apparecchio collegato e regolarne il volume.

L'audio di riproduzione viene emesso dai diffusori di questa unità. Per i dettagli sul funzionamento del componente collegato, consultare le istruzioni per l'uso del componente collegato.

## Per regolare il livello del segnale in ingresso

Qualora il volume dell'audio sia troppo alto o troppo basso, è possibile modificare il livello del segnale in ingresso sull'unità, in base al livello del segnale di uscita del componente collegato.

- 1 Mentre è selezionata la funzione AUDIO IN, premere **OPTIONS** per accedere al menu delle opzioni, quindi selezionare "AUDIO IN Sensitivity".
- 2 Selezionare "Low(Line Out)" o "High(Headphone Out)".

Display	Descrizione
◆ Low(Line Out)	Quando l'unità è collegata alla presa di uscita di linea del componente esterno.
High(Headphone Out)	Quando l'unità è collegata alla presa di uscita per cuffie del componente esterno.

(◆ : impostazione di fabbrica)

### Nota

Quando il volume di un componente esterno è troppo basso, impostare il livello del segnale in ingresso su "High(Headphone Out)". Quando il volume è troppo alto o l'audio è distorto, impostare il livello del segnale in ingresso su "Low(Line Out)". Utilizzare il controllo di regolazione del volume, se il componente collegato dispone di una funzione di regolazione del volume.

# Come cambiare la modalità di riproduzione

È possibile ascoltare brani in ordine casuale (riproduzione casuale) o ascoltare un singolo brano ripetutamente (riproduzione ripetuta). È possibile cambiare la modalità di riproduzione solo con la funzione iPod e iPhone e con la funzione Rete domestica (Home Network).

**Note**

- La modalità di riproduzione che è impostata sull'iPod/iPhone resta attiva dopo l'inserimento dell'iPod/iPhone sull'unità. È possibile cambiare la modalità di riproduzione con questa unità. Se si cambia la modalità di riproduzione sull'unità, la modalità di riproduzione impostata sull'unità resta attiva sull'iPod/iPhone anche dopo averlo scollegato dall'unità.
- Qualora sull'iPod/iPhone sia impostata la modalità di riproduzione casuale degli album, "SHUF" si illumina sul display quando si collega l'iPod/iPhone all'unità. Qualora sull'iPod/iPhone sia impostata la modalità di ripetizione in ordine casuale degli album, "SHUF" e "REP" si illuminano sul display. (Tenere presente che questo si verifica solo quando la funzione "Remote UI Mode" è impostata su "On.")
- Quando sull'iPod/iPhone è impostata la modalità di riproduzione casuale degli album o di ripetizione in ordine casuale degli album, la modalità di riproduzione casuale resta attiva, ma l'unità non riproduce in ordine casuale i brani dopo avere inserito l'iPod/iPhone sull'unità. Se si desidera riprodurre in ordine casuale i brani, impostare la modalità di riproduzione dell'iPod/iPhone sulla modalità di riproduzione casuale o di ripetizione in ordine casuale.

Modalità di riproduzione/ indicatore	Descrizione
Normale/(nessuna)	L'unità riproduce tutti i brani nell'ambito di riproduzione selezionato (album, artista e così via) in ordine sequenziale.
Ripetizione/REP	L'unità riproduce ripetutamente tutti i brani nell'ambito di riproduzione selezionato (album, artista e così via).
Ripetizione 1/REP 1	L'unità riproduce ripetutamente il brano correntemente selezionato.
Casuale*/SHUF	L'unità riproduce i brani nell'ambito di riproduzione selezionato (album, artista e così via) in ordine casuale.
Ripetizione in ordine casuale/ SHUF REP	L'unità riproduce ripetutamente i brani nell'ambito di riproduzione selezionato (album, artista e così via) in ordine casuale.

\* La riproduzione casuale non è disponibile per la funzione Rete domestica (Home Network).

## 1 Mentre l'unità è arrestata, premere ripetutamente PLAY MODE.

La modalità di riproduzione e i relativi indicatori cambiano nel modo seguente.



Indicatore della modalità di riproduzione\*

\* Quando è selezionata la funzione per iPod e iPhone, gli indicatori della modalità di riproduzione si illuminano sul display solo quando la funzione "Remote UI Mode" è impostata su "On".

## 2 Premere ►.

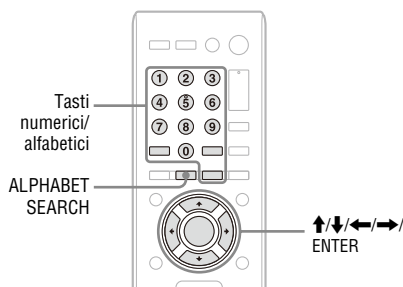
La riproduzione ha inizio con la modalità di riproduzione selezionata.



# Ricerca di una voce utilizzando una parola chiave

Quando è visualizzato un elenco di voci (ad esempio un elenco di artisti, un elenco di brani, e così via), è possibile immettere una parola chiave per cercare la voce desiderata. È possibile utilizzare questa funzione per la funzione iPod e iPhone\*, la funzione Rete domestica (Home Network), e la funzione Servizi musicali (Music Services).

\* È possibile utilizzare la funzione di ricerca alfabetica solo quando la funzione "Remote UI Mode" per la funzione iPod e iPhone è impostata su "On".



**1** Quando viene visualizzato un elenco di voci (un elenco di artisti, un elenco di brani, e così via), premere **ALPHABET SEARCH**.

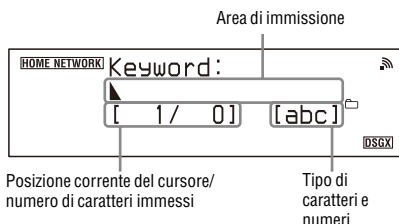
Appare la visualizzazione di immissione della parola chiave.

**2** Immettere una parola chiave.

Utilizzare i tasti numerici/alfabetici per immettere una parola chiave. Per i dettagli sull'immissione di caratteri, vedere "Immissione del testo" (pagina 18).

#### Nota

Immettere una parola chiave che coincida con le prime lettere o con la prima parola del nome o del titolo della voce che si desidera cercare. Quando l'unità cerca una voce, l'articolo "The" all'inizio di un nome e lo spazio seguente vengono ignorati.



**3** Al termine dell'immissione della parola chiave, premere **ENTER**.  
"Searching..." viene visualizzato sul display. Quando l'unità conclude la ricerca, viene visualizzata una voce che corrisponde alla parola chiave. Qualora la voce visualizzata non sia quella cercata, premere **←/→** in modo che la visualizzazione passi alla voce successiva corrispondente alla parola chiave. Se "No Results" viene visualizzato e non è presente alcuna voce che corrisponda alla parola chiave, premere **←/→** per provare a trovare la voce che si sta cercando. Premere di nuovo **ALPHABET SEARCH** per tornare alla visualizzazione di immissione della parola chiave.

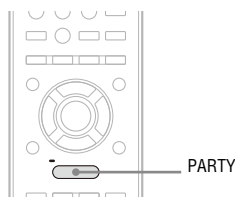
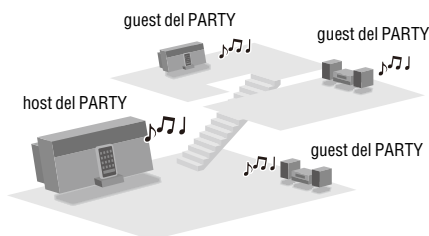
**4** Quando viene trovata la voce desiderata, premere **ENTER**.

La riproduzione viene avviata.

# Uso della funzione PARTY STREAMING

È possibile riprodurre il contenuto audio in riproduzione su questa unità contemporaneamente su un altro apparecchio che disponga della funzione PARTY STREAMING, attraverso la propria rete domestica.

Mentre si utilizza la funzione PARTY STREAMING, l'apparecchio che avvia un PARTY e che invia flussi di contenuti audio viene chiamato "host del PARTY", mentre l'apparecchio che si unisce a un PARTY e che riproduce il flusso di contenuti audio inviato dall'host del PARTY viene chiamato "guest del PARTY". Accertarsi che la funzione "PARTY STREAMING" dell'unità sia impostata su "On" (pagina 57).



È possibile utilizzare la funzione PARTY STREAMING con altri apparecchi che rechino il logo PARTY STREAMING (mostrato di seguito).



## Avvio di un PARTY

È possibile avviare un PARTY in modo che altri apparecchi che supportano la funzione PARTY STREAMING possano riprodurre la stessa musica anche se si trovano in stanze diverse.

**1** Accertarsi che gli apparecchi "guest" del PARTY siano accesi e che si trovino in uno stato che consenta loro di aggiungersi a un PARTY.

**2** Riprodurre la sorgente audio desiderata.

È possibile inviare come flussi di dati i contenuti audio riprodotti dalle funzioni iPod e iPhone, DAB/DAB+ (solo per il modello per il Regno Unito), Rete domestica (Home Network), Servizi musicali (Music Services) o Audio In.

**3** Tenere premuto PARTY per qualche secondo.

L'unità avvia la funzione PARTY STREAMING.

## Per chiudere un PARTY

Tenere premuto PARTY per qualche secondo.

### Suggerimento

Se si preme il pulsante PARTY su un apparecchio che dispone della funzione PARTY STREAMING mentre l'unità sta riproducendo un brano, l'unità avvia un PARTY come "host" del PARTY, e l'altro apparecchio si unisce al PARTY come "guest" del PARTY.

## Aggiunta a un PARTY

L'unità può aggiungersi a un PARTY avviato da un altro apparecchio, in modo da poter ascoltare gli stessi contenuti audio che vengono riprodotti in una stanza diversa.

Quando un altro apparecchio ("host" del PARTY) sta eseguendo un PARTY, premere PARTY.

L'unità si aggiunge al PARTY come "guest" del PARTY.

## Per uscire da un PARTY

Premere PARTY.

### Suggerimenti

- Se la modalità "Network Standby" dell'unità è impostata su "On", l'unità si accende e si aggiunge automaticamente a un PARTY quando un altro apparecchio avvia il PARTY.
- È possibile controllare le informazioni sull'"host" del PARTY. Premere OPTIONS e selezionare "PARTY Host Info".

### Note

- Non è possibile aggiungersi a un PARTY nei casi seguenti:
  - sull'unità è in corso un PARTY.
  - l'unità è già stata aggiunta a un altro PARTY.
- Se si preme PARTY quando non si sta svolgendo alcun PARTY, ma un apparecchio che dispone della funzione PARTY STREAMING sta riproducendo dei contenuti, l'apparecchio diventerà l'"host" del PARTY, e l'unità si aggiungerà al PARTY come "guest" del PARTY.

# Collegamento dell'unità con altri apparecchi compatibili DLNA

Questa unità è compatibile con lo standard DLNA. È possibile ascoltare musica in svariati modi, collegando l'unità ad altri apparecchi compatibili DLNA sulla rete domestica utilizzata.

Quando si utilizza l'unità assieme ad apparecchi compatibili DLNA, l'unità è in grado di svolgere tre ruoli diversi: quello di server, quello di lettore e quello di renderer (lettore controllato in rete).

## Informazioni sul DLNA

DLNA è l'acronimo di Digital Living Network Alliance. È il nome di un'organizzazione che stabilisce delle linee guida (linee guida DLNA), ed è anche il nome del metodo che consente agli apparecchi in una casa di condividere contenuti digitali (ad esempio dati musicali, dati di immagini, e così via) su una rete domestica.

### ■ Server

Un lettore può accedere all'unità e riprodurre i contenuti audio dall'unità. L'unità è in grado di inviare flussi di contenuti audio a un solo lettore alla volta.



## Informazioni sullo stato dell'unità e sulle sorgenti audio per l'invio di flussi audio

Quando si utilizza l'unità come server, è possibile inviare come flussi a un lettore i contenuti audio di un iPod/iPhone, di un componente esterno (Audio In), o DAB/DAB+ (solo per il modello per il Regno Unito), mentre l'unità è accesa o si trova nella modalità network standby - on (attesa in rete - attivata).

È possibile inviare a un lettore flussi audio dall'unità quando quest'ultima sta riproducendo contenuti audio o è arrestata, mentre è selezionata la funzione Rete domestica (Home Network) o Servizi musicali (Music Services).

### Note

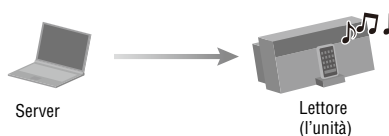
- Per riprodurre i contenuti di un iPod/iPhone o di una sorgente sonora AUDIO IN su un lettore o un renderer (lettore controllato in rete), selezionare la funzione Rete domestica (Home Network) o la funzione Servizi musicali (Music Services) su questa unità, oppure spegnere l'unità dopo aver impostato la modalità di attesa in rete "Network Standby" su "On".
- L'unità è in grado di inviare flussi di contenuti audio a un solo lettore alla volta.
- Se si seleziona DAB/DAB+ come sorgente audio per i flussi audio, è possibile inviare come flussi dati a un lettore i servizi principali che sono stati ottenuti dalla ricerca iniziale DAB/DAB+ e le stazioni preselezionate.

### ■ Lettore

L'unità è in grado di accedere a un server e riprodurre i contenuti audio memorizzati su tale server.

Per i dettagli sul funzionamento dell'unità come lettore, vedere "Ascolto di contenuti audio memorizzati su un server" (pagina 38).

L'unità è in grado di accedere a un solo server alla volta.

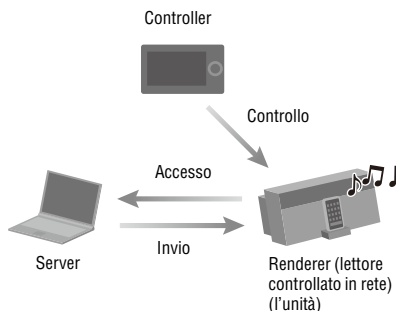


### Nota

Se il server supporta lo standard Wake-on-LAN, l'unità accende automaticamente il server. Potrebbe essere necessario effettuare le impostazioni richieste in modo che sia possibile accendere il server attraverso la rete mediante la funzione Wake-on-LAN. Per i dettagli sulle impostazioni richieste per la funzione Wake-on-LAN, consultare le istruzioni per l'uso del server.

## ■ Renderer (lettore controllato in rete)

Quando un controller compatibile DLNA fa funzionare l'unità, quest'ultima svolge il ruolo di renderer (lettore controllato in rete). In questo caso, il controller invia comandi all'unità per accedere al server e riprodurre i contenuti audio memorizzati sul server.



Questa sezione illustra come ascoltare musica con apparecchi compatibili DLNA sulla propria rete domestica, utilizzando alcuni esempi.

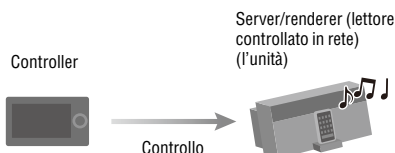
### Nota

L'unità è impostata in modo da consentire a tutti gli apparecchi l'accesso automatico all'unità stessa, come preimpostazione di fabbrica. È possibile selezionare e registrare gli apparecchi che possono o non possono accedere all'unità. Per i dettagli, vedere "Configurazione dell'autorizzazione all'accesso" (pagina 55) e "Uso degli elenchi di apparecchi consentiti e non consentiti" (pagina 55).

## Riproduzione di contenuti audio sull'unità utilizzando un controller

È possibile utilizzare un controller DLNA per controllare l'unità e riprodurre contenuti audio sull'unità. Per eseguire tali operazioni, controllare prima quanto segue.

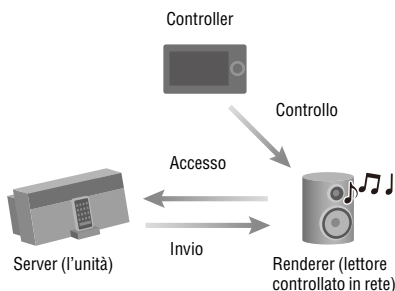
- Verificare che tutti gli apparecchi siano collegati alla propria rete domestica e che siano configurati correttamente.
- Verificare che l'unità sia accesa o che sia nel modo di attesa di rete - accensione.
- Verificare che il controller sia stato aggiunto all'elenco "Permitted Devices" dell'unità.
- Verificare che l'unità sia stata riconosciuta e sia stata registrata con il controller.



## Invio di flussi di contenuti audio a un renderer (lettore controllato in rete) utilizzando un controller

È possibile utilizzare un controller DLNA per controllare l'unità in modo che invii flussi di contenuti audio a un renderer (lettore controllato in rete). È possibile inviare come flussi di dati i contenuti di un iPod/iPhone, della funzione Audio In o DAB/DAB+ (solo per il modello per il Regno Unito) a un renderer (lettore controllato in rete). Per eseguire tali operazioni, controllare prima quanto segue.

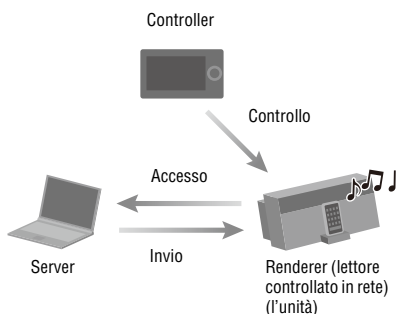
- Verificare che tutti gli apparecchi siano collegati alla propria rete domestica e che siano configurati correttamente.
- Verificare che l'unità e il renderer (lettore controllato in rete) siano accesi o che siano in modalità di attesa in rete - accensione.
- Verificare che il controller e il renderer (lettore controllato in rete) siano stati aggiunti all'elenco di "Permitted Devices" dell'unità.
- Verificare che l'unità e il renderer (lettore controllato in rete) siano stati riconosciuti e siano stati registrati con il controller.



## Riproduzione di contenuti audio inviati come flussi di dati da un server (ad esempio un computer) utilizzando un controller

È possibile utilizzare un controller DLNA per inviare flussi di contenuti audio memorizzati su un server (ad esempio un computer) all'unità.

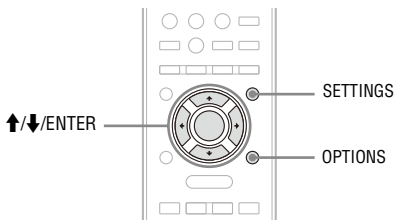
- Verificare che tutti gli apparecchi siano collegati alla propria rete domestica e che siano configurati correttamente.
- Verificare che l'unità e il server siano accesi o che siano in modalità network standby - on.
- Verificare che all'unità e al controller sia consentito di accedere al server.
- Verificare che l'unità e il server siano stati riconosciuti e registrati con il controller.



### Suggerimento

Se si utilizza Windows 7 come server, è possibile utilizzare la funzione [Riproduci in] di Windows 7 per ascoltare contenuti audio memorizzati sul computer.

# Impostazione delle funzioni correlate alle operazioni di rete



## Configurazione dell'autorizzazione all'accesso

Quando un nuovo apparecchio viene aggiunto nella rete e accede all'unità, è possibile selezionare se l'unità debba aggiungere l'apparecchio all'elenco degli apparecchi consentiti in modo automatico o manuale (per i dettagli sull'elenco degli apparecchi consentiti, vedere "Uso degli elenchi di apparecchi consentiti e non consentiti" a pagina 55).

**1** Premere **SETTINGS** per accedere al menu delle impostazioni, quindi selezionare "Optional Network Settings".

**2** Quando viene visualizzato "Playback and network functions cannot be used during the setup. Press ENTER to continue.", premere **ENTER**.  
Quando viene visualizzato "▼", il messaggio prosegue alla pagina successiva. Premere **↓** per vedere l'intera stringa di testo.

**3** Selezionare "Access Permission Settings".

**4** Selezionare "Auto" o "Manual".

Display	Descrizione
◆ Auto	Quando un nuovo apparecchio accede all'unità, quest'ultima aggiunge automaticamente l'apparecchio all'elenco di "Permitted Devices" dell'unità (pagina 56).
Manual	Quando un nuovo apparecchio accede all'unità, quest'ultima non aggiunge automaticamente l'apparecchio all'elenco degli apparecchi consentiti, ma all'elenco di "Pending Devices" dell'unità (pagina 56).

(◆: impostazione di fabbrica)

### Nota

È possibile aggiungere fino a 20 apparecchi all'elenco di "Permitted Devices" o di "Pending Devices". Qualora siano stati già registrati 20 apparecchi, non è possibile aggiungere un nuovo apparecchio all'uno o all'altro elenco. In questo caso, eliminare gli apparecchi non necessari o spostarli dagli elenchi (vedere "Per modificare un elenco" a pagina 56).

## Uso degli elenchi di apparecchi consentiti e non consentiti

L'unità dispone di due elenchi, un elenco di "Permitted Devices" e un elenco di "Pending Devices", per gli apparecchi che sono autorizzati ad accedere all'unità.

- **Elenco “Permitted Devices”:**  
Gli apparecchi che sono autorizzati ad accedere all’unità si trovano in questo elenco. Quando si utilizza l’unità come server, i lettori che sono registrati in questo elenco possono accedere all’unità.
- **Elenco “Pending Devices”:**  
Gli apparecchi che non sono ancora autorizzati ad accedere all’unità si trovano in questo elenco.

Poiché la funzione “Access Permission Settings” è impostata su “Auto” (impostazione di fabbrica) (pagina 55), l’unità aggiunge automaticamente i nuovi apparecchi che hanno eseguito l’accesso all’unità all’elenco “Permitted Devices”. È possibile aggiungere fino a 20 apparecchi a un elenco.

#### Nota

Qualora non si riesca a trovare il nome del server, “No Name” viene visualizzato nell’elenco “Permitted Devices”, nell’elenco “Pending Devices” e in “Model Name” per la funzione “Information” nel menu delle opzioni.

## Per visualizzare un elenco

- 1 Premere **SETTINGS** per accedere al menu delle impostazioni , quindi selezionare “Optional Network Settings”.
- 2 Quando viene visualizzato “Playback and network functions cannot be used during the setup. Press ENTER to continue.”, premere **ENTER**.  
Quando viene visualizzato “▼”, il messaggio prosegue alla pagina successiva. Premere **↓** per vedere l’intera stringa di testo.
- 3 Selezionare “Access Control”.
- 4 Selezionare “Permitted Devices” o “Pending Devices”.

## Per modificare un elenco

È possibile visualizzare i dettagli degli apparecchi registrati e quindi eliminarli dall’elenco.

- 1 Mentre è visualizzato l’elenco “Permitted Devices” o “Pending Devices”, selezionare l’apparecchio che si desidera modificare.

- 2 Premere **OPTIONS** per accedere al menu delle opzioni e selezionare la voce desiderata.

### Quando è visualizzato il menu delle opzioni per l’elenco “Permitted Devices”:

Display	Descrizione
Information	Vengono visualizzati “Model Name” e “MAC Address” dell’apparecchio selezionato.
Delete	È possibile scegliere tra “Cancel” e “OK”. Selezionare “OK” per eliminare l’apparecchio selezionato.
Delete All	È possibile scegliere tra “Cancel” e “OK”. Selezionare “OK” per eliminare tutti gli apparecchi nell’elenco.

### Quando è visualizzato il menu delle opzioni per l’elenco “Pending Devices”:

Display	Descrizione
Information	Vengono visualizzati “Model Name” e “MAC Address” dell’apparecchio selezionato.
Move	L’apparecchio selezionato si sposta nell’elenco “Permitted Devices”.
Delete	È possibile scegliere tra “Cancel” e “OK”. Selezionare “OK” per eliminare l’apparecchio selezionato.
Delete All	È possibile scegliere tra “Cancel” e “OK”. Selezionare “OK” per eliminare tutti gli apparecchi nell’elenco.

## Uso della funzione SMART SELECT

Impostando “SMART SELECT” su “On” si consente al controller Sony SMART SELECT applicabile di trovare l’unità come componente di destinazione utilizzando la funzione a infrarossi.



**1** Premere **SETTINGS** per accedere al menu delle impostazioni e selezionare “Optional Network Settings”.

**2** Quando viene visualizzato “Playback and network functions cannot be used during the setup. Press ENTER to continue.”, premere **ENTER**.

Quando viene visualizzato “▼”, il messaggio prosegue alla pagina successiva. Premere **↓** per vedere l'intera stringa di testo.

**3** Selezionare “SMART SELECT”.

**4** Selezionare “On” (♦) o “Off”.  
(♦: impostazione di fabbrica)

## Impostazione della funzione PARTY STREAMING

È possibile impostare l'unità affinché utilizzi la funzione PARTY STREAMING.

**1** Premere **SETTINGS** per accedere al menu delle impostazioni e selezionare “Optional Network Settings”.

**2** Quando viene visualizzato “Playback and network functions cannot be used during the setup. Press ENTER to continue.”, premere **ENTER**.

Quando viene visualizzato “▼”, il messaggio prosegue alla pagina successiva. Premere **↓** per vedere l'intera stringa di testo.

**3** Selezionare “PARTY STREAMING”.

**4** Selezionare “On” o “Off”.

Display	Descrizione
♦ On	L'unità può venire rilevata da altri apparecchi sulla rete domestica. L'unità può avviare o chiudere un PARTY, nonché aggiungersi a un PARTY o abbandonarlo.
Off	L'unità può venire rilevata da altri apparecchi sulla rete domestica. Tuttavia, l'unità non è in grado di avviare o unirsi a un PARTY.

(♦: impostazione di fabbrica)

## Assegnazione del nome all'unità

È possibile assegnare il nome a questa unità in modo che possa essere riconosciuta mediante tale nome da altri apparecchi sulla rete domestica.

**1** Premere **SETTINGS** per accedere al menu delle impostazioni e selezionare “Optional Network Settings”.

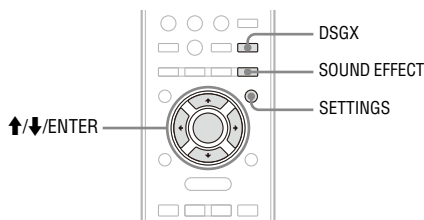
**2** Quando viene visualizzato “Playback and network functions cannot be used during the setup. Press ENTER to continue.”, premere **ENTER**.  
Quando viene visualizzato “▼”, il messaggio prosegue alla pagina successiva. Premere **↓** per vedere l'intera stringa di testo.

**3** Selezionare “Device Name”.

**4** Immettere il nome.

Per i dettagli su come immettere del testo, vedere “Immissione del testo” (pagina 18).

# Modifica dell'impostazione audio



## Generazione di un audio più dinamico (Dynamic Sound Generator X-tra)

È possibile rinforzare i toni bassi e i toni alti, per creare un audio più potente. Questa funzione è impostata su “DSGX On” come preimpostazione di fabbrica.

Premere DSGX.

Ad ogni pressione del tasto, la funzione DSGX viene commutata tra “DSGX On” e “DSGX Off”.

## Selezione di un tipo di audio

È possibile selezionare un tipo di audio tra cinque impostazioni dell'equalizzatore preimpostate in base al genere musicale.

Premere ripetutamente SOUND EFFECT.

Ad ogni pressione del tasto, il tipo di audio cambia nel modo seguente.

“Standard” (◆) → “Dynamic” → “Relax” → “Vivid” → “Live” → “Standard” → ...  
(◆: impostazione di fabbrica)

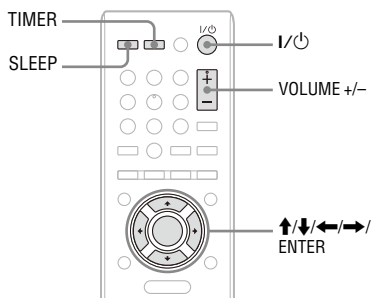
## Attivazione o disattivazione dei segnali acustici delle operazioni

I segnali acustici per i pulsanti delle operazioni sull'unità principale sono impostati su “On” come preimpostazione di fabbrica. È possibile attivare o disattivare questi segnali acustici.

**1** Premere SETTINGS per accedere al menu delle impostazioni, quindi selezionare “Touch Key Settings” - “Beep Settings”.

**2** Selezionare “On” (◆) o “Off”.  
(◆: impostazione di fabbrica)

# Uso del timer



## Uso del timer di spegnimento

È possibile impostare il timer di spegnimento affinché l'unità si disponga automaticamente nella modalità di attesa dopo un determinato periodo di tempo (funzione del timer di spegnimento). Questa funzione è operativa anche se l'orologio non è stato impostato.

**1** Riprodurre la sorgente audio desiderata.

**2** Premere ripetutamente SLEEP.

Ad ogni pressione del tasto, l'intervallo di tempo cambia nel modo seguente.

“SLEEP 15min” → “SLEEP 30min” →  
“SLEEP 60min” → “SLEEP 90min” →  
“SLEEP Off”(◆)  
(◆: impostazione di fabbrica)

La visualizzazione dell'intervallo di tempo scompare se non si utilizza l'unità per 4 secondi, quindi viene impostato il timer di spegnimento.

Mentre l'unità sta elaborando l'intervallo di tempo selezionato, l'indicatore SLEEP lampeggia lentamente sul display. L'indicatore continua a lampeggiare finché l'unità si dispone nella modalità di attesa. È possibile modificare questa funzione (sorgente audio, ad esempio la funzione iPod & iPhone, la funzione Rete domestica (Home Network), e così via) prima che il timer di spegnimento spenga l'unità. Una volta trascorso il tempo selezionato, l'unità si dispone automaticamente nella modalità di attesa.

## Per controllare il tempo restante prima che il timer di spegnimento spenga l'unità

Premere SLEEP in modo da visualizzare sul display il tempo restante prima che il timer di spegnimento spenga l'unità.

### Suggerimento

Se sia il timer di spegnimento che il timer di riproduzione vengono impostati sullo stesso orario, il timer di spegnimento ha la priorità.

### Nota

Se si esegue una delle operazioni riportate di seguito prima che il timer di spegnimento spenga l'unità, il timer di spegnimento si azzerà.

- Scollegare il cavo di alimentazione.
- Aggiornare il sistema dell'unità.
- Accedere al menu delle impostazioni ed eseguire la funzione “All Reset”.

---

## Uso del timer di riproduzione

È possibile impostare il timer di riproduzione in modo da avviare la riproduzione di un iPod/iPhone, un servizio musicale o una stazione DAB/DAB+ (solo per il modello per il Regno Unito) a un'ora specificata (funzione Timer di riproduzione). Accertarsi di avere impostato l'orologio.

---

### 1 Preparare la sorgente audio.

Selezionare la sorgente audio (iPod/iPhone, Servizi musicali o DAB/DAB+), quindi premere VOLUME +/- per regolare il volume.

---

### 2 Premere TIMER.

---

### 3 Quando viene visualizzato "TIMER Setting", premere ENTER.

Appare la visualizzazione dell'impostazione "Start Time", e l'indicatore "ⓈPLAY" inizia a lampeggiare rapidamente.

---

### 4 Impostare l'ora di avvio.

Premere  $\uparrow/\downarrow$  per cambiare l'ora, quindi premere  $\rightarrow$ . Il cursore passa all'impostazione dei minuti. Eseguire la stessa operazione per impostare i minuti. Premere  $\leftarrow/\rightarrow$  per spostare il cursore. Tenere premuto  $\uparrow/\downarrow$  per modificare il parametro in modo sequenziale. Dopo aver impostato i minuti, premere ENTER. Appare la visualizzazione di impostazione del parametro "End Time".

---

### 5 Impostare l'ora di fine.

Per impostare l'ora di fine, eseguire la stessa operazione descritta al punto 4.

---

### 6 Selezionare la sorgente ("iPod & iPhone", "MUSIC SERVICES" o "DAB") che si desidera riprodurre.

Quando viene impostato il timer di riproduzione, viene visualizzato "Complete.", e l'indicatore "ⓈPLAY" si illumina sul display.

\* Solo per il modello per il Regno Unito

---

### 7 Premere I/Ⓢ per disporre l'unità nel modo di attesa.

---

## Per tornare alla visualizzazione precedente

Premere BACK prima di selezionare la sorgente audio al punto 6.

---

## Per annullare l'impostazione del timer

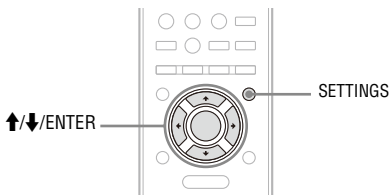
Mentre è impostato il timer di riproduzione, premere TIMER. Quando viene visualizzato "TIMER Off" sul display, premere ENTER.

#### Note

- Il timer di riproduzione viene cancellato se si formatta il sistema (pagina 63).
- Se all'ora di inizio preimpostata l'unità è già accesa, il timer di riproduzione non viene attivato.
- A seconda dello stato dell'iPod/iPhone collegato, è possibile che il timer di riproduzione non venga attivato.
- Se si seleziona la funzione Servizi musicali (Music Services) come sorgente audio, l'audio potrebbe non venire riprodotto, a seconda del fornitore del servizio dell'ambiente di rete.

# Visualizzazione delle informazioni sull'unità

È possibile visualizzare le informazioni sull'unità.



**1** Premere **SETTINGS** per accedere al menu delle impostazioni e selezionare “Device Details”.

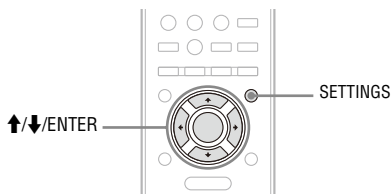
**2** Selezionare la voce che si desidera visualizzare.

Display	Descrizione
Model Name	Questo è il nome impostato per la presente unità, e viene visualizzato sul server.
System Software	È possibile visualizzare la versione del firmware dell'unità.
MAC Address(Wired LAN)	È possibile verificare l'indirizzo MAC per la rete cablata dell'unità.
MAC Address(Wireless LAN)	È possibile verificare l'indirizzo MAC per la rete wireless dell'unità.

## Per tornare alla visualizzazione precedente

Premere **BACK**.

# Gestione del sistema



## Aggiornamento dell'applicazione di sistema

Scaricando la versione più aggiornata dell'applicazione di sistema, è possibile sfruttare le funzioni più recenti. Per aggiornare il sistema, l'unità accede al server Sony.

Quando è disponibile un nuovo aggiornamento, l'utente ne viene informato mediante un messaggio che viene visualizzato sul display mentre l'unità è accesa e collegata a internet.

Accertarsi che l'unità sia arrestata prima di aggiornare il sistema.

Per i dettagli sugli aggiornamenti di sistema disponibili, consultare il sito di assistenza ai clienti (pagina 64).

### Note

- Accertarsi di non spegnere l'unità né scollegare il cavo di rete mentre è in corso l'operazione di aggiornamento.
- Qualora si tenti di aggiornare il sistema mentre è attivato il timer di spegnimento, quest'ultimo verrà impostato automaticamente su "Off".

- 1** Premere **SETTINGS** per accedere al menu delle impostazioni, quindi selezionare **"System Update"**.

- 2** Quando viene visualizzato **"Playback and network functions cannot be used during the setup. Press ENTER to continue."**, premere **ENTER**.

Quando viene visualizzato **"▼"**, il messaggio prosegue alla pagina successiva. Premere **↓** per vedere l'intera stringa di testo. L'unità inizia a controllare l'aggiornamento di sistema disponibile.

- 3** Quando viene visualizzato **"Found latest update. Press ENTER."**, premere **ENTER**.

Se l'aggiornamento non è disponibile, viene visualizzato il messaggio **"No update required."**.

- 4** Quando viene visualizzata l'indicazione **"System Update"**, selezionare **"OK"**.

Viene visualizzato un messaggio per confermare se l'utente accetti o meno i termini dell'aggiornamento del sistema. Confermare il messaggio, e leggere anche la sezione **"CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE PER IL SOFTWARE SONY"** (pagina 82), quindi selezionare **"Agree"**.

- 5** Seguire le istruzioni sul display.

L'unità inizia ad aggiornare l'applicazione di sistema. All'unità potrebbe occorrere parecchio tempo (circa 20 minuti al massimo) per portare a termine l'aggiornamento. Il tempo richiesto dipende dalla quantità di dati negli aggiornamenti, dal

tipo di linea della rete, dall'ambiente di comunicazione della rete e così via.  
Al termine dell'aggiornamento del sistema, l'unità si riavvia automaticamente.

### **Per annullare la procedura**

Selezionare "Cancel" al punto 4.

### **Per tornare alla visualizzazione precedente**

Premere BACK prima che l'unità avvii l'aggiornamento del sistema.

Non è possibile tornare alla visualizzazione precedente dopo aver avviato l'aggiornamento.

---

## **Formattazione del sistema**

Questa funzione formatta l'unità e la riporta alla condizione in cui si trovava al momento dell'acquisto. Tenere presente che questa procedura elimina tutte le impostazioni e le informazioni (ad esempio l'impostazione dell'orologio e le impostazioni di rete).

---

**1** Premere SETTINGS per accedere al menu delle impostazioni, quindi selezionare "All Reset".

---

**2** Quando viene visualizzato "Playback and network functions cannot be used during the setup. Press ENTER to continue.", premere ENTER.

Quando viene visualizzato "▼", il messaggio prosegue alla pagina successiva. Premere ↓ per vedere l'intera stringa di testo.

---

**3** Selezionare "OK".

---

**4** Quando viene visualizzato "Are you sure?", selezionare "OK".

La formattazione ha inizio.

L'unità si riavvia automaticamente alla fine della procedura. Al termine della formattazione dell'unità appare la visualizzazione di configurazione iniziale.

### **Per annullare la procedura**

Selezionare "Cancel" al punto 3 o 4.

### **Per tornare alla visualizzazione precedente**

Premere BACK prima di selezionare "OK" al punto 4.

# Risoluzione dei problemi

In caso di problemi durante l'uso dell'unità, attenersi alle procedure descritte di seguito prima di contattare il rivenditore Sony più vicino. Qualora venga visualizzato un messaggio di errore, si consiglia di prendere nota del suo contenuto come riferimento.

**1** Controllare se il problema sia trattato nella presente sezione "Risoluzione dei problemi".

**2** Controllare il sito seguente di assistenza ai clienti.

- Per i clienti negli Stati Uniti:  
<http://www.esupport.sony.com/>
- Per i clienti in Canada:  
in inglese:  
<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>  
In francese:  
<http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/>
- Per i clienti in Europa:  
<http://support.sony-europe.com/>

In questo sito web sono contenute informazioni di assistenza aggiornate e una sezione dedicata alle domande frequenti.

**3** Qualora il problema persista anche dopo avere eseguito le operazioni indicate ai punti 1 e 2, contattare il rivenditore Sony più vicino.

Se il problema persiste anche dopo avere eseguito tutte le verifiche descritte in precedenza, contattare il rivenditore Sony locale.

Quando si consegna il prodotto per la riparazione, accertarsi di consegnare l'intero sistema (unità principale, telecomando, alimentatore CA e cavo di alimentazione).

Il presente prodotto è un sistema, pertanto per individuare la sezione che necessita di riparazione è necessario disporre dell'intero sistema.

## Come ripristinare l'unità

In generale non è necessario ripristinare l'unità. Tuttavia, in rare circostanze, l'unità entra in uno stato anomalo e non risponde più alle operazioni

effettuate mediante i tasti o sullo schermo. In questo caso, tenere premuto il pulsante I/⏻ (accensione) sull'unità principale per 10 secondi per ripristinare l'unità.

### Se l'indicatore di accensione/attesa lampeggia in rosso o in ambra

Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione, quindi controllare quanto segue.

- Il connettore per iPod/iPhone è in cortocircuito?

Dopo che l'indicatore di accensione/attesa ha smesso di lampeggiare, ricollegare il cavo di alimentazione, quindi accendere l'unità.

Qualora il problema persista, contattare il rivenditore Sony più vicino.

## Alimentazione

L'unità non si accende.

- ➔ Collegare saldamente l'alimentatore CA all'unità e il cavo di alimentazione a una presa elettrica a muro (pagina 14).
- ➔ Le batterie nel telecomando potrebbero essere scariche. Sostituire entrambe le batterie con batterie nuove.
- ➔ Il sistema interno dell'unità potrebbe presentare un malfunzionamento, oppure l'unità potrebbe essere soggetta a forti disturbi elettrici causati da anomalie nell'alimentazione dovute a cadute dell'unità, elettricità statica eccessiva o fulmini.  
In questo caso, ripristinare l'unità (pagina 64).  
Qualora il problema persista, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica a muro, attendere circa 60 secondi e poi ricollegarlo.

L'unità non si spegne.

- ➔ Il sistema interno dell'unità potrebbe presentare un malfunzionamento, oppure l'unità potrebbe essere soggetta a forti disturbi elettrici causati da anomalie nell'alimentazione dovute a cadute dell'unità, elettricità statica eccessiva o fulmini.  
In questo caso, ripristinare l'unità (pagina 64).  
Qualora il problema persista, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica a muro, attendere circa 60 secondi e poi ricollegarlo.



- ➔ Durante l'avvio dell'unità, il tasto o il pulsante I/⏻ (accensione) potrebbe non rispondere.
- ➔ L'unità si dispone nella modalità di attesa quando la si spegne. Se si desidera spegnerla completamente, scollegare il cavo di alimentazione.

**L'indicatore di accensione/attesa resta illuminato dopo lo scollegamento del cavo di alimentazione.**

- ➔ È possibile che l'indicatore di accensione/attesa non si spenga subito dopo lo scollegamento del cavo di alimentazione. Non si tratta di un malfunzionamento. L'indicatore si spegne dopo circa 30 secondi.

**L'orologio viene visualizzato dopo aver spento l'unità.**

- ➔ Se la modalità "Network Standby" è impostata su "On", l'orologio viene visualizzato quando l'unità è spenta.

## Uscita audio

**L'audio è assente.**

- ➔ Il volume potrebbe essere al livello minimo. Premere i tasti VOLUME +/- per regolare il volume.
- ➔ Verificare che l'unità non sia in pausa.
- ➔ Verificare i collegamenti dell'apparecchio collegato all'unità. Verificare che sia selezionata la funzione corretta.
- ➔ È possibile che la stazione specificata abbia temporaneamente interrotto le trasmissioni.
- ➔ Se si seleziona la funzione Servizi musicali (Music Services) come sorgente audio, l'audio potrebbe non venire riprodotto, a seconda del fornitore del servizio o dell'ambiente di rete.

**Si avvertono dei forti ronzii o disturbi nell'audio.**

- ➔ Allontanare il cavo di collegamento audio da eventuali schermi, lampade a fluorescenza o altri apparecchi elettrici.
- ➔ Allontanare l'unità da eventuali schermi o televisori.
- ➔ Qualora gli spinotti o le prese siano sporchi, pulirli con un panno leggermente inumidito con alcol.
- ➔ Collegare l'unità a una presa elettrica a muro diversa.
- ➔ Applicare un filtro antisturbo (disponibile separatamente) al cavo di alimentazione.

## Connessione di rete

**Viene visualizzato un messaggio di errore.**

- ➔ Controllare la natura dell'errore. Vedere "Messaggi" (pagina 69).

**L'unità non riesce a collegarsi alla rete.**

- ➔ Le impostazioni di rete sull'unità potrebbero essere errate. Verificare lo stato della rete. Accedere al menu delle impostazioni e selezionare "Network Settings" - "Tools" - "Connection Diagnosis" (pagina 31). Per ulteriori informazioni sulla connessione di rete, consultare il sito di assistenza ai clienti (pagina 64).
- ➔ Quando l'unità è collegata attraverso una rete wireless, avvicinare l'unità e il router/punto di accesso della LAN wireless ed eseguire di nuovo la configurazione.
- ➔ Controllare le impostazioni del router/punto di accesso della LAN wireless ed eseguire di nuovo la configurazione. Per i dettagli sulle impostazioni degli apparecchi, consultare le rispettive istruzioni per l'uso.
- ➔ Le reti wireless sono influenzate dalle radiazioni elettromagnetiche emesse da forni a microonde e altri apparecchi. Allontanare l'unità da tali apparecchi.
- ➔ Accertarsi che il router o il router/punto di accesso della LAN wireless sia acceso.
- ➔ Se l'unità è stata ripristinata o se è stato eseguito un ripristino del sistema sul server utilizzato, effettuare di nuovo le impostazioni di rete (pagina 24).

## iPod e iPhone

**Viene visualizzato "Insert iPod or iPhone".**

- ➔ Accertarsi che l'iPod/iPhone sia collegato saldamente.

**L'audio è assente.**

- ➔ Accertarsi che l'iPod/iPhone sia collegato saldamente.
- ➔ Accertarsi che l'iPod/iPhone stia riproducendo musica.
- ➔ Regolare il volume.

**L'audio è distorto.**

- ➔ Abbassare il volume.
- ➔ Impostare il tipo di audio su "Standard" (pagina 58).

**L'unità non visualizza i contenuti sull'iPod/iPhone collegato.**

- ➔ "Remote UI Mode" potrebbe essere impostato su "Off". Quando questa voce è impostata su "Off", i contenuti dell'iPod/iPhone non vengono visualizzati sul display. Accedere al menu delle opzioni della funzione iPod e iPhone e impostare "Remote UI Mode" su "On" (pagina 33).

---

## Il telecomando non funziona.

---

- ➔ Accertarsi che l'iPod/iPhone sia aggiornato con il software più recente. In caso contrario, aggiornare l'iPod/iPhone prima di utilizzarlo con l'unità.
- ➔ "Remote UI Mode" potrebbe essere impostato su "Off". Quando questa voce è impostata su "Off", i contenuti dell'iPod/iPhone non vengono visualizzati sul display. Accedere al menu delle opzioni della funzione iPod e iPhone e impostare "Remote UI Mode" su "On" (pagina 33).

---

## Non si riesce a caricare l'iPod/iPhone.

---

- ➔ Accertarsi che l'iPod/iPhone sia collegato saldamente.
- ➔ È possibile utilizzare l'unità come caricabatterie per un iPod/iPhone quando è accesa o quando "Network Standby" è impostato su "On" (pagina 34).

---

## "Remote UI Mode" viene impostato automaticamente su "On" quando un iPod/iPhone è collegato all'apposito dock dell'unità.

---

- ➔ A volte può verificarsi questa situazione, a seconda del modello di iPod/iPhone utilizzato.

---

## Non si riesce a impostare "Remote UI Mode" su "Off".

---

- ➔ A volte può verificarsi questa situazione, a seconda del modello di iPod/iPhone utilizzato.

## DAB/DAB+ (solo per il modello per il Regno Unito)

---

## Non si riesce a ricevere una stazione DAB/DAB+, oppure si sente un forte ronzio o un altro disturbo.

---

- ➔ Collegare correttamente l'antenna (pagina 14).
- ➔ Regolare la posizione dell'antenna.
- ➔ Tenere l'antenna lontana dal cavo di alimentazione e dall'alimentatore CA, per evitare che capti dei disturbi.
- ➔ Spegnerne gli apparecchi elettrici nelle vicinanze.

---

## Non si riesce a ricevere una stazione DAB/DAB+.

---

- ➔ Controllare il collegamento dell'antenna, quindi eseguire la procedura di ricerca iniziale DAB/DAB+ (pagina 35).
- ➔ La stazione DAB/DAB+ non è disponibile. Selezionare una stazione diversa (pagina 35).
- ➔ Se l'utente ha traslocato in una zona diversa, è possibile che alcune stazioni/frequenze siano

cambiate e che non sia possibile sintonizzarsi sulla trasmissione che ascolta regolarmente. Eseguire la procedura di ricerca iniziale dei servizi DAB/DAB+ per sintonizzare di nuovo le stazioni radio. (pagina 35) (l'esecuzione di questa procedura comporta l'eliminazione di tutte le preselezioni memorizzate in precedenza.)

## Rete Domestica (Home Network)

---

## Il server (ad esempio un computer) non viene visualizzato nell'elenco dei server. (viene visualizzato "No Server".)

---

- ➔ A seconda del software di protezione utilizzato sul computer, quest'ultimo potrebbe non venire visualizzato nell'elenco dei server dell'unità. Per i dettagli, consultare la guida del software di protezione.
- ➔ È possibile che l'unità sia stata accesa prima del server. Accedere al menu delle opzioni e selezionare "Refresh" nella visualizzazione dell'elenco dei server, per aggiornare quest'ultimo (pagina 43).
- ➔ Accertarsi che il router o il router/punto di accesso della LAN wireless sia acceso.
- ➔ Assicurarsi che il server sia acceso.
- ➔ Verificare che il server sia stato impostato correttamente (pagina 38). Verificare che l'unità sia stata registrata con il server e che sia impostata in modo da consentire la ricezione dei flussi di dati musicali provenienti dal server.
- ➔ Verificare che l'unità e il server siano collegati correttamente al router o al router/punto di accesso della LAN wireless. Accedere al menu delle impostazioni e selezionare "Network Settings" - "Tools" - "Connection Diagnosis" (pagina 31). Per ulteriori informazioni sulla connessione di rete, consultare il sito di assistenza ai clienti (pagina 64).
- ➔ Il server potrebbe essere instabile. Riavviarlo.
- ➔ Qualora la funzione Firewall connessione internet sia attiva sul computer, potrebbe impedire all'unità di connettersi al computer (solo quando il proprio computer viene utilizzato come server). Potrebbe essere necessario modificare le impostazioni del firewall per consentire all'unità di stabilire la connessione (per ulteriori informazioni sulla modifica delle impostazioni del firewall, consultare le istruzioni per l'uso del computer utilizzato).

---

## Non si riesce a riprodurre i dati audio normalmente.

---

- ➔ È selezionata la riproduzione con ripetizione in ordine casuale. Impostare la modalità di riproduzione normale (pagina 48).

---

### Durante la riproduzione si verificano dei “salti” nell’audio.

---

- ➔ La larghezza di banda della LAN wireless utilizzata potrebbe essere insufficiente. Spostare l’unità e il router/punto di accesso della LAN wireless per avvicinarli, evitando di frapporre ostacoli tra di loro.
- ➔ Quando si sta utilizzando il computer come server, il numero di applicazioni in esecuzione sul computer potrebbe essere eccessivo. Se sul computer è attivo un software anti-virus, disattivarlo temporaneamente, poiché richiede una grande quantità di risorse del sistema.
- ➔ A seconda dell’ambiente di rete o di eventuali interferenze radio, potrebbe non essere possibile riprodurre brani se sono in funzione contemporaneamente più apparecchi. Spegnerne qualsiasi altro apparecchio per consentire all’unità di riprodurre i brani.

---

### Viene visualizzato “Cannot Play”.

---

- ➔ È possibile riprodurre esclusivamente file audio.
- ➔ Verificare che il server sia stato impostato correttamente (pagina 38). Verificare che l’unità sia stata registrata con il server e che sia impostata in modo da consentire la ricezione dei flussi di dati musicali provenienti dal server.
- ➔ Verificare che il file audio memorizzato sul server non sia danneggiato o non sia stato cancellato. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l’uso del server.
- ➔ Non è possibile riprodurre i brani riportati di seguito:
  - Brani che violino le limitazioni di riproduzione.
  - Brani con informazioni irregolari sui diritti d’autore.
  - Brani acquistati da negozi musicali online che non consentano la trasmissione mediante flussi di dati multimediali su reti domestiche.
  - Brani registrati in un formato non supportato dall’unità (pagina 41).
- ➔ Verificare che il brano selezionato non sia stato cancellato dal server. Se il brano è stato cancellato, selezionare un altro brano.
- ➔ Accertarsi che il router o il router/punto di accesso della LAN wireless sia acceso.
- ➔ Assicurarsi che il server sia acceso.
- ➔ Il server potrebbe essere instabile. Riavviarlo.
- ➔ Verificare che l’unità e il computer siano collegati correttamente al router o al router/punto di accesso della LAN wireless.

---

### Viene visualizzato “No Content”.

---

- ➔ Se nella cartella selezionata non sono presenti brani o cartelle, non è possibile estendere la cartella per visualizzarne i contenuti.

---

### Non si riesce a riprodurre brani in formato WMA protetti da copyright.

---

- ➔ A seconda del formato del file WMA, potrebbe non essere possibile riprodurre alcuni brani.

---

### Non si riesce a selezionare un brano selezionato in precedenza.

---

- ➔ Le informazioni sul brano potrebbero essere cambiate sul server. Rilezionare il server nell’elenco dei server (pagina 41).

---

### Non si riesce a cambiare l’ambito di riproduzione.

---

- ➔ Qualora l’ambito di riproduzione sia stato impostato su “brano singolo” (“one track”) per qualche motivo, non è possibile cambiare l’ambito di riproduzione utilizzando “Playback Range” nel menu delle opzioni. In questo caso, rilezionare qualche altra voce dall’elenco dei contenuti.

---

### Gli apparecchi in rete non riescono a connettersi all’unità.

---

- ➔ “Network Standby” potrebbe essere impostato su “Off”. Spegnerne l’unità o impostare “Network Standby” su “On” (pagina 17).
- ➔ Verificare che la rete sia configurata correttamente. In caso contrario, non è possibile effettuare la connessione (pagina 31).
- ➔ L’apparecchio è stato aggiunto all’elenco “Pending Devices”. Per aggiungere l’apparecchio all’elenco “Permitted Devices”, selezionare l’apparecchio dall’elenco “Pending Devices”, accedere al menu delle opzioni, quindi selezionare “Move” (pagina 56).
- ➔ È stato impostato il numero massimo di 20 apparecchi collegabili. Eliminare gli apparecchi non necessari dall’elenco “Permitted Devices”, quindi impostare “Access Permission Settings” su “Auto”, oppure spostare l’apparecchio da “Pending Devices” a “Permitted Devices” (pagina 56).
- ➔ Il funzionamento come server dell’unità viene sospeso qualora l’unità stia effettuando una delle operazioni seguenti.
  - Riproduzione di un brano memorizzato sul server (l’unità sta funzionando come lettore)
  - Aggiornamento dell’applicazione di sistema
  - Formattazione del sistema
- ➔ L’unità non è in grado di inviare flussi di contenuti audio a più lettori. L’unità è in grado di connettersi a un solo lettore alla volta.

---

### Un lettore non riesce a riprodurre brani sull’iPod/iPhone inserito sull’unità.

---

- ➔ Le informazioni relative al brano sull’iPod/iPhone sono state aggiornate. Per tale motivo, il lettore talvolta potrebbe non essere in grado di ottenere le informazioni corrette sul brano. In casi come questo, occorre aggiornare le informazioni sul lettore.

---

Non si riesce ad accendere automaticamente l'unità quando degli apparecchi in rete accedono all'unità.

---

- ➔ L'unità stessa non supporta lo standard Wake-on-LAN. Pertanto, non è possibile accendere l'unità mediante la funzione Wake-on-LAN quando "Network Standby" è impostato su "Off". Impostare "Network Standby" su "On" in modo che l'unità possa rispondere alle operazioni effettuate da altri apparecchi attraverso una rete (pagina 17).

---

Un lettore non riesce a ricevere contenuti audio dall'unità.

---

- ➔ I flussi audio provenienti dall'unità dipendono dalla funzione selezionata e dallo stato dell'unità. Per i dettagli sui flussi audio provenienti dall'unità, vedere "Informazioni sullo stato dell'unità e sulle sorgenti audio per l'invio di flussi audio" (pagina 17).

---

L'unità non riesce a inviare flussi DAB/DAB+ (solo per il modello per il Regno Unito).

---

- ➔ Potrebbe non essere stata eseguita una ricerca iniziale DAB/DAB+. Accedere al menu delle opzioni e selezionare "Initial Scan" per ottenere un elenco dei componenti del servizio (pagina 35).

---

L'unità non riesce a riprodurre il brano che viene correntemente riprodotto dall'host del PARTY.

---

- ➔ L'host del PARTY sta riproducendo un brano con un formato audio che non può essere riprodotto dall'unità.
- ➔ Potrebbe occorrere del tempo prima che venga emesso l'audio di riproduzione.

---

L'unità è stata aggiunta a un PARTY sbagliato.

---

- ➔ La funzione PARTY è correntemente utilizzata da svariati apparecchi contemporaneamente; quando l'unità prova a unirsi a un PARTY, l'unità potrebbe non essere in grado di unirsi al PARTY desiderato. Chiudere tutte le altre istanze della funzione PARTY tranne quella desiderata, quindi unirsi al PARTY desiderato.

## Servizi musicali (Music Services)

---

Non si riesce a connettere l'unità a un servizio.

---

- ➔ Accertarsi che il router o il router/punto di accesso della LAN wireless sia acceso.
- ➔ Verificare lo stato della rete. Accedere al menu delle impostazioni e selezionare "Network Settings" - "Tools" - "Connection Diagnosis" (pagina 31). Qualora si verifichi un errore, vengono visualizzati un numero di errore e il carattere "!" accanto alla voce dell'errore.
- ➔ Quando l'unità è collegata attraverso una rete wireless, avvicinare l'unità e il router/punto di accesso della LAN wireless ed eseguire di nuovo la configurazione.
- ➔ Qualora il contratto con il provider di servizi internet preveda la connessione di un solo apparecchio alla volta, questo apparecchio non sarà in grado di accedere a internet quando è già connesso un altro apparecchio. Per ulteriori informazioni, contattare la compagnia telefonica o il provider (ISP).

---

Sono presenti dei "salti" nell'audio.

---

- ➔ La larghezza di banda della LAN wireless utilizzata potrebbe essere insufficiente. Spostare l'unità e il router/punto di accesso della LAN wireless per avvicinarli, evitando di frapporre ostacoli tra di loro.

---

Il tempo trascorso non appare nella visualizzazione di riproduzione.

---

- ➔ Il tempo trascorso potrebbe non venire visualizzato, a seconda dei contenuti.

## Timer di riproduzione

---

Viene visualizzato "Date&Time Error".

---

- ➔ Se sull'unità non è stato impostato l'orologio, non è possibile impostare il timer di riproduzione. Impostare l'orologio prima di impostare il timer di riproduzione (pagina 22).

---

Viene visualizzato "Time Error".

---

- ➔ L'ora di fine per il timer di riproduzione non può coincidere con l'ora di inizio.

---

L'impostazione del timer di riproduzione non funziona quando viene raggiunta l'ora di inizio.

---

- ➔ Si è verificata un'interruzione di corrente mentre il timer era impostato sul modo di attesa, oppure è stato scollegato il cavo di alimentazione.

### L'unità non funziona correttamente.

- ➔ L'unità potrebbe essere influenzata da elettricità statica o altri fattori. In questo caso, riavviarla. Qualora il problema persista, ripristinare l'unità (pagina 64).
- ➔ Qualora venga visualizzato un messaggio di avvertimento, attenersi alle istruzioni fornite dal messaggio.

### L'unità non risponde ad alcuna operazione. L'unità non funziona correttamente.

- ➔ Il sistema interno dell'unità potrebbe presentare un malfunzionamento, oppure l'unità potrebbe essere soggetta a forti disturbi elettrici causati da anomalie nell'alimentazione dovute a cadute dell'unità, elettricità statica eccessiva o fulmini. In questo caso, scollegare il cavo di alimentazione, attendere circa 40 secondi e poi ricollegarlo.

## Messaggi

### Messaggi comuni

#### Browse Limit

Si è tentato di selezionare l'undicesimo livello in una struttura ad albero dei file, mentre l'unità è in grado di selezionare solo fino al decimo livello.

#### Cannot connect.

##### [Impostazioni di rete]

L'unità non riesce a connettersi a una rete, oppure l'unità non riesce a ottenere l'indirizzo IP, poiché non riesce a connettersi al server DHCP per qualche motivo (ad esempio, si è immessa una chiave WEP errata). Controllare la connessione di rete (pagina 31) oppure accedere alle procedure di impostazione della rete e immettere di nuovo la chiave di sicurezza (WEP Key, WPA/WPA2 Key) (pagina 24).

##### [Impostazione dell'orologio (Date&Time Settings)]

L'unità non riesce a connettersi al server NTP. Controllare che l'indirizzo del server NTP sia corretto.

#### Cannot connect to server.

L'unità non è in grado di connettersi al server poiché quest'ultimo potrebbe essere spento o potrebbe non essere collegato a una rete. Spegnerne il server o verificare se il server sia collegato correttamente a una rete.

#### Cannot Play

Si è tentato di riprodurre contenuti audio che l'unità non è in grado di riprodurre.

#### Cannot Retrieve Info

L'unità non è in grado di recuperare le informazioni dal server.

L'unità non è riuscita a ottenere il codice di registrazione per le impostazioni dei Servizi musicali. Controllare di nuovo il codice di registrazione (pagina 46).

#### Data Error

I contenuti audio (dati) selezionati sono stati danneggiati.

#### No Content

Non sono presenti contenuti nella cartella selezionata sul server.

### **No Preset**

È stato selezionato un numero di preselezione al quale non è assegnata alcuna stazione.

### **No Results**

Non vi sono voci corrispondenti alla parola chiave utilizzata per cercare tale voce.

### **No Service**

Non è disponibile alcun servizio. Eseguire la Ricerca iniziale DAB/DAB+ (pagina 35), oppure aggiornare l'elenco dei servizi (pagina 45).

### **Not Available**

L'operazione eseguita non è disponibile o non è valida

## **Impostazioni di rete**

### **Input Error**

La stringa di lettere e numeri immessa non è corretta.

### **Not found.**

L'unità non riesce a trovare il punto di accesso.

### **The same address is already set.**

È stata immessa la stessa stringa di numeri sia per l'indirizzo primario del server DNS che per l'indirizzo secondario del server DNS.

## **iPod/iPhone**

### **Cannot connect to device**

L'unità non è riuscita a collegarsi all'iPod/iPhone.

### **Insert iPod or iPhone**

Un iPod/iPhone non è inserito sull'unità. Questo messaggio potrebbe venire visualizzato quando la carica della batteria dell'iPod/iPhone collegato è esaurita.

### **Unsupported device connected**

L'iPod collegato non è supportato dall'unità.

## **Rete Domestica (Home Network)**

### **Access denied.**

All'unità non è consentito connettersi al server. Registrare l'unità con il server.

### **Cannot delete.**

L'unità non riesce a eliminare un server dall'elenco dei server o dall'elenco "Permitted Devices".

### **Cannot delete server. Stop Playback.**

Si è tentato di eliminare un server mentre stava inviando flussi di contenuti audio all'unità.

### **No more can be added.**

Non è possibile aggiungere ulteriori voci (viene visualizzato quando si tenta di aggiungere un server all'elenco).

### **No Server**

Non sono presenti server a cui l'unità possa collegarsi. Provare ad aggiornare l'elenco dei server (pagina 43).

## **Servizi musicali (Music Services)**

### **Cannot refresh Service List.**

L'unità non riesce ad aggiornare l'elenco dei servizi per qualche motivo (l'unità non è collegata a una rete, e così via). Controllare la connessione di rete (pagina 31).

## **PARTY**

### **Cannot receive PARTY data.**

L'unità non riesce a ricevere i contenuti audio inviati come flusso di dati dall'host del PARTY. Controllare la connessione di rete (pagina 31). Se l'unità è collegata correttamente alla rete, controllare lo stato dell'apparecchio host del PARTY.

### **Enable PARTY STREAMING Setting.**

L'unità è impostata in modo da disattivare la funzione PARTY STREAMING. Impostare la funzione "PARTY STREAMING" su "On" (pagina 57).

### **No PARTY STREAMING.**

Si è tentato di aggiungere l'unità a un PARTY mentre non viene correttamente eseguito alcun PARTY da altri apparecchi.

### **PARTY not available.**

L'unità non è riuscita ad avviare o aggiungersi a un PARTY, poiché non vi sono apparecchi in grado di aggiungersi al PARTY.

## Timer

### Date&Time Error

Si è tentato di selezionare il timer senza impostare prima l'orologio.

### Time Error

L'ora di fine che si è tentato di impostare per il timer di riproduzione coincide con l'ora di inizio.

## Aggiornamento del sistema

### Cannot download.

L'unità non è riuscita a scaricare i dati di aggiornamento durante l'esecuzione dell'aggiornamento di sistema. Accedere al menu delle impostazioni e aggiornare di nuovo il sistema (pagina 62).

### Cannot update.

L'unità non riesce ad aggiornare l'applicazione di sistema. Contattare il rivenditore Sony più vicino.

### Download Error

L'unità non riesce a scaricare i dati di aggiornamento. Ripristinare l'unità (pagina 64), quindi accedere al menu delle impostazioni e aggiornare di nuovo il sistema (pagina 62).

## Altro

### Internal Error

Si è verificato un errore interno. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica a muro, attendere qualche secondo, poi ricollegarlo.

### Setup data error

La posizione di memorizzazione dati che contiene varie impostazioni è stata inizializzata. Eseguire di nuovo le operazioni di configurazione.

### Unexpected error

Si è verificato un errore imprevisto. Eseguire di nuovo l'operazione. Qualora l'unità non funzioni correttamente, ripristinarla (pagina 64).

# Precauzioni

## Informazioni relative alla sicurezza

- Scollegare completamente il cavo di alimentazione dalla presa a muro se non si intende utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo. Quando si intende scollegare l'unità, afferrare sempre la spina del cavo di alimentazione. Non tirare mai il cavo stesso.
- Qualora un qualsiasi oggetto solido o una sostanza liquida dovesse penetrare all'interno dell'unità, scollegarla e farla controllare da personale qualificato prima di utilizzarla di nuovo.
- L'alimentatore CA e il cavo di alimentazione possono essere sostituiti esclusivamente da personale qualificato.

## Informazioni sul posizionamento

- Non collocare l'unità in una posizione inclinata o in luoghi soggetti a temperature eccessivamente alte o basse, a polvere, sporcizia, umidità, vibrazioni, luce solare diretta, luce eccessiva o privi di ventilazione adeguata.
- Fare particolare attenzione nel caso in cui l'unità o i diffusori vengano posizionati su superfici sottoposte a trattamenti speciali (ad esempio, con cera, olio o lucidante), onde evitare di causare macchie o perdite di colore della superficie stessa.
- Se l'unità viene trasportata direttamente da un luogo freddo a uno caldo o se viene installata in una stanza particolarmente umida, della condensa potrebbe formarsi all'interno dell'unità e provocare un malfunzionamento dell'unità. In questo caso, lasciare l'unità accesa per circa un'ora, fino alla completa evaporazione della condensa.

## Informazioni sul surriscaldamento

- Il surriscaldamento dell'unità durante l'uso è un fenomeno normale e non deve allarmare l'utente.
- Qualora l'unità sia stata utilizzata ininterrottamente ad alto volume, non toccare la superficie esterna, poiché potrebbe essere diventata estremamente calda.

## Informazioni sull'alimentatore CA

- Utilizzare l'alimentatore CA in dotazione con l'unità. Non utilizzare altri alimentatori CA, poiché questo potrebbe provocare un malfunzionamento dell'unità.



Polarità dello spinotto

- Collegare l'alimentatore CA o il cavo di alimentazione a una presa elettrica CA facilmente accessibile. In caso di anomalie nell'alimentatore CA o nel cavo di alimentazione, scollegarli immediatamente dalla presa elettrica CA.
- L'unità non viene scollegata dalla fonte di alimentazione CA (rete elettrica) finché è collegata alla presa elettrica a muro, anche qualora l'unità stessa sia stata spenta.
- Se si prevede di non utilizzare l'unità per un periodo di tempo prolungato, accertarsi di scollegare l'alimentazione. Per rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica a muro, non tirare mai il cavo, ma afferrare la spina dell'alimentatore.

## Informazioni sulla presente unità

- Se è stata stabilita la connessione a una rete esterna, ad esempio internet, ed è stato autorizzato l'accesso da parte di altri apparecchi, è possibile che si verifichi l'accesso non autorizzato da parte di estranei malintenzionati, a seconda della configurazione di rete. In tal caso, è possibile che si verifichino danni, come la falsificazione di dati. Per evitare questo problema, prima di utilizzare l'unità, è necessario effettuare quanto riportato di seguito:
  - Utilizzare un router e configurarlo in modo corretto.
  - Registrare l'apparecchio che potrà accedere alla presente unità.
- È proibito inviare o lasciare prodotti protetti da copyright a/su una rete non domestica alla quale possano accedere molte persone senza il consenso dell'autore, secondo il Copyright Act.
- Informazioni sul supporto DLNA: il presente prodotto è progettato in conformità alla DLNA Guideline v1.5. Il presente prodotto è commercializzato per ottenere il riconoscimento formale DLNA. È possibile che il presente prodotto venga aggiornato per conservarne l'interconnettività.

## Informazioni sul sistema di diffusori

Questo sistema di diffusori non è schermato magneticamente, e l'immagine su televisori situati nelle vicinanze potrebbe risultare distorta a causa delle interferenze magnetiche. Qualora si verifichi questa situazione, spegnere il televisore, attendere da 15 a 30 minuti e riaccenderlo. Qualora non si noti alcun miglioramento, allontanare i diffusori dal televisore.



## Non far cadere l'unità

- Non sottoporre l'unità a forti urti.  
In caso contrario, si potrebbe provocare un malfunzionamento dell'unità.
- Non esercitare eccessiva pressione sulla parte anteriore dell'unità in corrispondenza dei diffusori.

## Regolazione del volume

Se si aumenta il volume durante l'ascolto di un segmento contenente solo disturbi (come potrebbe accadere nel caso di un disco in vinile), la trasmissione improvvisa di una porzione audio ad alto volume potrebbe causare danni ai diffusori. Prima di avviare la riproduzione, accertarsi di abbassare il volume.

## Rispetto per gli altri

Mantenere il volume a un livello moderato, soprattutto di notte, per evitare di disturbare i vicini.

## Pulizia della superficie esterna

Pulire l'unità con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non utilizzare alcun tipo di spugnette abrasive, polveri abrasive o solventi, quali diluenti, benzina o alcol.

# Caratteristiche tecniche

## Sezione della LAN wireless

### Standard compatibili:

IEEE 802.11 b/g  
(WEP a 64 bit, WEP a 128 bit,  
WPA/WPA2-PSK (AES),  
WPA/WPA2-PSK (TKIP))

### Frequenza radio:

2,4 GHz

## Sezione del sintonizzatore DAB/DAB+ (solo per il modello per il Regno Unito)

### Sintonizzatore:

Sintonizzatore stereo DAB/  
DAB+

### Antenna:

Antenna a filo DAB/DAB+

### Gamma di frequenze:

Banda III: 174,928 (5A) MHz  
– 239,200 (13F) MHz

### Tabella delle frequenze DAB/DAB+ (Banda-III):

Frequenza	Etichetta
174,928 MHz	5A
176,640 MHz	5B
178,352 MHz	5C
180,064 MHz	5D
181,936 MHz	6A
183,648 MHz	6B
185,360 MHz	6C
187,072 MHz	6D
188,928 MHz	7A
190,640 MHz	7B
192,352 MHz	7C

Frequenza	Etichetta
194,064 MHz	7D
195,936 MHz	8A
197,648 MHz	8B
199,360 MHz	8C
201,072 MHz	8D
202,928 MHz	9A
204,640 MHz	9B
206,352 MHz	9C
208,064 MHz	9D
209,936 MHz	10A
211,648 MHz	10B
213,360 MHz	10C
215,072 MHz	10D
216,928 MHz	11A
218,640 MHz	11B
220,352 MHz	11C
222,064 MHz	11D
223,936 MHz	12A
225,648 MHz	12B
227,360 MHz	12C
229,072 MHz	12D
230,784 MHz	13A
232,496 MHz	13B
234,208 MHz	13C
235,776 MHz	13D
237,488 MHz	13E
239,200 MHz	13F

## Ingressi/uscite

### Terminale per antenna DAB/DAB+ (solo per il modello per il Regno Unito):

75  $\Omega$  sbilanciato

### Presa AUDIO IN:

Minijack stereo

Voltaggio: 1,0 V

### Dock per iPod/iPhone:

Tensione in uscita: 5,0 V CC

Corrente massima in uscita:  
500 mA

### Porta di rete:

10BASE-T/100BASE-TX

## Generali

### Requisiti di alimentazione:

Alimentatore CA

Ingresso: 100 - 240 V CA,  
50/60 Hz

Uscita: 19,5 V CC 2,0 A

### Assorbimento:

10 watt

Circa 5,3 watt in modalità di  
attesa in rete - attivata  
0,5 watt o meno in modalità di  
attesa in rete - disattivata

### Dimensioni (l/a/p) (inclusi parti e comandi sporgenti) (circa):

366 mm  $\times$  148 mm  $\times$  170 mm

### Peso (circa):

2,0 kg

### Temperatura di esercizio:

Da +5  $^{\circ}$ C a +35  $^{\circ}$ C

### Umidità di esercizio:

Dal 25 % all'80 %

### Accessori in dotazione:

Vedere a pagina 9.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

- Consumo energetico in standby: 0,5 W
- Determinati circuiti stampati non contengono ritardanti alla fiamma alogenati.

# Modelli di iPod/iPhone compatibili

Con la presente unità, è possibile utilizzare i seguenti modelli di iPod/iPhone. Prima di utilizzare l'iPod/iPhone, aggiornarlo con il software più recente.



iPhone



iPhone 3G



iPhone 3GS



iPhone 4



iPod touch  
di prima generazione



iPod touch  
di seconda generazione



iPod touch  
di terza generazione



iPod touch  
di quarta generazione



iPod  
di quinta generazione  
(video)



iPod classic



iPod nano  
di prima generazione



iPod nano  
di seconda generazione  
(in alluminio)



iPod nano  
di terza generazione  
(video)



iPod nano  
di quarta generazione  
(video)



iPod nano  
di quinta generazione  
(con videocamera)



iPod nano  
di sesta generazione

Precauzioni/Caratteristiche tecniche

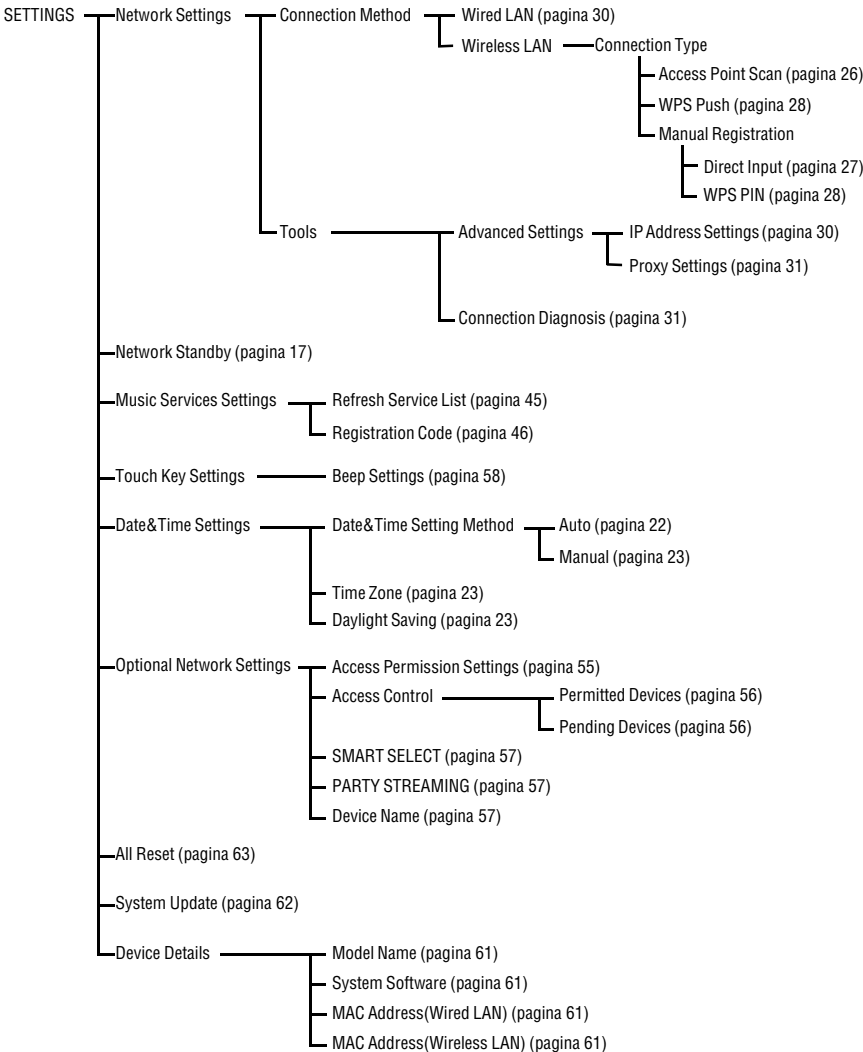
Le indicazioni “Made for iPod” e “Made for iPhone” significano che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificamente a un iPod o un iPhone, rispettivamente, e che è stato certificato dallo sviluppatore come conforme agli standard Apple in termini di prestazioni.

Apple non ha alcuna responsabilità per il funzionamento del presente apparecchio o per la sua conformità con gli standard di sicurezza e delle normative vigenti.

Tenere presente che l’uso del presente accessorio con iPod o iPhone potrebbe influenzare le prestazioni wireless.

# Struttura ad albero del menu delle impostazioni

È possibile impostare le varie impostazioni utilizzando il menu delle impostazioni. La seguente struttura ad albero di menu mostra una panoramica delle impostazioni per il menu delle impostazioni.



# Glossario

## AAC

Acronimo di Advanced Audio Coding. Si tratta di uno standard per la compressione dei file audio stabilito dall'MPEG (Motion Picture Experts Group), un gruppo di lavoro ISO (International Organization for Standardization)/IEC (International Electrotechnical Commission).

## Byte

Una delle unità fondamentali utilizzate per esprimere i dati digitalizzati nei computer. In genere, i dati digitalizzati sono espressi in numeri binari (serie di zero e uno). Un bit è una singola unità di dati. Un byte si compone di otto bit.

## Chiave di rete (chiave di protezione)

Chiave di cifratura utilizzata per limitare gli apparecchi con cui può avvenire la comunicazione. Tale chiave consente di garantire una protezione più elevata per gli apparecchi che comunicano attraverso un router/punto di accesso di una LAN wireless.

## DHCP

Acronimo di Dynamic Host Configuration Protocol. Un sistema per allocare automaticamente i dati di configurazione richiesti per una connessione a internet.

## DLNA

Acronimo di Digital Living Network Alliance. La DLNA è un'organizzazione no-profit che stabilisce le linee guida di progettazione dei contenuti digitali condivisi sulle reti. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web <http://www.dlna.org/home>

## DNS

Acronimo di Domain Name System. Server che traduce i nomi di dominio in indirizzi IP o gli indirizzi IP in nomi di dominio. Un DNS è

identificato da un indirizzo IP. Viene chiamato anche "server DNS".

## Formazione di condensa

La formazione di condensa all'interno dell'unità può verificarsi in presenza di un rapido innalzamento della temperatura, ad esempio quando viene acceso un termosifone o una stufa. Qualora si verifici questa eventualità, è necessario tenere l'unità spenta fino a quando la condensa non è evaporata.

## HE-AAC

Acronimo di High-Efficiency Advanced Audio Coding. In confronto all'AAC, realizza una qualità audio elevata con un bitrate basso.

## Indirizzo IP

Gli indirizzi IP, in genere, sono composti da quattro gruppi di un massimo di tre cifre ciascuno, separati da un punto (ad esempio, 192.168.239.1). Tutti gli apparecchi su una rete devono avere un indirizzo IP.

## Indirizzo MAC

Acronimo di indirizzo Media Access Control. Si tratta di un nome identificativo assegnato a tutti gli apparecchi di rete. Ciascun apparecchio ha il proprio indirizzo, e non vi sono indirizzi duplicati. Un indirizzo MAC potrebbe essere necessario quando si identifica l'unità separatamente da altri apparecchi (ad esempio un server DLNA).

## Internet Service Provider (o ISP, provider internet)

Azienda che offre il servizio di connessione a internet.

## LAN

Acronimo di Local Area Network (rete locale). LAN è il nome generico utilizzato per indicare le reti configurate per la

comunicazione tra apparecchi, quali computer, stampanti e fax, in aree relativamente piccole, ad esempio uffici o edifici.

## MP3

Acronimo di MPEG-1 Audio Layer 3. Si tratta di uno standard per la compressione dei file audio stabilito dall'MPEG (Motion Picture Experts Group), un gruppo di lavoro ISO (International Organization for Standardization). Consente la compressione dei file audio a circa 1/10 della dimensione dei dati di un normale compact disc. Poiché l'algoritmo di codifica MP3 è pubblico, sono disponibili vari codificatori/decodificatori compatibili con questo standard. Pertanto, lo standard MP3 è ampiamente utilizzato nel campo dell'informatica.

## Proxy

Programma o server che fornisce l'accesso a internet a computer protetti da un firewall o la funzione di scaricamento rapido di pagine web.

## Router

Apparecchio che fa da ponte tra le reti, convertendo i protocolli e gli indirizzi di ciascuna rete. Quando si intende collegare più apparecchi di rete a internet, è necessario un router. Il termine "router" da solo potrebbe riferirsi a un qualsiasi apparecchio di questo tipo.

## SSID

Acronimo di Service Set Identifier. Si tratta di un nome che identifica uno specifico punto di accesso all'interno di una LAN wireless IEEE 802.11. Per stabilire la connessione con un punto di accesso, un apparecchio client deve essere impostato con lo stesso SSID. I nomi SSID possono contenere un massimo di 32 caratteri. Per una maggiore protezione, viene inoltre generalmente utilizzata una chiave di

rete. In questo caso, la connessione non può avvenire a meno che il nome SSID non corrisponda alla chiave di rete.

## Velocità in bit (bitrate)

La velocità in bit, o bitrate, è un'unità di misura del volume di dati espressa in bit al secondo (bps, bit per second).

## WEP

Acronimo di Wired Equivalent Privacy. Si tratta di una chiave di cifratura utilizzata nelle reti LAN wireless. In quanto standard IEEE basato sulla crittografia con algoritmo RC4, il WEP consente di proteggere le reti wireless IEEE 802.11b. Durante la trasmissione di un messaggio tra un punto di accesso di una LAN wireless e un apparecchio client, il lato di origine dell'invio esegue la cifratura dei dati, che vengono poi decifrati dal lato ricevente. Affinché la comunicazione possa avvenire, entrambi gli apparecchi devono utilizzare una chiave in codice comune, chiamata "chiave WEP". Il livello di cifratura è indicato dal numero di bit della chiave, ad esempio 64 bit o 128 bit. Più alto è il numero di bit, più alto è il livello di protezione.

## WMA

Acronimo di Windows Media Audio. WMA è una tecnologia di compressione audio sviluppata da Microsoft Corporation che consente di comprimere i file audio a circa 1/22 delle dimensioni di un CD standard.

## WPA

Acronimo di Wi-Fi Protected Access. Si tratta di uno standard di cifratura per le reti LAN senza fili, creato dalla Wi-Fi Alliance per risolvere alcuni seri problemi di sicurezza nel sistema WEP. Oltre al nome della rete (SSID) e alla chiave di cifratura (WEP), questo protocollo utilizza un'infrastruttura di autenticazione degli utenti chiamata "EAP" (Extensible Authentication Protocol) e un protocollo chiamato "TKIP" (Temporal Key Integrity Protocol), che aggiorna automaticamente il codice di cifratura a intervalli regolari, per una maggiore sicurezza.

## WPA2

Acronimo di Wi-Fi Protected Access 2. Si tratta di uno standard di cifratura per reti LAN wireless. Questo standard, una versione aggiornata del WPA creata dalla Wi-Fi Alliance, utilizza la crittografia AES (Advanced Encryption Standard) per garantire un livello di sicurezza superiore al WPA.

## WPS

Acronimo di Wi-Fi Protected Setup. Standard per reti wireless creato dalla Wi-Fi Alliance per consentire agli utenti di configurare facilmente una rete wireless. Sono disponibili un metodo di configurazione mediante un singolo pulsante e un metodo di configurazione mediante codice PIN.

## Termini correlati al DAB/DAB+ (Digital Audio Broadcasting) (solo modello per il Regno Unito)

### Etichetta dell'ensemble

Nel servizio DAB/DAB+, più canali radio digitali vengono trasmessi utilizzando una singola trasmissione o frequenza radio. Un gruppo di canali inviati in questo modo viene chiamato "ensemble" e per "etichetta dell'ensemble" si intende il nome di tale gruppo.

### Etichetta del servizio

Il nome di un singolo canale o servizio radio digitale.

### Segmento di etichettatura dinamico

I dati di testo trasmessi per ciascun canale o servizio.

# Indice analitico

## A

- AAC 78
- Accessori in dotazione 9
- Antenna a filo
  - DAB/DAB+ 9, 14
- Applicazione di sistema
  - Aggiornare 62
  - Controllo della versione del firmware 61
- Attesa in rete (Network standby) 16, 17
- Audio In 47
- Autorizzazione all'accesso 55

## C

- Chiave di protezione 25, 78
- Codice di registrazione 46
- Collegamenti
  - Adattatori dock universali per iPhone 15
- Alimentatore CA/cavo di alimentazione 14, 15
- Antenna 14
- Audio In 47
- Cablati 29
- DLNA 52
- Rete domestica 24
- Senza fili 25
- Collegamento dell'unità 14
- Configurazione iniziale 20
- Controller 53
- Controllo dell'accesso (Access Control) 56

## D

- DAB/DAB+
  - Ascolto 35
  - Preselezione 36
  - Ricerca iniziale 35
- DHCP 78

- DLNA 52, 78
  - Lettore 52
  - Renderer (lettore controllato in rete) 53
  - Server 52
- DSGX 58

## E

- Elenco degli apparecchi consentiti (Permitted Devices) 56
- Elenco degli apparecchi in attesa di autorizzazione (Pending Devices) 56
- Elenco dei server
  - Aggiornare 43
  - Eliminare 43

## F

- Formato audio 41
- Formattare 63
- Formazione di condensa 78
- Funzione 17
- Funzione Rete domestica 38
  - Ascolto 41
  - Impostazione del server 38
  - Impostazioni di rete opzionali (Optional network settings) 55
- Funzioni 8

## G

- Gateway predefinit (Default gateway) 30, 31

## I

- Immissione del testo 18
- Impostazione manuale
  - Indirizzo IP 30
  - Punto di accesso 27
  - Server proxy 31

## Impostazioni

- Audio 58
- Autorizzazione all'accesso 55
- Configurazione iniziale 20
- Connessioni di rete 24
- Impostazioni di rete opzionali (Optional network settings) 55
- Orologio 22
- Server 38
- Timer 59
- Windows 7 38
- Windows Vista/XP 40
- Impostazioni di rete 24
  - Cablati 29
  - Impostazioni opzionali 55
  - Metodo di connessione 24
  - Senza fili 25
  - Verificare 31

## Indicatore di accensione/attesa

- Colore 16, 17
- Stato anormale 64
- Indirizzo IP 30, 78
- Indirizzo IP fisso 30
- Indirizzo MAC (MAC address) 56, 61, 78
- Informazioni sul sistema 61
- Informazioni sull'unità 61
- Internet 22, 44
- iPod/iPhone 15, 32

- Adattatori dock per modelli di iPhone 9, 15
- Ascolto 32
- Carica 34
- Modalità di funzionamento 33
- Modalità UI remota (Remote UI) 33
- Modelli compatibili 75

## L

- Livello del segnale in ingresso 47



## M

Menu delle impostazioni 17  
 Menu delle opzioni 17  
 Modalità di attesa 16, 17  
 Modalità di riproduzione  
 (ripetuta/casuale) 48  
 Modalità di sintonizzazione 36  
 Modalità UI remota (Remote  
 UI) 33  
 Modifica  
 Elenco degli apparecchi  
 consentiti/in attesa di  
 autorizzazione (Permitted/  
 Pending devices) 56  
 Elenco dei server 43

## N

Nome dell'unità  
 Aggiungere 57  
 Controllare 61  
 Nome della rete 25

## O

Orologio 22

## P

Parola chiave 49  
 Parti e controlli 10  
 PARTY STREAMING 50  
 Aggiunta a 51  
 Avviare 50  
 Impostazione opzionale 57  
 Potenza del segnale della LAN  
 wireless 13  
 Precauzioni 72  
 Preselezione  
 DAB/DAB+ 36  
 Servizi musicali 45  
 Punto di accesso 26

## R

Rete cablata 29  
 Rete wireless 25  
 Ricerca 25  
 Ricerca alfabetica 49  
 Risoluzione dei problemi 64

## S

Segnali acustici delle  
 operazioni 58

Server 30, 38  
 Aggiornare 43  
 Ascolto 41  
 Elenco 43  
 Eliminare 43  
 Formato audio 41  
 Windows 7 38  
 Windows Vista/XP 40  
 Server DNS 30, 78  
 Server proxy 31, 78  
 Servizi musicali (Music  
 Services) 44  
 Menu delle opzioni 44  
 Preselezione 45  
 Sito di assistenza 64  
 SMART SELECT 56  
 Sorgenti audio che possono  
 essere inviate come flussi di  
 dati dall'unità 52  
 SOUND EFFECT 58  
 SSID 25, 78  
 Subnet mask 30, 31

## T

Telecomando 10  
 Timer 59  
 Timer di riproduzione 60  
 Timer di spegnimento 59  
 Timer di riproduzione 60  
 Timer di spegnimento 59

## W

Wake-on-LAN 41, 52  
 WEP 26, 78  
 Windows Media Player 11 40  
 Windows Media Player 12 38  
 WMA 79  
 WPA 26, 79, 106  
 WPA2 26, 79  
 WPS 27, 79  
 Codice PIN 28  
 Pulsante 27

# CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE PER IL SOFTWARE SONY

Leggere attentamente il seguente contratto prima di utilizzare il SOFTWARE SONY (definito di seguito). Con l'utilizzo del SOFTWARE SONY, l'Utente esprime la sua accettazione del contratto. Qualora l'Utente non accetti le condizioni del contratto, non sarà autorizzato ad utilizzare il SOFTWARE SONY.

**IMPORTANTE – LEGGERE CON ATTENZIONE:** Il presente Contratto di licenza con l'utente finale ("Licenza") è un contratto tra l'Utente, Sony Corporation ("SONY"), produttore dell'apparecchio hardware Sony (il "PRODOTTO") dell'Utente, e il conceditore di licenza del SOFTWARE SONY. Nel presente documento si definisce "SOFTWARE SONY" tutto il software Sony e il software di terze parti (ad eccezione del software soggetto a specifica licenza d'uso separata) incluso nel PRODOTTO, nonché i relativi aggiornamenti. Il SOFTWARE SONY potrà essere utilizzato solo insieme al PRODOTTO.

Utilizzando il SOFTWARE SONY, l'Utente accetta di essere vincolato dalle condizioni del presente contratto. Qualora l'Utente non accetti le condizioni del presente contratto, SONY non intende concedere in licenza il SOFTWARE SONY all'Utente. In tal caso, l'Utente non potrà utilizzare il SOFTWARE SONY.

## LICENZA SOFTWARE SONY

Il SOFTWARE SONY è protetto dalle leggi e dai trattati internazionali in materia di copyright, oltre che dalle leggi e dai trattati sulla proprietà intellettuale. Il SOFTWARE SONY non è in vendita, ma viene solo concesso in licenza.

## CONCESSIONE DELLA LICENZA

Tutti i diritti inerenti titoli, diritti d'autore e altri diritti concessi nel e al SOFTWARE SONY sono di proprietà di SONY o dei suoi concessionari di licenza. Il presente Contratto garantisce all'Utente il diritto di utilizzare il SOFTWARE SONY solo a scopo personale.

## DESCRIZIONE DEI REQUISITI, DELLE RESTRIZIONI, DEI DIRITTI E DELLE LIMITAZIONI

**Limitazioni.** All'Utente non è consentito copiare, modificare, sottoporre a reverse engineering, decompilare o disassemblare il SOFTWARE SONY, in toto o in parte.

**Separazione dei componenti.** Il SOFTWARE SONY è concesso in licenza come prodotto singolo. I suoi componenti non possono venire separati.

**Uso del PRODOTTO singolo.** Il SOFTWARE SONY può essere utilizzato esclusivamente con un solo PRODOTTO.

**Noleggio.** L'Utente non può concedere in noleggio o in affitto il SOFTWARE SONY.

**Trasferimento del SOFTWARE.** All'Utente è consentito trasferire definitivamente tutti i diritti concessi del presente contratto solo se il SOFTWARE SONY verrà trasferito assieme al PRODOTTO e come parte di esso, a condizione che l'Utente non conservi alcuna copia del SOFTWARE SONY e lo trasferisca per intero (comprese, ma non solo, tutte le copie, i componenti, i supporti, i manuali d'uso, altro materiale stampato, i documenti elettronici, i dischi di ripristino e il presente contratto) e che il beneficiario accetti i termini del presente contratto.

**Risoluzione.** Qualora l'Utente non rispetti le condizioni del presente contratto, SONY potrà risolvere il presente contratto, senza per questo pregiudicare altri diritti. In tal caso, se richiesto da SONY, l'Utente dovrà inviare il PRODOTTO all'indirizzo specificato da SONY. SONY restituirà il PRODOTTO all'Utente non appena possibile, dopo che il SOFTWARE SONY sarà stato eliminato dal PRODOTTO.

**Riservatezza.** L'Utente accetta di mantenere riservate le informazioni contenute nel SOFTWARE SONY che non sono di pubblico dominio, e di non rivelarle ad altri senza il previo consenso scritto di SONY.

## ATTIVITÀ AD ALTO RISCHIO

Il SOFTWARE SONY non è insensibile ai guasti e non è stato progettato, costruito o concepito per essere utilizzato o rivenduto come strumento di controllo online in ambienti a rischio che richiedono un utilizzo a prova di guasti – ad esempio nella gestione di apparecchi nucleari, sistemi di navigazione e di comunicazione aerea, controllo del traffico aereo, apparecchiature medicali di supporto vitale o armamenti – in cui il malfunzionamento del SOFTWARE SONY potrebbe causare morte, danni personali o gravi danni fisici o ambientali ("Attività ad Alto Rischio"). SONY e i suoi fornitori dichiarano espressamente di non concedere alcuna garanzia esplicita o implicita di idoneità per Attività ad Alto Rischio.

## ESCLUSIONE DI GARANZIA SUL SOFTWARE SONY

L'Utente riconosce e conviene espressamente che l'uso del SOFTWARE SONY è interamente a suo rischio. Il SOFTWARE SONY viene fornito "COSÌ COM'È", senza garanzie di alcun tipo, e SONY e i suoi fornitori e concessionari di licenza (solo nella presente SEZIONE, SONY e i suoi concessionari di licenza verranno collettivamente definiti "SONY") DICHIARANO ESPRESSAMENTE DI NON RICONOSCERE ALCUNA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, COMPRESE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ ED

IDONEITÀ AD UN USO SPECIFICO. SONY NON GARANTISCE CHE LE FUNZIONI CONTENUTE NEL SOFTWARE SONY SIANO PRIVE DI ERRORI O DIFETTI, NÉ CHE SODDISFERANNO LE SUE ESIGENZE O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE SARÀ CORRETTO. INOLTRE, SONY NON GARANTISCE IN ALCUN MODO CHE L'USO DEL SOFTWARE O I RISULTATI DERIVANTI DALL'USO DEL SOFTWARE SARANNO CORRETTI, ACCURATI, AFFIDABILI O ALTRO. NESSUNA INFORMAZIONE ORALE O SCRITTA O CONSIGLIO FORNITO DA SONY O DA UN RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO DI SONY POTRÀ COSTITUIRE UNA GARANZIA O AUMENTARE IN QUALCHE MODO L'AMBITO DELLA PRESENTE GARANZIA. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE; PERTANTO LA SUDETTA ESCLUSIONE POTREBBE NON APPLICARSI ALL'UTENTE.

Senza limitare quanto riportato in precedenza, si dichiara specificamente che il SOFTWARE SONY non è stato progettato o concepito per l'uso su prodotti diversi dal PRODOTTO. SONY non garantisce che il prodotto, il software, il contenuto o i dati creati dall'Utente o da terze parti non vengano danneggiati dal SOFTWARE SONY.

## **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

SONY, I SUOI FORNITORI E I SUOI CONCESSIONARI DI LICENZA (che SOLO AI FINI DELLA PRESENTE SEZIONE verranno definiti collettivamente "SONY"). NON SARANNO RESPONSABILI PER DANNI INCIDENTALI O INDIRETTI CORRELATI AL SOFTWARE SONY DERIVANTI DA O BASATI SULLA VIOLAZIONE DI QUALSIASI GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA, VIOLAZIONE DI CONTRATTO, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ ASSOLUTA O QUALSIASI ALTRA TEORIA LEGALE. TALI DANNI INCLUDONO, MA NON SOLO, PERDITE DI PROFITTI, PERDITE DI RICAVI, PERDITE DI DATI, PERDITE DELL'USO DEL PRODOTTO O DI QUALSIASI APPARECCHIATURA AD ESSO ASSOCIATA, DANNI COLLEGATI AL TEMPO DI INATTIVITÀ DELLE APPARECCHIATURE E DELL'UTENTE, ANCHE QUALORA SONY SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. IN OGNI CASO, L'INTERA RESPONSABILITÀ DI SONY IN RELAZIONE A QUALSIASI CLAUSOLA DEL PRESENTE CONTRATTO SARÀ LIMITATA ALL'IMPORTO EFFETTIVAMENTE PAGATO ASSEGNABILE AL SOFTWARE SONY.

## **ESPORTAZIONE**

Qualora l'Utente utilizzi il SOFTWARE SONY fuori dalla propria nazione di residenza, dovrà rispettare tutte le leggi e le normative applicabili relative all'esportazione, all'importazione e alla dogana.

## **LEGGE APPLICABILE**

Il presente contratto sarà concepito, disciplinato, interpretato e applicato conformemente alle leggi del Giappone, indipendentemente da eventuali conflitti delle disposizioni di legge. L'utente e SONY accettano che eventuali contenziosi derivanti dal presente contratto siano di esclusiva competenza e giurisdizione dei tribunali di Tokyo, in Giappone. L'UTENTE E SONY RINUNCIANO AL DIRITTO DI SOTTOPORRE A PROCESSO CON PARTECIPAZIONE DELLA GIURIA QUALSIASI QUESTIONE DERIVANTE DA O CORRELATA AL PRESENTE CONTRATTO.

## **SEPARABILITÀ**

Qualora qualsiasi clausola del presente contratto venga ritenuta non valida o non applicabile, tutte le altre clausole rimarranno valide.

Per qualsiasi domanda relativa al presente contratto o alla garanzia limitata fornita in virtù del presente contratto, l'Utente potrà contattare SONY scrivendo all'indirizzo di contatto specificato nella scheda di garanzia inclusa nella confezione del prodotto.

## Informazioni importanti sul software

Nel presente prodotto sono incluse applicazioni software la cui autorizzazione all'uso è stata ottenuta direttamente o indirettamente da Sony Corporation (d'ora in poi definita Sony) attraverso terzi. Accertarsi di leggere attentamente le seguenti informazioni relative a tali applicazioni software.

### Informazioni sul software idoneo per GNU GPL/LGPL

Nel presente prodotto sono incluse applicazioni software (consultare la sezione "Articoli contenuti nella confezione" seguente) soggette alla GNU General Public License ("Licenza pubblica generica GNU", d'ora in avanti definita GPL) o alla GNU Lesser General Public License ("Licenza pubblica generica minore", d'ora in avanti definita LGPL). In base alle condizioni della GPL/LGPL allegata, agli utenti è concesso il diritto di accedere a, modificare e ridistribuire il codice sorgente di queste applicazioni software.

---

### Articoli contenuti nella confezione

alsa-lib  
alsa-utils  
busybox  
dosfstools  
e2fsprogs  
glibc  
libgcc  
libusb  
linux  
netbase  
nfs-utils  
procps  
pump  
util-linux  
wireless-tools

Sony mette a disposizione il codice sorgente per tali applicazioni sul sito web riportato di seguito. Visitare il sito web riportato di seguito per accedere al codice sorgente.

<http://www.sony.net/Products/Linux/>

Non effettuare richieste dirette sul contenuto del codice sorgente.

---

# GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

## Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.  
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301,  
USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

---

### Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary.

To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

---

### TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
- c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that

you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:
  - a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
  - b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
  - c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.
5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.
6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.
7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he

or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.
9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and “any later version”, you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

## NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM “AS IS” WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.
12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL,

INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

---

## END OF TERMS AND CONDITIONS

---

### How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the “copyright” line and a pointer to where the full notice is found.

Copyright (C)

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author  
Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public

License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w` and `show c`; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program "Gnomovision" (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

<signature of TyCoon>, 1 April 1989 Ty Coon,  
President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

**This is an unofficial translation of the GNU General Public License into Italian. It was not published by the Free Software Foundation, and does not legally state the distribution terms for software that uses the GNU GPL--only the original English text of the GNU GPL does that. However, we hope that this translation will help Italian speakers understand the GNU GPL better.**

**Questa è una traduzione italiana non ufficiale della Licenza Pubblica Generica GNU. Non è pubblicata dalla Free Software Foundation e non ha valore legale nell'esprimere i termini di distribuzione del software che usa la licenza GPL. Solo la versione originale in inglese della licenza ha valore legale. Ad ogni modo, speriamo che questa traduzione aiuti le persone di lingua italiana a capire meglio il significato della licenza GPL.**

---

## LICENZA PUBBLICA GENERICA GNU (GNU GENERAL PUBLIC LICENSE)

### *Versione 2, Giugno 1991*

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.  
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301,  
USA

Chiunque può copiare e distribuire copie testuali del presente documento di licenza, ma non ne è consentita la modifica.

---

## Preambolo

Le licenze della maggior parte dei programmi hanno lo scopo di privare gli utenti della libertà di condividere e modificare i programmi stessi. Viceversa, la Licenza pubblica generica GNU è intesa a garantire la libertà di condividere e modificare il software libero, al fine di assicurare che i programmi siano liberi per tutti i loro utenti. La presente Licenza pubblica generica si applica alla maggioranza dei programmi della Free Software Foundation e ad ogni altro programma i cui autori abbiano deciso di utilizzare la presente Licenza. Alcuni altri programmi della Free Software Foundation sono coperti, invece, dalla Licenza pubblica generica minore GNU (GNU Lesser General Public License). Chiunque può applicare la presente Licenza ai propri programmi.

Quando si parla di software libero ci si riferisce alla libertà, non al prezzo. Le nostre Licenze pubbliche generiche sono progettate per assicurarsi che il Licenziatario abbia la libertà di distribuire copie del software libero (e farsi pagare per questo servizio, se lo desidera), che il Licenziatario riceva il codice sorgente o che, se lo desidera, possa ottenerlo, che il Licenziatario possa modificare il programma o utilizzarne delle parti in nuovi programmi liberi, e che il Licenziatario sia al corrente di poter svolgere queste attività.

Per proteggere i diritti degli utenti, abbiamo bisogno di creare delle restrizioni che vietino a chiunque di negare tali diritti agli utenti o di chiedere a questi ultimi di rinunciarvi. Queste restrizioni si traducono in determinate responsabilità per chi distribuisce copie del software e per chi lo modifica.

Ad esempio, se il Licenziatario distribuisce copie di un programma coperto da GPL, sia gratuitamente sia in cambio di un compenso, deve concedere ai destinatari tutti i diritti che ha ricevuto. Il Licenziatario deve assicurarsi che anche i destinatari ricevano o possano ottenere il codice sorgente. Inoltre, il Licenziatario deve mostrare loro i presenti termini, in modo che conoscano i propri diritti.

Proteggiamo i diritti del Licenziatario in due modi: (1) proteggendo il software con un copyright, e (2) offrendo al Licenziatario la presente licenza, che gli conferisce l'autorizzazione legale a copiare, distribuire e/o modificare il software.

Inoltre, per proteggere ogni autore e noi stessi, vogliamo assicurarci che tutti comprendano che non vi sono garanzie per il presente software libero. Qualora il software venga modificato da qualcun altro e ridistribuito, vogliamo che i destinatari siano consapevoli che il software di cui dispongono non è l'originale, in modo che eventuali problemi introdotti da altri non si riflettano sulla reputazione degli autori originali.

Infine, ogni programma libero è costantemente minacciato dai brevetti sul software. Vogliamo evitare il pericolo che chi ridistribuisce un programma libero possa ottenere personalmente la proprietà di brevetti, rendendo in pratica proprietario il programma. Per evitare questa evenienza, abbiamo chiarito che qualsiasi brevetto debba essere concesso in licenza all'uso libero a chiunque, o che non venga concesso affatto in licenza.

Seguono i termini e le condizioni precisi per la copia, la distribuzione e la modifica.



## TERMINI E CONDIZIONI PER LA COPIA, LA DISTRIBUZIONE E LA MODIFICA

- La presente Licenza si applica a qualsiasi programma o altra opera contenente una nota inserita dal detentore del copyright in cui si specifichi che tale programma o opera possano essere distribuiti nell'ambito dei termini della presente Licenza pubblica generica. Con il termine "Programma", come descritto di seguito, si fa riferimento a qualsiasi programma o opera di questo genere, e con il termine "opera basata sul Programma" si intende il Programma o qualsiasi opera derivata in base alle leggi sul copyright: vale a dire, un'opera contenente il Programma o una sua parte, sia inalterati che con modifiche e/o tradotti in un'altra lingua (d'ora in avanti, la traduzione viene inclusa senza limitazioni nel termine "modifica"). Nel presente documento il beneficiario della licenza viene definito come "Licenziatario".

Attività diverse dalla copia, la distribuzione e la modifica non sono coperte dalla presente Licenza e sono al di fuori del suo ambito. L'atto di eseguire il Programma non viene limitato, e l'output del Programma è coperto dalla presente Licenza solo se il suo contenuto costituisce un'opera basata sul Programma (indipendentemente dal fatto che sia stato creato eseguendo il Programma). In base alla natura del Programma, il suo output può essere o meno coperto dalla presente Licenza.

- Al Licenziatario è consentito copiare e distribuire copie non modificate del codice sorgente del Programma così come lo riceve, con qualsiasi mezzo, a condizione che riproduca chiaramente su ogni copia un'appropriata nota sul copyright e sull'esclusione di garanzia; che mantenga intatti tutti i riferimenti alla presente Licenza e all'assenza di qualsiasi garanzia; infine, che dia a ogni altro destinatario del Programma una copia della presente Licenza insieme al Programma.

Il Licenziatario può richiedere un pagamento per il trasferimento fisico di una copia della Libreria, e può anche, a propria discrezione, richiedere un pagamento in cambio di una copertura assicurativa.

- Al Licenziatario è consentito modificare la propria copia o le proprie copie del Programma, o parte di esso, creando pertanto un'opera basata sul Programma, e copiare o distribuire tali modifiche o tale opera secondo i termini della precedente Sezione 1, a patto che siano soddisfatte tutte le condizioni che seguono:
  - Il Licenziatario deve indicare chiaramente nei file che si tratta di copie modificate e la data di ogni modifica.
  - Il Licenziatario deve fare in modo che ogni opera distribuita o pubblicata, che in parte o nella sua totalità derivi dal Programma o da parti di esso, sia concessa nella sua interezza in licenza gratuita ad ogni terza parte, secondo i termini della presente Licenza.
  - Se normalmente il programma modificato legge comandi interattivamente quando viene eseguito, il Licenziatario deve fare in modo che all'inizio di tale normale esecuzione interattiva il programma stampi o visualizzi un messaggio contenente un'appropriata nota sul copyright e sull'assenza di garanzia (oppure che specifichi il tipo di garanzia

che offre). Il messaggio deve inoltre specificare che gli utenti possono ridistribuire il programma alle condizioni qui descritte e deve indicare come reperire una copia della presente Licenza (eccezione: Qualora il programma stesso sia interattivo ma normalmente non stampi tale messaggio, non occorre che un'opera basata sul Programma lo stampi).

Questi requisiti si applicano all'opera modificata nel suo complesso. Qualora sussistano parti identificabili dell'opera modificata che non siano derivate dal Programma e che possano essere ragionevolmente considerate opere indipendenti e distinte, la presente Licenza e i suoi termini non si applicano a tali parti quando queste vengono distribuite come opere separate. Tuttavia, quando tali sezioni sono distribuite in blocco come parte di un'opera basata sul Programma, la distribuzione dell'opera completa deve essere effettuata sotto i termini della presente Licenza, i cui permessi per successivi licenziatari si estendono all'opera completa, e quindi ad ogni sua parte, indipendentemente da chi l'abbia scritta.

Pertanto, non è nelle intenzioni della presente sezione accampare diritti, né contestare diritti su opere scritte interamente da altri; l'intento è piuttosto quello di esercitare il diritto di controllare la distribuzione di opere derivate dal Programma o che lo contengano.

Inoltre, la semplice aggregazione di un'opera non derivata dal Programma con il Programma stesso (o con un'opera basata sul Programma) su un mezzo di memorizzazione o di distribuzione, non è sufficiente a includere l'opera non derivata nell'ambito della presente Licenza.

- Al Licenziatario è consentito copiare e distribuire il Programma (o di un'opera basata su di esso, come espresso nella Sezione 2) sotto forma di codice oggetto o eseguibile secondo i termini delle precedenti Sezioni 1 e 2, a patto che il Licenziatario applichi una delle condizioni seguenti:
  - Il Licenziatario deve corredare il Programma con il codice sorgente completo corrispondente, in una forma leggibile da computer, e tale codice sorgente deve venire fornito secondo le regole delle precedenti Sezioni 1 e 2 su di un mezzo comunemente utilizzato per lo scambio di programmi; oppure
  - Il Licenziatario deve corredare il Programma con un'offerta scritta, valida per almeno tre anni, di fornire a chiunque ne faccia richiesta una copia completa del codice sorgente, in una forma leggibile da computer, in cambio di un compenso non superiore al costo del trasferimento fisico di tale copia, che deve essere fornita secondo le regole delle precedenti Sezioni 1 e 2 su un mezzo comunemente utilizzato per lo scambio di programmi; oppure,
  - Il Licenziatario deve corredare il Programma con le informazioni che ha ricevuto riguardo alla possibilità di ottenere il codice sorgente corrispondente (questa alternativa è consentita solo nel caso di distribuzioni non commerciali e solo qualora il Licenziatario abbia ottenuto il programma sotto forma di codice oggetto o di eseguibile insieme a tale offerta, in accordo con la precedente Sottosezione b).

Per “codice sorgente” di un’opera si intende la forma preferenziale utilizzata per modificarla. Per un’opera eseguibile, con “codice sorgente completo” si intende tutto il codice sorgente di tutti i moduli in essa contenuti, oltre ad eventuali file associati di definizione dell’interfaccia, nonché gli script utilizzati per controllare la compilazione e l’installazione dell’eseguibile. Tuttavia, come eccezione particolare, non è necessario che il codice sorgente distribuito includa alcun elemento normalmente distribuito (in forma sorgente o in formato binario) insieme ai principali componenti (compilatore, kernel, e così via) del sistema operativo su cui viene utilizzato l’eseguibile, a meno che tali componenti accompagnino l’eseguibile.

Qualora la distribuzione dell’eseguibile o del codice oggetto venga effettuata offrendo l’accesso a una copia da un’ubicazione designata, l’offerta di un accesso equivalente per copiare il codice sorgente dalla stessa ubicazione è considerata una valida forma di distribuzione del codice sorgente, anche se copiare il codice sorgente insieme al codice oggetto è facoltativo per le terze parti.

4. Non è consentito copiare, modificare, sublicenziare o distribuire il Programma in modi diversi da quelli espressamente previsti dalla presente Licenza. Qualsiasi tentativo di copiare, modificare, sublicenziare o distribuire in altro modo il Programma non è autorizzato e revocherà automaticamente i diritti garantiti dalla presente Licenza. Tuttavia, i soggetti che abbiano ricevuto copie o diritti dal Licenziatario secondo i termini della presente Licenza non vedranno revocate le loro licenze, purché tali soggetti ne rispettino i termini.

5. Il Licenziatario non è tenuto ad accettare la presente Licenza, poiché non l’ha firmata. In ogni caso, niente altro gli garantisce il permesso di modificare o distribuire il Programma o le opere da esso derivate. Queste azioni sono proibite dalla legge per chi non accetta la presente Licenza. Di conseguenza, modificando o distribuendo il Programma (o qualsiasi opera basata sul Programma), il Licenziatario indica l’accettazione della presente Licenza in tal senso, e quindi di tutti i suoi termini e condizioni relativamente a copia, distribuzione e modifica del Programma o di opere basate su quest’ultimo.

6. Ogni volta che il Licenziatario ridistribuisce il Programma (o qualsiasi opera basata su di esso), il destinatario riceve automaticamente da parte del concessore di licenza originale una licenza alla copia, alla distribuzione o alla modifica del Programma stesso, secondo i termini e le condizioni presenti. Il Licenziatario non può imporre ulteriori limitazioni all’esercizio dei diritti qui concessi ai destinatari. Non è responsabilità del Licenziatario far rispettare la conformità da parte di terzi nei confronti della presente Licenza.

7. Qualora, a seguito di una sentenza di un tribunale, di un’imputazione per violazione di brevetto o per qualsiasi altro motivo (non limitatamente a questioni di brevetti), vengano imposte al Licenziatario (sia dal tribunale che da accordi tra le parti o altro) delle condizioni in contrasto con quanto stabilito dalla presente Licenza, tali condizioni non esimono alcun soggetto dal rispetto delle condizioni della presente

Licenza. Qualora il Licenziatario non sia in grado di distribuire un prodotto in un modo che soddisfi simultaneamente gli obblighi dettati dalla presente Licenza e qualsiasi altro obbligo pertinente, il prodotto non può essere affatto distribuito. Ad esempio, qualora la licenza di un brevetto non consenta una ridistribuzione del Programma esente dal pagamento di diritti di sfruttamento, da parte di tutti coloro i quali ricevono copie del Programma direttamente o indirettamente attraverso il Licenziatario, l’unico modo per soddisfare contemporaneamente sia la licenza del brevetto che la presente Licenza consiste nel non distribuire affatto il Programma.

Qualora una qualunque parte di questa sezione venga ritenuta non valida o non applicabile in circostanze particolari, deve comunque essere applicata l’idea espressa da questa sezione; in altre circostanze, invece, deve essere applicata questa sezione nel suo complesso.

Non rientra negli intenti di questa sezione indurre l’utente a violare alcun brevetto né altre rivendicazioni di diritto di proprietà, né di contestare la validità di tali rivendicazioni. L’obiettivo di questa sezione è unicamente quello di proteggere l’integrità del sistema di distribuzione del software libero implementato tramite l’utilizzo di licenze pubbliche. Molte persone hanno generosamente contribuito alla vasta gamma di software distribuito attraverso questo sistema, basandosi sulla coerente applicazione di tale sistema. Spetta soltanto all’autore/donatore decidere se preferisca o meno distribuire il software tramite altri sistemi, e un Licenziatario non può imporre tale scelta.

Questa sezione serve a rendere il più chiaro possibile ciò che riteniamo essere una conseguenza della parte restante della presente Licenza.

8. Qualora in alcune nazioni la distribuzione e/o l’uso del Programma siano limitati da brevetti o dall’uso di interfacce protette da copyright, il detentore del copyright originale che pone il Programma sotto la presente Licenza può aggiungere limiti geografici espliciti alla distribuzione, per escludere tali nazioni dalla distribuzione stessa, in modo che il Programma possa essere distribuito solo nelle nazioni non escluse da questa regola. In tal caso, le limitazioni geografiche vengono incorporate a tutti gli effetti nel testo della presente Licenza.

9. All’occorrenza la Free Software Foundation può pubblicare revisioni o nuove versioni della presente Licenza pubblica generica. Tali versioni saranno simili a questa nello spirito, ma potranno differire nei dettagli al fine di coprire problemi e situazioni nuove.

A ciascuna versione viene assegnato un numero identificativo. Qualora il Programma specifichi di essere coperto da una particolare versione della presente Licenza e “da ogni versione successiva”, il Licenziatario può scegliere se seguire i termini e le condizioni della versione specificata o di una qualsiasi versione successiva pubblicata dalla Free Software Foundation. Qualora il Programma non specifichi quale versione della presente Licenza vada applicata, il Licenziatario può scegliere una qualsiasi versione tra quelle pubblicate dalla Free Software Foundation.

10. Qualora il Licenziatario desideri incorporare parti del Programma in altri programmi liberi le cui condizioni di distribuzione differiscano da queste, deve scrivere all'autore del Programma per chiederne l'autorizzazione. Per il software sotto il copyright della Free Software Foundation, occorre contattare quest'ultima; talvolta facciamo delle eccezioni a queste regole. La nostra decisione sarà guidata da due finalità: preservare la libertà di tutti i prodotti derivati dal nostro software libero e promuovere la condivisione e il riutilizzo del software in generale.

## NESSUNA GARANZIA

11. POICHÉ IL PROGRAMMA È CONCESSO IN USO GRATUITAMENTE, NON VIENE FORNITA ALCUNA GARANZIA PER IL PROGRAMMA, ENTRO I LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI APPLICABILI. SE NON INDICATO DIVERSAMENTE PER ISCRITTO, I DETENTORI DEL COPYRIGHT E/O LE ALTRE PARTI FORNISCONO IL PROGRAMMA "COSÌ COM'È", SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA; CIÒ COMPRENDE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ AD UN USO PARTICOLARE. IL LICENZIATARIO SI ASSUME TUTTI I RISCHI RELATIVI ALLA QUALITÀ E ALLE PRESTAZIONI DEL PROGRAMMA. QUALORA IL PROGRAMMA DOVESSE RIVELARSI DIFETTOSO, IL LICENZIATARIO SI ASSUME L'ONERE DI OGNI MANUTENZIONE, RIPARAZIONE O CORREZIONE NECESSARIA.

12. A MENO CHE NON SIA RICHIESTO DALLE LEGGI APPLICABILI O CONCORDATO PER ISCRITTO, NÉ IL DETENTORE DEL COPYRIGHT NÉ ALTRE PARTI CHE POSSANO MODIFICARE E/O RIDISTRIBUIRE IL PROGRAMMA COME CONSENTITO DALLA PRESENTE LICENZA SONO RESPONSABILI PER DANNI NEI CONFRONTI DEL LICENZIATARIO, INCLUSI DANNI GENERICI, SPECIALI O INCIDENTALI, COME PURE I DANNI CHE CONSEGUONO DALL'USO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE IL PROGRAMMA (INCLUDE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LA PERDITA DI DATI, LA CORRUZIONE DEI DATI, LE PERDITE SOSTENUTE DAL LICENZIATARIO O DA TERZI E L'INCAPACITÀ DEL PROGRAMMA DI INTERAGIRE CON ALTRI PROGRAMMI), ANCHE QUALORA TALE DETENTORE O TALI ALTRE PARTI SONO STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

---

## FINE DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONI

---

### Appendice: come applicare questi termini a nuovi programmi

Qualora il Licenziatario sviluppi un nuovo programma e desideri renderlo della maggiore utilità possibile per il pubblico, la cosa migliore da fare è rendere tale programma libero, di modo che ciascuno possa ridistribuirlo e modificarlo sotto questi termini.

Per fare questo, inserire nel programma le seguenti note. La procedura migliore consiste nell'inserirle all'inizio di ciascun file sorgente, per chiarire nel modo più efficace possibile l'assenza di garanzie, e ciascun file dovrebbe contenere almeno la nota sul copyright e l'indicazione di dove poter reperire la nota per esteso.

Copyright (C)

Il presente programma è software libero; è consentito ridistribuirlo o modificarlo secondo i termini della Licenza pubblica generica GNU pubblicata dalla Free Software Foundation, nella versione 2 della Licenza o (a propria scelta) in una versione successiva.

Il presente programma è distribuito nella speranza che sia utile, ma SENZA ALCUNA GARANZIA; senza neppure la garanzia implicita di COMMERCIALITÀ o di IDONEITÀ AD UN USO PARTICOLARE. Per ulteriori dettagli, consultare la Licenza pubblica generica GNU.

Il presente programma deve essere distribuito assieme ad una copia della Licenza pubblica generica GNU; in caso contrario, contattare la Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA

Aggiungere anche informazioni su come contattare il Licenziatario tramite posta elettronica e cartacea.

Qualora il programma sia interattivo, fare in modo che produca una breve nota simile a questa quando viene utilizzato interattivamente:

Gnomovision versione 69, Copyright (C) anno nome dell'autore Gnomovision non offre ALCUNA GARANZIA DI ALCUN GENERE; per i dettagli, digitare il comando ``show w'`. Il presente software è libero, e ognuno è libero di ridistribuirlo secondo determinate condizioni; digitare il comando ``show c'` per i dettagli.

Gli ipotetici comandi ``show w'` e ``show c'` mostreranno le parti appropriate della Licenza pubblica generica. Ovviamente, i comandi utilizzati possono essere chiamati diversamente da ``show w'` e ``show c'`; possono anche essere selezionati facendo clic con il mouse o attraverso voci di menu, a seconda del programma.

Se necessario, il Licenziatario deve anche far firmare al proprio datore di lavoro (per chi lavora come programmatore) o alla propria scuola, eventualmente, una "rinuncia al copyright" per il programma. Ecco un esempio contenente nomi fittizi:

Yoyodinamica SPA rinuncia con il presente documento a ogni diritto sul copyright del programma 'Gnomovision' (che svolge dei passaggi di compilazione) scritto da Giovanni Smanettone.

<firma di Ric Cone>, 1 aprile 1989 Ric Cone,  
Presidente del Vice

I programmi coperti da questa Licenza pubblica generica non possono essere incorporati all'interno di programmi proprietari. Qualora il programma del Licenziatario sia una libreria di subroutine, può essere più utile consentire di collegare applicazioni proprietarie alla libreria. Qualora il Licenziatario abbia questa intenzione, consigliamo di utilizzare la Licenza pubblica generica minore GNU (LGPL) anziché la presente Licenza.

---

# GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

## *Version 2.1, February 1999*

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.  
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301,  
USA Everyone is permitted to copy and distribute  
verbatim copies of this license document, but changing it  
is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It  
also counts as the successor of the GNU Library Public  
License, version 2, hence the version number 2.1.]

---

## Preamble

The licenses for most software are designed to take away  
your freedom to share and change it. By contrast, the  
GNU General Public Licenses are intended to guarantee  
your freedom to share and change free software--to make  
sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to  
some specially designated software packages--typically  
libraries--of the Free Software Foundation and other  
authors who decide to use it. You can use it too, but we  
suggest you first think carefully about whether this license  
or the ordinary General Public License is the better  
strategy to use in any particular case, based on the  
explanations below.

When we speak of free software, we are referring to  
freedom of use, not price. Our General Public Licenses are  
designed to make sure that you have the freedom to  
distribute copies of free software (and charge for this  
service if you wish); that you receive source code or can  
get it if you want it; that you can change the software and  
use pieces of it in new free programs; and that you are  
informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that  
forbid distributors to deny you these rights or to ask you to  
surrender these rights. These restrictions translate to  
certain responsibilities for you if you distribute copies of  
the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library,  
whether gratis or for a fee, you must give the recipients all  
the rights that we gave you. You must make sure that they,  
too, receive or can get the source code. If you link other  
code with the library, you must provide complete object  
files to the recipients, so that they can relink them with the  
library after making changes to the library and  
recompiling it. And you must show them these terms so  
they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we  
copyright the library, and (2) we offer you this license,  
which gives you legal permission to copy, distribute and/  
or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear  
that there is no warranty for the free library. Also, if the  
library is modified by someone else and passed on, the

recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

---

## TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) The modified work must itself be a software library.
- b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.

- d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a “work that uses the Library”. Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a “work that uses the Library” with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a “work that uses the library”. The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a “work that uses the Library” uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a “work that uses the Library” with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer’s own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

- a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable “work that uses the Library”, as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a

modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

- b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.
- c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.
- d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.
- e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

- 7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:
  - a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.
  - b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.
- 8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

- 9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

- 10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

- 11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

- 12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and “any later version”, you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

## NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY “AS IS” WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

---

## END OF TERMS AND CONDITIONS

---

### How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the “copyright” line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library’s name and an idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a “copyright disclaimer” for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library ‘Frob’ (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.

signature of Ty Coon, 1 April 1990 Ty Coon,  
President of Vice

That’s all there is to it!

**This is an unofficial translation of the GNU Lesser General Public License into Italian. It was not published by the Free Software Foundation, and does not legally state the distribution terms for software that uses the GNU LGPL-- only the original English text of the GNU LGPL does that. However, we hope**



that this translation will help Italian speakers understand the GNU LGPL better.

**Questa è una traduzione italiana non ufficiale della Licenza Pubblica Generica Attenuata GNU. Non è pubblicata dalla Free Software Foundation e non ha valore legale nell'esprimere i termini di distribuzione del software che usa la licenza LGPL. Solo la versione originale in inglese della licenza ha valore legale. Lo scopo di questa traduzione è quello di aiutare le persone di lingua italiana a capire meglio il significato della licenza LGPL.**

---

## **LICENZA PUBBLICA GENERICA MINORE GNU (GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE)**

***Versione 2.1, Febbraio 1999***

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.  
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301,  
USA È consentito a chiunque copiare e distribuire copie  
letterali di questo documento di licenza, ma non ne è  
permessa la modifica.

[Questa è la prima versione rilasciata della Licenza  
pubblica generica minore. Vale anche come versione  
successiva della Licenza pubblica per librerie GNU,  
versione 2, da cui il numero di versione 2.1].

---

### **Preambolo**

Le licenze della maggior parte dei programmi hanno lo  
scopo di privare gli utenti della libertà di condividere e  
modificare i programmi stessi. Viceversa, le Licenze  
Pubbliche Generiche GNU sono intese a garantire la  
libertà di condividere e modificare il software libero, al  
fine di assicurare che i programmi siano liberi per tutti i  
loro utenti.

La presente Licenza, la Licenza pubblica generica minore  
(o LGPL, Lesser General Public License), si applica ad  
alcuni pacchetti software particolari, in genere librerie,  
della Free Software Foundation e di altri autori che  
decidono di utilizzare la presente Licenza. Anche il  
Licenziatario può utilizzare la presente licenza, ma  
suggeriamo di valutare prima attentamente se la presente  
licenza, anziché la normale Licenza pubblica generica, sia  
la migliore strategia da utilizzare per ogni specifico caso,  
sulla base delle seguenti spiegazioni.

Quando si parla di software libero ci si riferisce alla libertà  
d'uso, non al prezzo. Le nostre Licenze pubbliche  
generiche sono progettate per assicurarsi che il  
Licenziatario abbia la libertà di distribuire copie del

software libero (e farsi pagare per questo servizio, se lo  
desidera); che il Licenziatario riceva il codice sorgente o  
che, se lo desidera, possa ottenerlo; che il Licenziatario  
possa modificare il programma o utilizzarne delle parti in  
nuovi programmi liberi; e che il Licenziatario sia  
informato di poter svolgere queste attività.

Per proteggere i diritti degli utenti, abbiamo bisogno di  
imporre delle restrizioni che vietino ai distributori di  
negare tali diritti agli utenti o di chiedere a questi ultimi di  
rinunciarvi. Queste restrizioni si traducono in determinate  
responsabilità a carico di chi distribuisce copie del  
software o di chi lo modifica.

Ad esempio, qualora il Licenziatario distribuisca copie  
della libreria, gratuitamente o a pagamento, deve concedere  
ai destinatari tutti i diritti che ha ricevuto. Il Licenziatario  
deve assicurarsi che anche i destinatari ricevano o possano  
ottenere il codice sorgente. Qualora il Licenziatario  
collegli altro codice alla libreria, deve fornire i file degli  
oggetti completi ai destinatari, in modo che essi possano  
ricollegarli alla libreria dopo averla modificata e  
ricompilata. Inoltre, il Licenziatario deve mostrare loro i  
presenti termini, in modo che conoscano i propri diritti.

Tuteliamo i diritti del Licenziatario in due modi: (1)  
proteggendo la libreria attraverso un copyright, e (2)  
offrendo al Licenziatario la presente licenza, che gli  
conferisce l'autorizzazione legale a copiare, distribuire e/o  
modificare la libreria.

Per proteggere ciascun distributore, vogliamo rendere  
assolutamente chiaro che non esistono garanzie per la  
presente libreria libera. Inoltre, qualora la libreria venga  
modificata da qualcun altro e ridistribuita, chi la riceve  
dovrebbe essere informato che quanto in suo possesso non  
è la versione originale, in modo che ogni problema  
eventualmente introdotto da altri non danneggi la  
reputazione dell'autore originario.

Infine, l'esistenza di ogni programma libero è  
costantemente sotto la minaccia dei brevetti sul software.  
Vogliamo essere certi che un'azienda non possa  
effettivamente porre limitazioni sugli utenti di un  
programma libero ottenendo una licenza restrittiva da un  
proprietario di brevetto. Pertanto, insistiamo sul fatto che  
qualsiasi licenza di brevetto ottenuta per una versione  
della libreria debba risultare coerente con la piena libertà  
d'uso specificata nella presente licenza.

La maggior parte del software GNU, incluse alcune  
librerie, è coperta dalla normale Licenza pubblica generica  
GNU. La presente licenza, la Licenza pubblica generica  
minore GNU, si applica a certe librerie specifiche ed è  
molto diversa dalla normale Licenza pubblica generica. La  
presente licenza viene utilizzata per determinate librerie,  
in modo da consentire il collegamento di tali librerie a  
programmi non liberi.

Quando un programma è collegato con una libreria, sia  
staticamente che utilizzando una libreria condivisa,  
legalmente parlando la combinazione dei due elementi è  
un lavoro combinato, un derivato della libreria originale.  
Perciò la normale Licenza pubblica generica consente tale  
collegamento solo se l'intera combinazione risulta  
conforme ai suoi criteri di libertà. La Licenza pubblica  
generica minore consente criteri più permissivi per  
collegare altro codice alla libreria.

Questa licenza viene definita la Licenza pubblica generica “minore” (“Lesser”) perché fa di meno per proteggere la libertà del Licenziatario rispetto alla normale Licenza pubblica generica. Tale licenza fornisce, inoltre, minori vantaggi agli sviluppatori di software libero nella competizione con programmi non liberi. Questi svantaggi sono la ragione per cui utilizziamo la normale Licenza pubblica generica per molte librerie. Tuttavia, la licenza Minore fornisce dei vantaggi per determinate circostanze speciali.

Ad esempio, in rare occasioni, può presentarsi la necessità particolare di incoraggiare l'uso più ampio possibile di una determinata libreria, in modo che divenga uno standard de facto. Onde raggiungere questo obiettivo, i programmi non liberi devono essere in grado di utilizzare la libreria. Un caso più frequente è quello di una libreria libera che svolga lo stesso compito di una libreria non libera largamente utilizzata. In questa situazione, ha poco senso limitare la libreria libera al solo software libero, quindi utilizziamo la Licenza pubblica generica minore.

In altri casi, il permesso di utilizzare una libreria specifica in programmi non liberi consente a un maggior numero di persone l'uso di un'ampia quantità di programmi liberi. Ad esempio, il permesso di utilizzare la libreria C del Progetto GNU in programmi non liberi consente a molte più persone di utilizzare l'intero sistema operativo GNU, come pure la sua variante più comune, il sistema operativo GNU/Linux.

Sebbene la Licenza pubblica generica minore tuteli la libertà degli utenti in misura minore, garantisce all'utente di un programma collegato alla Libreria la libertà e i mezzi per eseguire tale programma utilizzando una versione modificata della Libreria.

Seguono i termini e le condizioni precisi per la copia, la distribuzione e la modifica. Si faccia molta attenzione alla differenza tra “opera basata sulla libreria” e “opera che utilizza la libreria”. La prima contiene codice derivato dalla libreria, mentre la seconda deve essere combinata con la libreria per poter funzionare.

---

## TERMINI E CONDIZIONI PER LA COPIA, LA DISTRIBUZIONE E LA MODIFICA

0. La presente Licenza si applica a qualsiasi libreria software o altro programma che contenga una nota posta dal detentore del copyright o da altro soggetto autorizzato in cui si specifichi che tale libreria o programma possono essere distribuiti secondo i termini della presente Licenza pubblica generica minore (definita anche “la presente Licenza”). Nel presente documento il beneficiario della licenza viene definito come “Licenziatario”.

Per “libreria” si intende una raccolta di funzioni software e/o dati predisposti in modo da poter essere facilmente collegati con programmi applicativi (che utilizzano alcune di queste funzioni e dati) in modo da formare degli eseguibili.

Il termine “Libreria” utilizzato di seguito si riferisce a ogni tipo di libreria software o opera che sia stata distribuita

secondo i presenti termini. L'espressione “opera basata sulla Libreria” indica la Libreria o qualsiasi opera derivativa come definito dalla legge sul copyright: vale a dire, un'opera contenente la Libreria o una sua parte, sia inalterata che con modifiche e/o tradotta direttamente in un'altra lingua (d'ora in avanti, la traduzione viene inclusa senza limitazioni nel termine “modifica”).

Per “codice sorgente” di un'opera si intende la forma dell'opera utilizzata di preferenza per apportarvi modifiche. Per una libreria, il codice sorgente completo è il codice sorgente di tutti i moduli contenuti, oltre a ogni file associato per la definizione delle interfacce, nonché agli script utilizzati per controllare la compilazione e l'installazione della libreria.

Attività diverse dalla copia, la distribuzione e la modifica non sono coperte dalla presente Licenza e sono al di fuori del suo ambito. L'atto di eseguire un programma non viene limitato, e l'output di tale programma è coperto dalla presente Licenza solo qualora il suo contenuto costituisca un'opera basata sulla Libreria (indipendentemente dal fatto che sia stato scritto con strumenti che utilizzino la Libreria). In base alla natura della Libreria e del programma che utilizza la Libreria, il suo output può essere o meno coperto dalla presente Licenza.

1. Al Licenziatario è consentito copiare e distribuire copie letterali del codice sorgente completo della Libreria così come lo riceve, con qualsiasi mezzo, a condizione che riproduca chiaramente su ogni copia un'appropriata nota per sul copyright e sulla mancanza di garanzia; che mantenga intatti tutti i riferimenti alla presente Licenza e all'assenza di ogni garanzia; e che distribuisca una copia della presente Licenza insieme alla Libreria.

Il Licenziatario può richiedere un pagamento per il trasferimento fisico di una copia della Libreria, e può anche, a propria discrezione, richiedere un pagamento in cambio di una copertura assicurativa.

2. Al Licenziatario è consentito modificare la propria copia o le proprie copie della Libreria, o parte di essa, creando pertanto un'opera basata sulla Libreria, nonché copiare o distribuire tali modifiche o tale opera secondo i termini della precedente Sezione 1, a patto che siano soddisfatte tutte le condizioni che seguono:

- a) L'opera modificata deve essere a sua volta una libreria software.
- b) Il Licenziatario deve inserire nei file modificati una chiara nota in cui spieghi che ha modificato i file e riporti la data di ogni modifica.
- c) Il Licenziatario deve concedere in licenza l'opera nella sua interezza senza alcun onere ad ogni terza parte secondo i termini della presente Licenza.
- d) Qualora una funzionalità della Libreria modificata implichi che una funzione o una tabella dati vengano forniti da un programma applicativo che usa tale funzionalità, in casi diversi dal passaggio di argomenti quando la funzionalità viene invocata, il Licenziatario deve accertarsi al meglio delle proprie possibilità che, qualora l'applicazione non fornisca tale funzione o tabella, la funzionalità possa operare comunque ed esegua qualsiasi parte della propria funzione abbia ancora senso

(ad esempio, la funzione di una libreria per il calcolo delle radici quadrate ha un fine ben determinato indipendente dall'applicazione. Pertanto, la sottosezione 2d richiede che ogni funzione fornita dall'applicazione o dalla tabella utilizzata da tale funzione debbano essere opzionali: qualora l'applicazione non le fornisca, la funzione radice quadrata deve comunque poter calcolare le radici quadrate).

Questi requisiti si applicano all'opera modificata nel suo complesso. Qualora sezioni identificabili di tale opera non siano derivate dalla Libreria e possano essere ragionevolmente considerate indipendenti e opere distinte in quanto tali, allora la presente Licenza, e i suoi termini, non si applicano a tali sezioni quando il Licenziatario le distribuisce come opere separate. Tuttavia, quando il Licenziatario distribuisce le stesse sezioni in blocco come parte di un'opera basata sulla Libreria, la distribuzione dell'opera completa deve essere effettuata secondo i termini della presente Licenza, i cui permessi per successivi licenziatari si estendono all'opera nel suo complesso, e pertanto ad ogni sua parte, indipendentemente da chi l'abbia scritta.

Pertanto, l'intento di questa sezione non è quello di accampare o contestare alcun diritto su opere scritte interamente dal Licenziatario; piuttosto, l'intento è quello di esercitare il diritto al controllo della distribuzione di lavori derivati o collettivi basati sulla Libreria in questione.

Inoltre, la semplice aggregazione con la Libreria di un'altra opera non basata sulla Libreria (o anche con un'opera basata sulla Libreria) su un mezzo di memorizzazione o distribuzione non implica che l'altra opera ricada nell'ambito della presente Licenza.

3. Il Licenziatario può decidere di applicare a una determinata copia della Libreria i termini della normale Licenza pubblica generica GNU (GNU GPL) al posto della presente Licenza. A tale scopo, deve modificare tutti i riferimenti alla presente Licenza, in modo che si riferiscano alla normale Licenza pubblica generica GNU versione 2, anziché alla presente Licenza (qualora venga pubblicata una versione della normale Licenza pubblica generica GNU successiva alla versione 2, il Licenziatario, a sua discrezione, può specificare invece tale nuova versione). Il Licenziatario non deve apporre alcun altro cambiamento a queste note.

Una volta operato questo cambiamento su una determinata copia, esso diviene irreversibile per tale copia, e la normale Licenza pubblica generica GNU si applica a tutte le successive copie e opere derivate create a partire da tale copia.

Questa opzione torna utile qualora il Licenziatario intenda copiare parte del codice della Libreria in un programma che non sia una libreria.

4. Al Licenziatario è consentito copiare e distribuire la Libreria (o parti o derivati di essa, secondo la Sezione 2) sotto forma di codice oggetto o eseguibile secondo i termini delle precedenti Sezioni 1 e 2, a condizione che il Licenziatario alleggi il

corrispondente codice sorgente completo, in formato leggibile da computer, distribuito secondo quanto stabilito dalle Sezioni 1 e 2 su un mezzo comunemente utilizzato per lo scambio di software.

Qualora la distribuzione di codice oggetto dovesse avvenire tramite accesso alla copia da una determinata ubicazione, l'offerta di un accesso analogo per copiare il codice sorgente dalla medesima ubicazione soddisfa il requisito di distribuzione del codice sorgente, anche qualora terze parti non siano obbligate a copiare il codice sorgente insieme al codice oggetto.

5. Un programma che non contenga alcun derivato di alcuna porzione della Libreria, ma che sia progettato per operare con la Libreria attraverso compilazione o collegamento con quest'ultima, viene definito "opera che utilizza la Libreria". Tale opera, isolata, non è derivata dalla Libreria, e pertanto ricade al di fuori dell'ambito della presente Licenza.

Tuttavia, collegando un'"opera che utilizza la Libreria" con quest'ultima si crea un eseguibile che è derivato dalla Libreria stessa (poiché ne contiene delle parti), piuttosto che un'"opera che utilizza la Libreria". Di conseguenza, il codice eseguibile è coperto dalla presente Licenza. La sezione 6 illustra i termini per la distribuzione di tali eseguibili.

Quando un'"opera che utilizza la Libreria" utilizza materiale da un file di intestazione che fa parte della Libreria, il codice oggetto dell'opera può essere un'opera derivata dalla Libreria anche se il codice sorgente non lo è. Il fatto che questo sia vero o meno è particolarmente importante nel caso in cui l'opera possa essere collegata senza la libreria, o che sia una libreria essa stessa. La soglia per determinare questa distinzione non viene stabilita in modo preciso dalla legge.

Qualora tale file oggetto utilizzi solo parametri numerici, schemi di strutture dati e accessori, nonché piccole macro o piccole funzioni in linea (lunghe al massimo 10 righe), l'uso del file oggetto non è sottoposto a limitazioni, indipendentemente dal fatto che sia legalmente da considerare un'opera derivata (gli eseguibili che contengano tale codice oggetto in aggiunta a porzioni della Libreria sono comunque regolati dalla Sezione 6).

Diversamente, nel caso in cui l'opera sia derivata dalla Libreria, il Licenziatario può distribuire il codice oggetto dell'opera in base ai termini della sezione 6. Ogni eseguibile contenente tale opera ricade comunque sotto le condizioni della Sezione 6, prescindendo dal fatto che sia direttamente collegato o meno alla Libreria stessa.

6. Come eccezione alle Sezioni precedenti, il Licenziatario può anche combinare o collegare "un'opera che utilizza la Libreria" con quest'ultima onde creare un'opera che contenga porzioni della Libreria, e distribuire tale opera secondo termini di propria scelta, purché tali termini consentano la modifica dell'opera ad uso privato del cliente e la decompilazione limitatamente al fine di effettuare il debug di tali modifiche.

Il Licenziatario deve includere in ogni copia dell'opera una chiara nota in cui si specifichi l'utilizzo della Libreria e il fatto che la Libreria e il suo impiego vengono regolati

dalla presente Licenza. Il Licenziatario deve fornire una copia della presente Licenza. Qualora durante l'esecuzione l'opera visualizzi le note di copyright, insieme a queste il Licenziatario deve includere le note di copyright per la Libreria, oltre al riferimento che indirizza l'utente a una copia della presente Licenza. Inoltre, il Licenziatario deve attenersi a una delle procedure seguenti:

- a) Fornire insieme all'opera il codice sorgente completo della Libreria in un formato leggibile da computer, comprese tutte le modifiche apportate (che devono essere distribuite secondo i termini previsti dalle Sezioni 1 e 2 precedenti); e, qualora l'opera sia un eseguibile collegato con la Libreria, fornire "l'opera che utilizza la Libreria" con il codice oggetto e/o sorgente completo, in modo che l'utente possa modificare la Libreria e poi ricollegare il tutto onde produrre un eseguibile modificato contenente la Libreria modificata (è sottinteso che l'utente che dovesse cambiare il contenuto dei file delle definizioni della Libreria non sarà necessariamente in grado di ricompilare l'applicazione per utilizzare tali definizioni modificate).
- b) Utilizzare un appropriato meccanismo di condivisione delle librerie per il collegamento alla Libreria. Un meccanismo appropriato è quello che (1) durante l'esecuzione utilizza una copia della libreria già presente nel computer dell'utente, anziché copiare le funzioni della libreria nell'eseguibile, e (2) funziona correttamente con una versione modificata della libreria, qualora l'utente ne installi una, purché la versione modificata sia compatibile a livello di interfaccia con la versione con la quale è stata creata l'opera.
- c) Allegare all'opera un'offerta scritta, valida per almeno 3 anni, per la fornitura allo stesso utente dei materiali specificati nella precedente Sottosezione 6a, ad un costo non superiore a quello di distribuzione.
- d) Qualora la distribuzione dell'opera venga effettuata tramite accesso alla copia da un'ubicazione specifica, offrire analogo accesso alla copia dei materiali specificati sopra dalla stessa ubicazione.
- e) Verificare che l'utente abbia già ricevuto una copia di questi materiali o che il Licenziatario stesso gliene abbia già inviata una.

Per un eseguibile, la forma richiesta per l'"opera che utilizza la Libreria" comprende ogni dato o programma di utilità che sia necessario per ricreare l'eseguibile. Tuttavia, come eccezione particolare, il materiale da distribuire non deve necessariamente includere tutto quanto sia normalmente distribuito (in forma sorgente o binaria) insieme ai principali componenti (compilatore, kernel e così via) del sistema operativo sul quale funziona l'eseguibile, a meno che tali componenti non siano distribuiti insieme all'eseguibile.

Può accadere che questo requisito contraddica le limitazioni dettate da licenze di altre librerie proprietarie normalmente non fornite con il sistema operativo. Queste contraddizioni comportano l'impossibilità per il Licenziatario di utilizzare insieme tali librerie e la Libreria in un eseguibile distribuito dal Licenziatario stesso.

7. Il Licenziatario può inserire in una singola libreria funzionalità che siano un'opera basata sulla Libreria insieme ad altre funzionalità di libreria non regolate dalla presente Licenza, e distribuire questa libreria combinata, purché venga comunque consentita la distribuzione separata dell'opera basata sulla Libreria e delle altre funzionalità di libreria, e purché il Licenziatario rispetti le seguenti due condizioni:
  - a) Fornire, insieme alla libreria combinata, una copia della stessa opera basata sulla Libreria, non combinata con qualsiasi altra funzionalità di libreria. Questa deve essere distribuita rispettando i termini delle Sezioni precedenti.
  - b) Apporre alla libreria combinata una chiara nota in cui viene specificato che parte di essa è un'opera basata sulla Libreria, spiegando altresì dove trovare la versione non combinata della stessa opera.
8. Al Licenziatario non è consentito copiare, modificare, rilicenziare, collegare a o distribuire la Libreria se non nei termini espressamente enunciati nella presente Licenza. Qualsiasi tentativo di copiare, modificare, rilicenziare, collegare a o distribuire la Libreria sotto altri termini non è valido e annullerà automaticamente i diritti ricevuti con la presente Licenza. Tuttavia, i soggetti che abbiano ricevuto copie o diritti dal Licenziatario secondo i termini della presente Licenza non vedranno revocate le loro licenze, purché tali soggetti ne rispettino i termini.
9. Il Licenziatario non è tenuto ad accettare la presente Licenza, poiché non l'ha firmata. In ogni caso, nient'altro gli garantisce il permesso di modificare o distribuire la Libreria o le opere da essa derivate. Queste azioni sono proibite dalla legge per chi non accetta la presente Licenza. Di conseguenza, modificando o distribuendo la Libreria (o qualsiasi opera basata sulla Libreria), il Licenziatario indica l'accettazione della presente Licenza in tal senso, e quindi di tutti i suoi termini e condizioni relativamente a copia, distribuzione o modifica della Libreria o di opere basate su questa.
10. Ogni volta che il Licenziatario ridistribuisce la Libreria o un'opera basata su di essa, il ricevente ottiene automaticamente una licenza dal Licenziatario originale di copiare, distribuire, collegare a o modificare la Libreria secondo i presenti termini e condizioni. Il Licenziatario non può imporre alcuna ulteriore limitazione all'esercizio da parte del ricevente dei suoi diritti qui garantiti. Non è responsabilità del Licenziatario far rispettare a terzi la conformità con la presente Licenza.
11. Qualora, a seguito di una sentenza di un tribunale, di un'imputazione per violazione di brevetto o per qualsiasi altro motivo (non limitatamente a questioni di brevetti), vengano imposte al Licenziatario (sia dal tribunale che da accordi tra le parti o altro) delle condizioni in contrasto con quanto stabilito dalla presente Licenza, tali condizioni non esimano alcun soggetto dal rispetto delle condizioni della presente Licenza. Qualora il Licenziatario non sia in grado di distribuire la Libreria in modo da soddisfare simultaneamente gli obblighi dettati dalla presente Licenza e qualsiasi altro obbligo ad essa pertinente, il Licenziatario non potrà distribuire affatto la Libreria.

Qualora, ad esempio, un brevetto vietasse la ridistribuzione senza pagamento di diritti della Libreria a tutti coloro i quali ne ricevono copie direttamente o indirettamente attraverso il Licenziatario, l'unico modo per rispettare contemporaneamente tale brevetto e la presente Licenza sarebbe quello di non distribuire affatto la Libreria.

Qualora una qualunque parte della presente sezione venga ritenuta non valida o non applicabile in circostanze particolari, deve comunque essere applicata l'idea espressa da questa sezione; in altre circostanze, invece, deve essere applicata questa sezione nel suo complesso.

Non rientra negli intenti di questa sezione indurre il Licenziatario a violare alcun brevetto né altre rivendicazioni di diritti di proprietà, né di contestare la validità di tali rivendicazioni. L'obiettivo di questa sezione è unicamente quello di proteggere l'integrità del sistema di distribuzione dei programmi liberi implementato tramite l'utilizzo di licenze pubbliche. Molte persone hanno generosamente contribuito alla vasta gamma di software distribuito attraverso questo sistema, basandosi sulla coerente applicazione di tale sistema. Spetta soltanto all'autore/donatore decidere se preferisca o meno distribuire il software tramite altri sistemi, e un Licenziatario non può imporre tale scelta.

Questa sezione serve a rendere il più chiaro possibile ciò che riteniamo essere una conseguenza della parte restante della presente Licenza.

12. Qualora in alcune nazioni la distribuzione e/o l'uso della Libreria siano limitati da brevetti o dall'uso di interfacce protette da copyright, il detentore del copyright originale che pone la Libreria sotto la presente Licenza può aggiungere limiti geografici espliciti alla distribuzione, per escludere tali nazioni dalla distribuzione stessa, in modo che la Libreria possa essere distribuita solo nelle nazioni non escluse da questa regola. In tal caso, le limitazioni geografiche vengono incorporate a tutti gli effetti nel testo della presente Licenza.

13. All'occorrenza la Free Software Foundation può pubblicare revisioni o nuove versioni della presente Licenza pubblica generica minore. Tali versioni saranno simili a questa nello spirito, ma potranno differire nei dettagli al fine di coprire problemi e situazioni nuove.

A ciascuna versione viene assegnato un numero identificativo. Qualora la Libreria specifichi di essere coperta da una particolare versione della presente Licenza e "da qualsiasi versione successiva" il Licenziatario può scegliere di aderire ai termini e alle condizioni della versione specificata o a quelle di una qualsiasi versione successiva pubblicata dalla Free Software Foundation. Qualora la Libreria non specifichi il numero della versione, il Licenziatario può optare per una versione qualsiasi tra quelle pubblicate dalla Free Software Foundation.

14. Qualora il Licenziatario desideri incorporare parti della Libreria in altri programmi liberi le cui condizioni di distribuzione siano incompatibili con quelle della presente Licenza, il Licenziatario deve scrivere all'autore per chiederne l'autorizzazione. Per il

software sotto il copyright della Free Software Foundation, occorre contattare quest'ultima; talvolta facciamo delle eccezioni a queste regole. La nostra decisione sarà guidata da due finalità: preservare la libertà di tutti i prodotti derivati dal nostro software libero e promuovere la condivisione e il riutilizzo del software in generale.

## NESSUNA GARANZIA

15. POICHÉ LA LIBRERIA È CONCESSA IN USO GRATUITAMENTE, NON VIENE FORNITA ALCUNA GARANZIA PER LA LIBRERIA, ENTRO I LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI APPLICABILI. SE NON INDICATO DIVERSAMENTE PER ISCRITTO, IL DETENTORE DEL COPYRIGHT E LE ALTRE PARTI FORNISCONO LA LIBRERIA "COSÌ COM'È", SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, NÉ ESPLICITA NÉ IMPLICITA, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. TUTTI I RISCHI SU QUALITÀ E PRESTAZIONI DELLA LIBRERIA SONO A CARICO DEL LICENZIATARIO. QUALORA LA LIBRERIA DOVESSE RIVELARSI DIFETTOSA, IL LICENZIATARIO SI ASSUME L'ONERE DI OGNI MANUTENZIONE, RIPARAZIONE O CORREZIONE NECESSARIA.

16. A MENO CHE NON SIA RICHIESTO DALLE LEGGI APPLICABILI O CONCORDATO PER ISCRITTO, NÉ IL DETENTORE DEL COPYRIGHT NÉ ALTRE PARTI CHE POSSANO MODIFICARE E/O RIDISTRIBUIRE LA LIBRERIA COME CONSENTITO DALLA PRESENTE LICENZA SONO RESPONSABILI PER DANNI NEI CONFRONTI DEL LICENZIATARIO, INCLUSI DANNI GENERICI, SPECIALI O INCIDENTALI, COME PURE I DANNI CHE CONSEGUONO DALL'USO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE IL PROGRAMMA (INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LA PERDITA DI DATI, LA CORRUZIONE DEI DATI, LE PERDITE SOSTENUTE DAL LICENZIATARIO O DA TERZI E L'INCAPACITÀ DELLA LIBRERIA DI INTERAGIRE CON ALTRO SOFTWARE), ANCHE QUALORA TALE DETENTORE O TALI ALTRE PARTI SIANO STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

---

## FINE DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONI

---

### Come applicare questi termini a nuove librerie

Se si sviluppa una nuova libreria, e la si vuole rendere della maggiore utilità possibile per il pubblico, la cosa migliore è renderla libera, in modo che chiunque possa ridistribuirla e modificarla. È possibile farlo consentendo la redistribuzione secondo i presenti termini (o, alternativamente, sotto i termini della normale Licenza pubblica generica).

Per applicare questi termini, inserire nella libreria le seguenti note. La procedura migliore consiste nell'inserirle all'inizio di ciascun file sorgente, per chiarire nel modo più efficace possibile l'assenza di garanzie, e ciascun file dovrebbe contenere almeno la nota sul copyright e l'indicazione di dove poter reperire la nota per esteso.

<una riga per indicare il nome della libreria e dare un'idea di cosa faccia.> Copyright (C) <anno> <nome dell'autore>

La presente libreria è software libero; ne è concessa la redistribuzione o la modifica secondo i termini della GNU Lesser General Public License come pubblicata dalla Free Software Foundation; si può scegliere a piacimento la versione 2.1 della Licenza oppure una qualsiasi versione successiva.

La presente libreria è distribuita nella speranza che sia utile, ma SENZA ALCUNA GARANZIA; senza neppure la garanzia implicita di COMMERCIALITÀ o di IDONEITÀ AD UN USO PARTICOLARE. Per maggiori dettagli si veda la Licenza pubblica generica minore GNU.

Insieme alla presente libreria, il Licenziatario dovrebbe aver ricevuto copia della Licenza pubblica generica minore GNU; in caso contrario, contattare la Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. Aggiungere anche informazioni su come contattare il Licenziatario in via elettronica o mediante posta tradizionale.

Se necessario, il Licenziatario deve anche far firmare al proprio datore di lavoro (per chi lavora come programmatore) o alla propria scuola, eventualmente, una "rinuncia al copyright" per la libreria. Ecco un esempio contenente nomi fittizi:

Yoyodinamica SPA rinuncia con questo documento ad ogni diritto sul copyright della libreria 'Frob' (una libreria per girare manopole) scritta da Giovanni Lo Smanettonne.

firma di Ric Cone, 1 Aprile 1990 Ric Cone, Presidente del Vice

E questo è tutto!

---

## Nota relativa al software di terzi

---

Nel presente prodotto sono incluse le seguenti applicazioni software, concesse in licenza a Sony direttamente o indirettamente da terze parti.

1. OpenSSL (che include la libreria denominata "Original SSLeay")
2. libcurl
3. libjpeg
4. libpng
5. ncurses
6. ntp
7. zlib
8. Expat
9. NetBSD
10. libcap

Su richiesta dei proprietari del copyright di queste applicazioni software, Sony fornisce agli utenti la seguente nota.

### 1. OpenSSL

Copyright (c) 1998 - 2007 The OpenSSL Project. Tutti i diritti riservati.

Copyright (c) 1995-1998 Eric Young  
(eay@cryptsoft.com) Tutti i diritti riservati.

Questo prodotto include software sviluppato da OpenSSL Project per l'utilizzo nell'OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>).

### Licenza OpenSSL

La redistribuzione e l'uso nelle forme sorgente e binaria, con o senza modifica, sono consentiti purché vengano soddisfatte le condizioni riportate di seguito:

1. La redistribuzione del codice sorgente deve conservare la nota sui diritti d'autore indicata sopra, il presente elenco di condizioni e la declinazione di responsabilità seguente.
2. La redistribuzione in forma binaria deve riportare la suddetta nota sui diritti d'autore, il presente elenco di condizioni e la declinazione di responsabilità seguente nella documentazione e/o in altri materiali forniti insieme alla distribuzione.
3. Tutto il materiale promozionale che menzioni le funzioni o l'uso del presente software deve visualizzare la seguente dichiarazione di riconoscimento:  
"Questo prodotto include software sviluppato da OpenSSL Project per l'utilizzo nell'OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)".
4. I nomi "OpenSSL Toolkit" e "OpenSSL Project" non possono essere utilizzati per sostenere o promuovere prodotti derivati dal presente software senza previa autorizzazione scritta. Per l'autorizzazione scritta, rivolgersi a [openssl-core@openssl.org](mailto:openssl-core@openssl.org).
5. I prodotti derivati dal presente software non possono chiamarsi "OpenSSL", né "OpenSSL" può apparire nei loro nomi senza previa autorizzazione scritta di OpenSSL Project.
6. Le redistribuzioni in qualsiasi forma devono includere la seguente dichiarazione di

riconoscimento:

“Il presente prodotto include software sviluppato da OpenSSL Project per l'utilizzo nell'OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)”.

IL PRESENTE SOFTWARE VIENE FORNITO DA OpenSSL PROJECT “COSÌ COM'È”, E QUALSIASI GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ ED IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE VIENE NEGATA. IN NESSUN CASO OpenSSL PROJECT O COLORO CHE HANNO FORNITO IL LORO CONTRIBUTO POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER QUALUNQUE DANNO DIRETTO, INDIRETTO, ACCIDENTALE, SPECIALE, ESEMPLARE O CONSEGUENTE (INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, PROCACCIAMENTO DI BENI O SERVIZI SUCCEDANEI; PERDITA D'USO, DATI O PROFITTI; OPPURE INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ COMMERCIALE) CAUSATO IN QUALSIASI MODO E SECONDO QUALUNQUE CONCETTO DI RESPONSABILITÀ, SIA PER CONTRATTO, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA O ILLECITO CIVILE (INCLUSA NEGLIGENZA O ALTRO) DERIVANTE DALL'UTILIZZO DEL PRESENTE SOFTWARE, ANCHE QUALORA SIANO STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALE DANNO.

#### Licenza SSLeay originale

La redistribuzione e l'uso nelle forme sorgente e binaria, con o senza modifica, sono consentiti purché vengano soddisfatte le condizioni riportate di seguito:

1. La redistribuzione del codice sorgente deve mantenere la nota sul copyright, il presente elenco di condizioni e la declinazione di responsabilità seguente.
2. La redistribuzione in forma binaria deve riportare la suddetta nota sui diritti d'autore, il presente elenco di condizioni e la declinazione di responsabilità seguente nella documentazione e/o in altri materiali forniti insieme alla distribuzione.
3. Tutto il materiale promozionale che menzioni le funzioni o l'uso del presente software deve includere la seguente dichiarazione di riconoscimento:  
“Il presente prodotto comprende software crittografico scritto da Eric Young (eay@cryptsoft.com)” Il termine “crittografico” può essere omissso se le routine provenienti dalla libreria che vengono utilizzate non sono relative alla crittografia :-).
4. Qualora si includa codice specifico di Windows (o di suoi lavori derivati) dalla directory apps (codice di applicazione), è necessario includere una dichiarazione:  
“Il presente prodotto include software scritto da Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)”.

IL PRESENTE SOFTWARE VIENE FORNITO DA ERIC YOUNG “COSÌ COM'È” E QUALSIASI GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ ED IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE VIENE NEGATA. IN NESSUN CASO L'AUTORE O COLORO CHE HANNO PRESTATO IL PROPRIO CONTRIBUTO

SARANNO RESPONSABILI PER ALCUN DANNO DIRETTO, INDIRETTO, SPECIALE, ESEMPLARE, INCIDENTALE O PER DANNI CONSEGUENZIALI (INCLUSI, MA NON SOLO, LA FORNITURA DI BENI O SERVIZI SUCCEDANEI; PERDITA D'USO, DI DATI O PROFITTI; O INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ COMMERCIALE) COMUNQUE CAUSATI E PER QUALSIASI IPOTESI DI RESPONSABILITÀ, SIA PER CONTRATTO CHE PER SPECIFICA RESPONSABILITÀ O ILLECITO (INCLUSA NEGLIGENZA O ALTRO) DERIVANTE IN QUALSIASI MODO DALL'UTILIZZO DEL PRESENTE SOFTWARE, ANCHE QUALORA SIANO STATI INFORMATI DEL POSSIBILE VERIFICARSI DI TALI DANNI.

#### 2. libcurl

COPYRIGHT E NOTA SULL'AUTORIZZAZIONE

Copyright (c) 1996 - 2008, Daniel Stenberg,

<daniel@haxx.se>.

Tutti i diritti riservati.

L'autorizzazione a utilizzare, copiare, modificare e distribuire il presente software per qualsiasi scopo con o senza un compenso viene concessa con il presente atto, purché la nota sul copyright indicata sopra e la presente nota sull'autorizzazione appaiano in tutte le copie.

IL SOFTWARE VIENE FORNITO “COSÌ COM'È”, SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, NÉ ESPLICITA NÉ IMPLICITA, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ ED IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE E DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. IN NESSUN CASO GLI AUTORI O I DETENTORI DEL COPYRIGHT SARANNO RESPONSABILI PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, PER DANNI O ALTRE RESPONSABILITÀ, SIA PER AZIONI DA CONTRATTO, PER ILLECITO O IN ALTRO MODO, DERIVANTI DA, O CORRELATE AL PRESENTE SOFTWARE, ALL'USO DEL SOFTWARE O AD ALTRE OPERAZIONI RELATIVE A QUEST'ULTIMO.

Eccettuato quanto previsto dalla presente nota, il nome del detentore di un copyright non deve essere utilizzato in pubblicità o in altro modo per promuovere la vendita, l'uso o altre operazioni relative al presente Software senza previo consenso scritto da parte del detentore del copyright.

#### 3. libjpeg

Questo software si basa in parte sulla collaborazione con l'Independent JPEG Group.

#### 4. libpng

Copyright (c) 2004, 2006-2009 Glenn Randers-Pehrson  
Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson  
Copyright (c) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson  
Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger  
Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc.

#### 5. ncurses

Copyright (c) 1998-2004, 2006 Free Software Foundation, Inc.

Con il presente atto viene concessa l'autorizzazione gratuita, per qualsiasi persona che ottenga una copia del presente software e dei relativi file di documentazione (il "Software"), a manipolare il Software senza alcuna limitazione, inclusi, a titolo esemplificativo, i diritti a utilizzare, copiare, modificare, combinare, pubblicare, distribuire, distribuire con modifiche, rilanciare e/o vendere copie del Software, nonché a consentire a persone a cui venga fornito il Software di svolgere tali operazioni, alle condizioni seguenti:

La nota precedente sul copyright e la presente nota sulle autorizzazioni devono essere incluse in tutte le copie o in parti sostanziali del Software.

IL SOFTWARE VIENE FORNITO "COSÌ COM'È", SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, NÉ ESPLICITA NÉ IMPLICITA, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE E DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI. IN NESSUN CASO I DETENTORI DEL COPYRIGHT DI CUI SOPRA SARANNO RESPONSABILI PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, PER DANNI O ALTRE RESPONSABILITÀ, SIA PER AZIONI DA CONTRATTO, PER ILLECITO O IN ALTRO MODO, DERIVANTI DA, O CORRELATE AL PRESENTE SOFTWARE, ALL'USO DEL SOFTWARE O AD ALTRE OPERAZIONI RELATIVE A QUEST'ULTIMO.

Eccettuato quanto previsto dalla presente nota, il nome o i nomi del detentore o dei detentori di un copyright non devono essere utilizzati in pubblicità o in altro modo per promuovere la vendita, l'uso o altre operazioni relative al presente Software senza previo consenso scritto.

## 6. ntp

Copyright (c) David L. Mills 1992-2009

Con il presente atto viene concessa l'autorizzazione a utilizzare, copiare, modificare e distribuire il presente software e la relativa documentazione per qualsiasi scopo, in cambio di un compenso o gratuitamente, a patto che la precedente nota sul copyright sia presente in tutte le copie, che la nota sul copyright e la presente nota di autorizzazione siano presenti nella documentazione di supporto, e che il nome Università del Delaware non venga utilizzato in pubblicità o promozioni relative alla distribuzione del software senza previo specifico consenso scritto. L'Università del Delaware non fornisce alcuna dichiarazione relativa all'idoneità del software a qualsiasi scopo. Il software viene fornito "così com'è", senza alcuna garanzia esplicita o implicita.

## 7. zlib

Copyright (C) 1995-2004 Jean-loup Gailly e Mark Adler

## 8. Expat

COPYRIGHT E NOTA SULL'AUTORIZZAZIONE

Copyright (c) 1996 - 2008, Daniel Stenberg,

<daniel@haxx.se>.

Tutti i diritti riservati.

L'autorizzazione a utilizzare, copiare, modificare e distribuire il presente software per qualsiasi scopo con o senza un compenso viene concessa con il presente atto, purché la nota sul copyright indicata sopra e la presente nota sull'autorizzazione appaiano in tutte le copie.

IL SOFTWARE VIENE FORNITO "COSÌ COM'È", SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, NÉ ESPLICITA NÉ IMPLICITA, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE E DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. IN NESSUN CASO GLI AUTORI O I DETENTORI DEL COPYRIGHT SARANNO RESPONSABILI PER EVENTUALI RICHIESTE DI RISARCIMENTO, PER DANNI O ALTRE RESPONSABILITÀ, SIA PER AZIONI DA CONTRATTO, PER ILLECITO O IN ALTRO MODO, DERIVANTI DA, O CORRELATE AL PRESENTE SOFTWARE, ALL'USO DEL SOFTWARE O AD ALTRE OPERAZIONI RELATIVE A QUEST'ULTIMO.

Eccettuato quanto previsto dalla presente nota, il nome del detentore di un copyright non deve essere utilizzato in pubblicità o in altro modo per promuovere la vendita, l'uso o altre operazioni relative al presente Software senza previo consenso scritto da parte del detentore del copyright.

## 9. NetBSD

Copyright (c) 1994-2004 The NetBSD Foundation, Inc. Tutti i diritti riservati.

La redistribuzione e l'uso nelle forme sorgente e binaria, con o senza modifica, sono consentiti purché vengano soddisfatte le condizioni riportate di seguito:

1. La redistribuzione del codice sorgente deve conservare la nota sui diritti d'autore indicata sopra, il presente elenco di condizioni e la declinazione di responsabilità seguente.
2. La redistribuzione in forma binaria deve riportare la suddetta nota sui diritti d'autore, il presente elenco di condizioni e la declinazione di responsabilità seguente nella documentazione e/o in altri materiali forniti insieme alla distribuzione.
3. Tutto il materiale pubblicitario che menzioni le funzioni o l'uso del presente software deve visualizzare la seguente dichiarazione di riconoscimento:  
Il presente prodotto include software sviluppato da NetBSD Foundation, Inc. e da coloro che hanno prestato il loro contributo
4. Né i nomi di The NetBSD Foundation né i nomi di coloro che hanno prestato il loro contributo possono essere utilizzati per sostenere o promuovere prodotti derivati dal presente software senza previa autorizzazione scritta.

IL PRESENTE SOFTWARE VIENE FORNITO DAI MEMBRI DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE E DA COLORO CHE HANNO PRESTATO IL PROPRIO CONTRIBUTO "COSÌ COM'È", E QUALSIASI GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE VIENE NEGATA. IN NESSUN CASO I MEMBRI DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE O COLORO CHE HANNO PRESTATO IL LORO CONTRIBUTO SARANNO RESPONSABILI PER ALCUN DANNO



DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALE, SPECIALE, ESEMPLARE O PER DANNI CONSEGUENZIALI (INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LA FORNITURA DI BENI O SERVIZI SUCCEDANEI; PERDITA D'USO, DI DATI O PROFITTI; O INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ COMMERCIALE) COMUNQUE CAUSATI E PER QUALSIASI IPOTESI DI RESPONSABILITÀ, SIA PER CONTRATTO CHE PER SPECIFICA RESPONSABILITÀ O ILLECITO (INCLUSA NEGLIGENZA O ALTRO) DERIVANTI IN QUALSIASI MODO DALL'UTILIZZO DEL PRESENTE SOFTWARE, ANCHE QUALORA SIANO STATI INFORMATI DEL POSSIBILE VERIFICARSI DI TALI DANNI.

Le note seguenti devono soddisfare i termini della licenza del software menzionati nel presente documento:

Il presente prodotto include software sviluppato da Adam Glass.

Il presente prodotto include software sviluppato da Bill Paul.

Il presente prodotto include software sviluppato da Brini.

Il presente prodotto include software sviluppato da Causality Limited.

Il presente prodotto include software sviluppato da Charles M. Hannum.

Il presente prodotto include software sviluppato da Christian E. Hopps.

Il presente prodotto include software sviluppato da Christopher G. Demetriou.

Il presente prodotto include software sviluppato da Christopher G. Demetriou per il NetBSD Project.

Il presente prodotto include software sviluppato da Christos Zoulas.

Il presente prodotto include software sviluppato da Gardner Buchanan.

Il presente prodotto include software sviluppato da Gordon W. Ross.

Il presente prodotto include software sviluppato da Manuel Bouyer.

Il presente prodotto include software sviluppato da Mark Brinicombe.

Il presente prodotto include software sviluppato da Rolf Grossmann.

Il presente prodotto include software sviluppato da ToolS GmbH.

Il presente prodotto include software sviluppato dalla NetBSD Foundation, Inc. e da coloro che hanno prestato il loro contributo.

Il presente prodotto include software sviluppato dal RiscBSD team.

Il presente prodotto include software sviluppato dall'Università della California, Berkeley e da coloro che hanno prestato il loro contributo

Il presente prodotto include software sviluppato dall'Università della California, Lawrence Berkeley Laboratory e da coloro che hanno prestato il loro contributo.

Il presente prodotto include software sviluppato dall'Università della California, Lawrence Berkeley Laboratory.

Il presente prodotto include software sviluppato per il NetBSD Project da Wasabi Systems, Inc.

Il presente prodotto include software sviluppato per il NetBSD Project da Matthias Drochner.

## 10.libcap

La redistribuzione e l'uso di libcap nelle forme sorgente e binaria, con o senza modifica, sono consentiti purché vengano soddisfatte le condizioni riportate di seguito:

1. La redistribuzione del codice sorgente deve mantenere eventuali note esistenti sul copyright e la presente nota sulle autorizzazioni nella sua interezza, inclusa l'esclusione di garanzie.
2. La redistribuzione in forma binaria deve riportare la suddetta nota sui diritti d'autore, il presente elenco di condizioni e la declinazione di responsabilità seguente nella documentazione e/o in altri materiali forniti insieme alla distribuzione.
3. I nomi di qualsiasi autore non possono essere utilizzati per sostenere o promuovere prodotti derivati dal presente software senza previa autorizzazione scritta.

IN ALTERNATIVA, il presente prodotto può essere distribuito rispettando i termini della Licenza pubblica generica GNU (GNU GPL), nel qual caso è richiesta la conformità alle clausole della GNU GPL AL POSTO DELLE limitazioni indicate sopra. (La presente clausola è necessaria a causa di un potenziale conflitto tra la GNU GPL e le limitazioni contenute in copyright di tipo BSD.)

IL PRESENTE SOFTWARE VIENE FORNITO "COSÌ COM'È" E QUALSIASI GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ ED IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, VIENE NEGATA. IN NESSUN CASO L'AUTORE (O GLI AUTORI) SARANNO RESPONSABILI PER ALCUN DANNO DIRETTO, INDIRETTO, SPECIALE, ESEMPLARE, INCIDENTALE O PER DANNI CONSEGUENZIALI (INCLUSI, MA NON SOLO, LA FORNITURA DI BENI O SERVIZI SUCCEDANEI; PERDITA D'USO, DI DATI O PROFITTI; O INTERRUZIONE DI ATTIVITÀ COMMERCIALE) COMUNQUE CAUSATI E PER QUALSIASI IPOTESI DI RESPONSABILITÀ, SIA PER CONTRATTO CHE PER SPECIFICA RESPONSABILITÀ O ILLECITO (INCLUSA NEGLIGENZA O ALTRO) DERIVANTE IN QUALSIASI MODO DALL'UTILIZZO DEL PRESENTE SOFTWARE, ANCHE QUALORA SIANO STATI INFORMATI DEL POSSIBILE VERIFICARSI DI TALI DANNI.

## Marchi di fabbrica e così via

- Questo software si basa in parte sulla collaborazione con l'Independent JPEG Group.
- PARTY STREAMING e il logo PARTY STREAMING sono marchi di Sony Corporation.
- VAIO,  e VAIO Media sono marchi registrati di Sony Corporation.
- Brevetti degli Stati Uniti d'America e internazionali concessi su licenza da Dolby Laboratories.
- Tecnologia di codifica audio e brevetti MPEG Layer-3 concessi su licenza da Fraunhofer IIS e Thomson.
- Microsoft, Windows, Windows Vista, Windows 7™ e Windows Media sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altre nazioni.
- “” è un marchio della Wi-Fi Alliance.
- DLNA®, il logo DLNA e DLNA CERTIFIED™ sono marchi, marchi di servizio o marchi di certificazione della Digital Living Network Alliance.

## WPA Supplicant

Copyright (c) 2003-2006, Jouni Malinen

<jkmaline@cc.hut.fi> e collaboratori

Tutti i diritti riservati.

La ridistribuzione e l'uso nelle forme sorgente e binaria, con o senza modifica, sono consentiti purché vengano soddisfatte le condizioni riportate di seguito:

- 1 La ridistribuzione del codice sorgente deve mantenere l'indicazione di copyright sopra indicata, questo elenco di condizioni e la limitazione di responsabilità che segue.
- 2 La ridistribuzione in forma binaria deve riportare il suddetto avviso di copyright, questo elenco di condizioni e la limitazione di responsabilità che segue nella documentazione e/o in altri materiali forniti dalla distribuzione.
- 3 Né i nomi dei suddetti proprietari del copyright né i nomi dei collaboratori possono essere utilizzati per sostenere o promuovere prodotti derivati da questo software senza previa autorizzazione scritta.

QUESTO SOFTWARE È FORNITO DAI PROPRIETARI DEL COPYRIGHT E COLLABORATORI “COSÌ COM'È” E QUALUNQUE GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSE, MA NON SOLO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZAZIONE E ADATTAMENTO A PARTICOLARI SCOPI, NON È COPERTA DA RESPONSABILITÀ. IN NESSUN CASO IL PROPRIETARIO DEL COPYRIGHT O I COLLABORATORI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER QUALUNQUE DANNO DIRETTO, INDIRETTO, ACCIDENTALE, SPECIALE, ESEMPLARE O CONSEGUENTE (INCLUSI, MA NON SOLO, PROCACCIAMENTO DI BENI O SERVIZI SUSSIDIARI; PERDITA D'USO, DATI O PROFITTI; OPPURE INTERRUZIONE COMMERCIALE) CAUSATO IN QUALSIASI MODO E SECONDO QUALUNQUE CONCETTO DI RESPONSABILITÀ, SIA PER CONTRATTO, RESPONSABILITÀ

OGGETTIVA O ILLECITO CIVILE (INCLUSA NEGLIGENZA O ALTRO) DERIVATO DALL'UTILIZZO DI QUESTO SOFTWARE, ANCHE IN SEGUITO AD AVVERTIMENTI RELATIVI ALLA POSSIBILITÀ DI TALE DANNO.

- Questo prodotto è protetto da determinati diritti di proprietà intellettuale di Microsoft Corporation. L'uso o la distribuzione di tale tecnologia al di fuori di questo prodotto è vietato senza previa licenza di Microsoft o di una società consociata autorizzata di Microsoft.
- I nomi di sistemi e di prodotti citati nel presente manuale sono in genere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.
- Nel presente manuale, Microsoft Windows XP Home Edition, Microsoft Windows XP Professional e Microsoft Windows XP Media Center Edition vengono denominati Windows XP.
- Nel presente manuale, Microsoft Windows Vista Home Basic, Microsoft Windows Vista Home Premium, Microsoft Windows Vista Business e Microsoft Windows Vista Ultimate vengono denominati Windows Vista.
- Nel presente manuale, Microsoft Windows 7 Starter, Microsoft Windows 7 Home Premium, Microsoft Windows 7 Professional e Microsoft Windows 7 Ultimate vengono denominati Windows 7.
- I simboli ™ e ® sono omessi nel presente manuale.

